



- (De)** **Betriebshandbuch**  
Die folgenden Anweisungen vor dem Einsatz des Modell FS 6600 D/FS 8400 D aufmerksam lesen und verstehen.
- (NI)** **Bedieningshandleiding**  
Lees deze instructies aandachtig en wees zeker dat u ze begrijpt voordat u de FS 6600 D/FS 8400 D gebruikt.
- (It)** **Manuale dell'operatore**  
Leggere attentamente e capire queste istruzioni prima di usare la macchina FS 6600 D/FS 8400 D.
- (Pt)** **Manual do operador**  
Leia atentamente estas instruções e certifique-se de que as compreende antes de usar o modelo FS 6600 D/FS 8400 D.
- (Se)** **Instruktionsbok**  
Läs dessa anvisningar noga och var säker på att du förstår dem innan du använder FS 6600 D/FS 8400 D.

**FS 6600 D 3-Speed Model Eff. S/N 1238795001.**

**FS 6600 D**  
**FS 8400 D**



**ERKLÄRUNG DER ÜBEREINSTIMMUNG MIT DER DIREKTIVE "MASCHINEN"**  
(Direktive 89/392/CEE, modifiziert) und der Regeln über ihre Transposition.

**VERKLARING VAN OVEREENKOMST MET DE RICHTLIJN VOOR "MACHINES"**  
(Richtlijn 89/392/CEE, gewijzigd) en met de bepalingen waaraan hun verplaatsing onderworpen is.

**DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ ALLA DIRETTIVA "MACCHINE"**  
(Direttiva 89/392/CEE, modificata) e successivi emendamenti

**DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE COM A DIRETRIZ DE "MÁQUINAS"**  
(Diretriz 89/392/CEE, modificada) e as regras que regem seu transporte

**FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE MED "MASKIN"-DIREKTIVET**  
(Direktiv 89/392/CEE, modifierat) och regler för hur de inlemmas

DER HERSTELLER

DE FABRIKANT

IL PRODUTTORE  
china di seguito

A FABRICANTE

TILLVERKAREN

**Husqvarna Construction  
Products North America**

17400 West 119th Street  
Olathe, Kansas 66061  
USA

erklärt hiermit, dass die vorliegende Maschine mit der Direktive

verklaart hiermee dat het ontwerp van onderstaande machine

dichiara con il presente atto che la mac-

declara por meio deste documento, que a máquina abaixo

försäkrar härmed att maskinen som konstruerats enligt dessa

**FS6600 - FS8400 DIESEL**

"Maschinen" (89/392/CEE), mit der Direktive "Niedrigspannung" (73/23/CEE), mit der Direktive "EMC" (89/336/CEE) gemäß den europäischen Normen EN 50081/1 und EN 55022 übereinstimmt sowie der Direktive "Rauschpegel" (2000/14/CEE) gemäß der europäischen Norm EN-ISO-3744 entspricht.


overeenstemt met de gewijzigde richtlijn voor "MACHINES" (89/392/CEE), de richtlijn voor "LAAG VOLTAGE" (73/23/CEE), de richtlijn voor "EMC" (89/336/CEE) conform de Europese normen EN 50081/1 en EN 55022, en de richtlijn voor "GELUID" (2000/14/CEE) conform de Europese norm EN-ISO-3744.

indicata è conforme alle seguenti direttive emendate: "MACCHINE" (89/392/CEE), "BASSA TENSIONE" (73/23/CEE), "EMC" (89/336/CEE) ai sensi degli standard europei EN 50081/1 e EN 55022, e alla direttiva "EMISSIONE ACUSTICA AMBIENTALE" (2000/14/CEE), ai sensi dello standard europeo EN-ISO-3744.

projetada cumpre a diretriz modificada de "MÁQUINAS" (89/392/CEE), a diretriz de "BAIXA TENSÃO" (73/23/CEE), e a diretriz de "EMC" (89/336/CEE) de acordo com os padrões europeus EN 50081/1 e EN 55022, e a diretriz de "RUÍDO" (2000/14/CEE) de acordo com o padrão europeu EN-ISO-3744.

bestämmelser överensstämmer med det modifierade "MASKIN"-direktivet (89/392/CEE), "LÅGSPÄNNINGS"-direktivet (73/23/CEE), "EMC"-direktivet (89/336/CEE) i enlighet med europastandard EN 50081/1 och EN 55022, och "BULLER"-direktivet (2000/14/CEE) i enlighet med europastandard EN-ISO-3744.

Made especially for:  
Diamant Boart, Inc / Husqvarna Construction Products  
Avenue du Ponte de Luttre, 74  
1190 Brussels - Belgium  
Phone: 322, 34 83 162  
Fax: 322, 34 83 136

Vice President, Operations  
  
James H. McMenemy

01 June 2007

**Referenzinformationen:**

**Modellnr.:** \_\_\_\_\_

**Serienr.:** \_\_\_\_\_

**Serienr. des Motors:** \_\_\_\_\_

**Kaufdatum:** \_\_\_\_\_

**Referentiegegevens:**

**Modelnummer:** \_\_\_\_\_

**Serienummer:** \_\_\_\_\_

**Serienummer motor:** \_\_\_\_\_

**Datum van aankoop:** \_\_\_\_\_

**Informazioni di riferimento:**

**N. Modello:** \_\_\_\_\_

**N. di serie:** \_\_\_\_\_

**N. di serie del motore:** \_\_\_\_\_

**Data di acquisto:** \_\_\_\_\_

**Informações de referência:**

**No. do modelo:** \_\_\_\_\_

**No. de série:** \_\_\_\_\_

**No. de série do motor:** \_\_\_\_\_

**Data de aquisição:** \_\_\_\_\_

**Referensinformation:**

**Modellnr.:** \_\_\_\_\_

**Serienr.:** \_\_\_\_\_

**Motorns serienr.:** \_\_\_\_\_

**Inköpsdatum:** \_\_\_\_\_

**NOTIZEN:  
AANTEKENINGEN:  
NOTE:  
NOTAS:  
ANTECKNINGAR:**



**TODAS AS MÁQUINAS SÃO TESTADAS RIGOROSAMENTE ANTES DE DEIXAR A FÁBRICA. UMA CÓPIA DESSE MANUAL É FORNECIDA COM CADA MÁQUINA. OS OPERADORES DESSE EQUIPAMENTO DEVEM LER E FAMILIARIZAREM-SE COM AS ADVERTÊNCIAS DE SEGURANÇA. O NÃO CUMPRIMENTO DAS ADVERTÊNCIAS PODERÁ RESULTAR EM LESÕES OU MORTE. SIGA ESTRITAMENTE AS INSTRUÇÕES PARA ASSEGURAR SERVIÇOS DURADOUROS SOB AS CONDIÇÕES DE OPERAÇÃO NORMAL.**

## Índice

<b>DESCRIÇÃO</b>	<b>PÁGINA Nº</b>
Declaração de conformidade com a diretriz de “Máquinas”	2
Advertências, o que deve e o que não deve ser feito	16 - 17
Definições dos símbolos	20 - 27
Advertência, Exaustão de gás venenoso, Perigo para a audição	37
Advertência, Poeira	38
Dados técnicos – nível do som, compatibilidade eletromagnética e vibração da mão e do braço	39
Decalques	43 - 47
Especificações dos modelos FS6600 Diesel padrão e CE	54
Especificações dos modelos FS8400 Diesel padrão e CE	55
Instruções especiais para a mudança de velocidade da lâmina em serras para corte de concreto /asfalto	58
Velocidade do motor / Tamanho da lâmina	58
Informações sobre o motor / Registro de garantia da John Deere	61
Lista de verificação pré-operacional	110
Referência rápida da manutenção programada	110
<b>FIGURAS DE REFERÊNCIA</b>	
Figura 1	111
Figura 2	112
Figura 3-1, Figura 3-2	113
Figura 4	114
Figura 5	115
Figura 6	116
<b>INSTRUÇÕES</b>	
1. Usos	117
2. Como mover a máquina	117
3. Transporte (com a lâmina removida)	118
4. Verifique antes de dar a partida	118
5. Como ajustar a lâmina	118
6. Como colocar a serra em funcionamento	119
7. Como parar a serra	120
8. Problemas durante o corte com a serra	121
9. Ajustes: como serrar em linha reta	121
10. Manutenção	121
11. Tensão das correias V do eixo da lâmina	122
12. Sistema hidráulico	122
13. Advertências importantes	123
14. Ajuste da velocidade do motor	123
15. Acessórios	125
16. Modelos de maiores diâmetros	125
17. Reparos	126
18. Peças de reposição	126
TABELA DE CONVERSÃO DO TAMANHO DA LÂMINA PARA O MODELO FS6600 DIESEL	156 - 157
TABELA DE CONVERSÃO DO TAMANHO DA LÂMINA PARA O MODELO FS8400 DIESEL	158 - 159
TABELA DE CONVERSÃO DOS TAMANHOS DAS LÂMINAS: HUSQVARNA FS 6600 D / FS 8400 D, MODELOS DE CAIXA DE ENGENHAGENS DE 3 VELOCIDADES	164
<b>DIAGRAMAS</b>	
Diagrama 1, Diagrama de fiação – Modelos FS6600 - FS8400 Diesel, Caixa de controle e instrumentos	166
Diagrama 2, Diagrama de fiação – Modelos FS6600 - FS8400 Diesel, Fiação do motor	167
Diagrama 3, Diagrama de fiação – Modelos FS6600 - FS8400 Diesel, Fiação da cobertura	168
Diagrama 4, Diagrama Ladder – Modelos FS6600 - FS8400 Diesel	170 - 171

**NOTIZEN:  
AANTEKENINGEN  
NOTE:  
NOTAS:  
ANTECKNINGAR:**

# SEGURANÇA EM PRIMEIRO LUGAR!



**ADVERTÊNCIA: A FALHA EM OBSERVAR ESSAS ADVERTÊNCIAS E INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO PODERÁ RESULTAR EM LESÕES GRAVES OU MORTE.**

## O QUE DEVE SER FEITO

**LEIA** todo este manual do operador antes de operar a máquina. Compreenda todas as advertências, instruções e controles.

**MANTENHA** todas as proteções no devido lugar e em boas condições.

**USE** equipamentos de proteção seguros e aprovados para a audição, olhos, cabeça e respiração.

**LEIA e COMPREENDA** todas as advertências e instruções encontradas na máquina.

**LEIA e COMPREENDA** as definições dos símbolos contidos nesse manual.

**MANTENHA** todas as partes de seu corpo afastadas da lâmina e de outras peças em movimento.

**SAIBA** como parar a máquina rapidamente em caso de emergência.

**DESLIGUE** o motor e deixe esfriar antes de reabastecer ou fazer serviços de manutenção.

**INSPECIONE** se há danos na lâmina, flanges e eixos antes de instalar a lâmina.

**USE** a dimensão do flange indicada para cada tamanho de lâmina.

**USE** somente as lâminas de diamante com centro de aço fabricadas para o uso em serras para cortar concreto.

**USE** somente os flanges da lâmina fornecidos com a serra. Nunca use flanges de lâmina danificados ou gastos.

**USE** somente lâminas cuja indicação de velocidade máxima de operação seja superior à velocidade do eixo da lâmina. Verifique a velocidade examinando a rotação por minuto (rpm) do eixo da lâmina, diâmetros da polia e dos flanges da lâmina.

**VERIFIQUE** a configuração do acionamento da serra examinando o RPM do eixo da lâmina, diâmetros da polia e diâmetro dos flanges da lâmina.

**LEIA** todas as instruções e materiais de segurança que acompanham todas as lâminas usadas com esta máquina.

**INSPECIONE** cada lâmina cuidadosamente antes de usá-la. **NÃO USE A LÂMINA** se houver qualquer indicação de danos ou de desgastes fora do comum.

**INSTALE** a lâmina sólida e firmemente, aperte a porca do eixo com uma chave.

**CERTIFIQUE-SE** de que a lâmina e os flanges estejam limpos, sem sujeira nem detritos, antes de montá-los na serra.

**USE** a lâmina correta para o trabalho específico. Pergunte ao fabricante da lâmina se não souber se ela é adequada ou não.

**USE** cautela e obedeça as instruções ao carregar e descarregar a máquina.

**OPERE** esta máquina somente em áreas bem ventiladas. Respirar gases venenosos da exaustão poderia resultar em morte.

**INFORME** aos curiosos onde eles devem permanecer enquanto a máquina se encontra em operação.

**ESTABELEÇA** um programa de treinamento para todos os operadores dessa máquina.

**RETIRE** da área de trabalho todas as pessoas desnecessárias. Nunca permita a presença de indivíduos na frente ou atrás da lâmina quando o motor estiver em operação.

**CERTIFIQUE-SE** de que a lâmina não está em contato com nenhum outro objeto antes de dar partida no motor.

**TENHA** cautela ao levantar e transportar esta máquina.

**SEMPRE** amarre bem a máquina ao transportá-la.

**TENHA** cautela e siga as instruções ao montar ou transportar a máquina.

**TODOS** os serviços de manutenção devem ser realizados por pessoas competentes

**VERIFIQUE** se o furo do eixo da lâmina e da máquina estão alinhados antes de montar a lâmina.

**SEMPRE** verifique se há cabos elétricos enterrados antes de começar a serrar. No caso de dúvidas, entre em contato com o departamento de energia elétrica local.

**AFASTE** a máquina pelo menos 3 metros (10 pés) do local de abastecimento antes de dar partida no motor e certifique-se de que a tampa do combustível da máquina esteja no lugar e devidamente apertada.

**LEVANTE** a máquina sempre pela alça de suspensão.

**LIMPE** a máquina após cada jornada de trabalho.

**USE** a dimensão correta do flange para cada tamanho de lâmina. Nunca use flanges de lâmina danificados ou gastos.

**TENHA CAUTELA** ao manusear combustível.

**CORTE** somente em linha reta.

**SERRE** somente a profundidade exigida pelas especificações do trabalho.

**FORNEÇA** sempre uma cópia desse manual ao usuário do equipamento. Se necessitar de cópias adicionais, ligue para o NÚMERO GRATUITO 1-800-288-5040 para chamadas feitas de dentro dos EUA e+1-913-928-1300 para ligações originadas em outros países.

# SEGURANÇA EM PRIMEIRO LUGAR!



**ADVERTÊNCIA: A FALHA EM OBSERVAR ESSAS ADVERTÊNCIAS E INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO PODERÁ RESULTAR EM LESÕES GRAVES OU MORTE.**

## O QUE NÃO DEVE SER FEITO

- NÃO** opere esta máquina, a menos que você já tenha lido e compreendido este manual do operador.
- NÃO** opere esta máquina sem o protetor da lâmina ou outros protetores devidamente instalados no lugar.
- NÃO** fique atrás ou na frente da trajetória da lâmina enquanto o motor estiver em operação.
- NÃO** abandone a máquina enquanto o motor estiver operando.
- NÃO** realize trabalhos de manutenção enquanto o motor estiver operando.
- NÃO** opere a máquina quando você estiver cansado ou exausto.
- NÃO** use uma lâmina projetada para fazer o corte úmido sem o devido suprimento de água.
- NÃO** exceda a velocidade máxima da lâmina indicada para cada tamanho de lâmina. A velocidade excessiva poderia causar a quebra da lâmina.
- NÃO** opere a máquina se você tiver dúvidas sobre seu funcionamento.
- NÃO** use equipamentos ou lâminas danificados.
- NÃO** toque nem tente interromper o movimento da lâmina com as mãos.
- NÃO** levante, aperte, calce ou torça a lâmina durante o corte.
- NÃO** transporte a máquina de corte com a lâmina instalada sobre a mesma.
- NÃO** use a lâmina se ela caído ou estiver danificada
- NÃO** use lâminas com pontas de carboneto.
- NÃO** toque na lâmina de diamante de corte a seco imediatamente após o uso. Essas lâminas demoram vários minutos para esfriar após o corte.
- NÃO** use flanges de lâmina danificados ou gastos.
- NÃO** permita que outras pessoas fiquem próximas à máquina durante a partida, reabastecimento ou quando estiver em operação.
- NÃO** opere esta máquina em áreas fechadas. Respirar gases venenosos da exaustão poderia resultar em morte.
- NÃO** opere esta máquina nas proximidades de qualquer material que possa ser inflamável. As centelhas poderiam causar um incêndio ou explosão.
- NÃO** permita que mais de 180 graus (82,2°C) da lâmina fiquem expostos sem o protetor.
- NÃO** opere esta máquina se os protetores da cinta ou da lâmina estiverem removidos.
- NÃO** opere esta máquina exceto se tiver recebido treinamento específico para tal.
- NÃO** use uma lâmina que tenha sido superaquecida (o núcleo terá uma cor azulada).
- NÃO** deixe nenhum material emperrar na lâmina.
- NÃO** esmerilhe usando a lateral da lâmina.
- NÃO** guinche esta máquina atrás veículos.
- NÃO** use suportes de amarração para levantar esta máquina.
- NÃO** opere esta máquina, exceto se todos protetores ou proteções estiverem no devido lugar.
- NÃO** corte mais de 2,54 cm (1 pol.) de cada vez com uma lâmina seca. Para fazer cortes mais profundos, realize o trabalho em diversas etapas.
- NÃO** opere esta máquina se estiver usando drogas ou álcool.
- NÃO** acione a embreagem da lâmina se a rotação do motor estiver acima de 1.200 rpm.

\*\*\*\*\*

**Esta serra foi projetada para aplicações específicas. NÃO modifique ou use essa serra em aplicações além daquelas para as quais se destina. Em caso de dúvidas quanto à sua aplicação, NÃO use a serra antes de escrever para a Husqvarna Construction Products e de receber nossas recomendações.**

Husqvarna Construction Products North America  
17400 West 119th Street  
Olathe, Kansas 66061  
USA

# Symbolerklarungen

## Symbooldefinities

### Definizioni dei simboli

#### Definições dos símbolos

#### Definitioner av symboler



- Dieses Symbol zeigt an, dass die Maschine den anwendbaren europäischen Direktiven entspricht.
- Dit symbool geeft aan dat de machine overeenstemt met de toepasselijke Europese richtlijn.
- Questo simbolo indica che la macchina  conforme alla direttiva europea su questo tipo di macchina.
- Este smbolo indica que maquina est em conformidade com a diretriz europeia aplicavel.
- Denna symbol anger att maskinen verensstammer med gallande europeiska direktiv.



- Die Anweisungen vor dem ersten Betrieb der Maschine lesen.
- Lees de handleiding alvorens de machine voor de eerste maal te gebruiken.
- Prima di usare la macchina per la prima volta, leggere le istruzioni per l'uso.
- Leia as instrues de uso antes de operar a máquina pela primeira vez.
- Las anvisningarna innan maskinen anvands forsta gangen.



- Obligatorisch
- Verplicht
- Obbligatorio
- Mandatrio
- Obligatorisk



- Anzeige
- Aanwijzing
- Indicazione
- Indicao
- Indikation



- Verboten
- Verbod
- Divieto
- Proibio
- Forbud



- Warndreieck
- Waarschuwingsdriehoek
- Triangolo di avvertenza
- Tringulo de advertncia
- Varningstriangel





- Augenschutz tragen
- Draag een veiligheidsbril
- Indossare dispositivi di protezione degli occhi
- Use proteção para os olhos
- Använd ögonskydd



- Atemschutz tragen
- Draag een ademhalingsmasker
- Indossare dispositivi di protezione della respirazione
- Use proteção respiratória
- Använd andningsskydd



- Ohrenschutz ist obligatorisch
- Het gebruik van oorbescherming is verplicht
- L'uso di dispositivi di protezione dell'udito è obbligatorio
- O uso de proteção auricular é mandatório
- Det är obligatoriskt att använda hörselskydd



- Kopfschutz tragen
- Draag een veiligheidshelm
- Indossare dispositivi di protezione della testa
- Use proteção para a cabeça
- Använd huvudskydd



- Sicherheitsschuhe tragen
- Draag veiligheidsschoenen
- Indossare calzature di sicurezza
- Use botas de proteção
- Använd skyddsskor



- Richtige Bekleidung tragen
- Draag de gepaste kleding
- Indossare abbigliamento appropriato
- Vista roupas apropriadas
- Använd lämplig klädsel



- Vor Anheben, Laden, Entladen und Transportieren der Maschine das Sägeblatt entfernen
- Verwijder het blad alvorens de machine te heffen, laden, lossen en vervoeren.
- Rimuovere il disco prima di sollevare, caricare, scaricare e trasportare la macchina.
- Retire a lâmina antes de guinchar, carregar, descarregar e transportar a máquina.
- Ta av bladet innan maskinen lyfts upp, lastas, avlastas och transporteras.



- Notausschalter, Getriebestopp
- Noodstop; transmissiestop
- Arresto di emergenza, Stop della trasmissione
- Desligamento de emergência, parada de transmissão
- Nödstopp, transmissionsstopp



- In gut gelüfteten Bereichen betreiben
- Gebruik in een goed verluchte ruimte
- Usare in aree con buona ventilazione
- Use em área bem ventilada
- Ska användas i väl ventilerat utrymme



- Nicht in brennbaren Bereichen betreiben
- Gebruik niet in brandbare ruimten
- Non usare in aree infiammabili
- Não use em áreas inflamáveis
- Får inte användas i brandfarliga områden



- Maschinengefahr, Hände und Füße entfernt halten
- Machinegevaar; Houd handen en voeten uit de buurt.
- Pericolo della macchina, Allontanare mani e piedi.
- Máquina perigosa. Mantenha mãos e pés afastados.
- Maskinrisk. Håll händer och fötter på säkert avstånd.



- Auspuff ist heiß. Kann Verbrennungen und/oder Zündung von Materialien verursachen. Kontakt vermeiden
- Demper heet. Kan brandwonden en/of ontbranding van materiaal veroorzaken. Vermijd aanraking.
- Marmitta molto calda. Pericolo di ustioni e/o incendio di materiali. Evitare il contatto.
- Silenciador quente. Pode causar queimaduras e/ou a ignição de materiais. Evite o contato.
- Ljuddämpare het. Kan orsaka brännskador och/eller antändning av material. Berör ej.



- Achtung: Giftige Auspuffgase
- Gevaar; giftig uitlaatgas
- Pericolo, Gas di scarico velenosi
- Perigo, exaustão de gás venenoso
- Fara. Giftiga avgaser



- Unbefugten Zutritt verboten
- Geen niet-werkend personeel in de buurt
- Vietato l'accesso ai non addetti al lavoro
- Proibido a presença de pessoas estranhas na área
- Endast arbetspersonal inom området



- Nicht rauchen
- Verboden te roken
- Vietato fumare
- Proibido fumar
- Ingen rökning



- Nur mit eingesetztem Sägeblatt betreiben
- Bedien niet zonder gemonteerde bladafdekking
- Non usare senza il riparo del disco
- Não opere sem o protetor da lâmina no lugar
- Får ej användas utan bladskydd på plats



- Immer alle Schutzabdeckungen am Platz lassen
- Houd alle afdekkingen steeds op hun plaats
- Mantenere sempre installati tutti i ripari
- Mantenha sempre todas as proteções no devido lugar
- Håll alltid alla skydd på plats



- Wasserversorgung eingeschaltet
- Watertoevoer ingeschakeld
- Fornitura acqua attivata
- Abastecimento de água ligado
- Vattenförsörjning på



- Wasserversorgung ausgeschaltet
- Watertoevoer uitgeschakeld
- Fornitura acqua disattivata
- Abastecimento de água desligado
- Vattenförsörjning av



- Wasserversorgung
- Watertoevoer
- Fornitura acqua
- Abastecimento de água
- Vattenförsörjning



- Sicherheitsschalter für Sägeblattwasser
- Veiligheidsschakelaar bladwater
- Interruttore di sicurezza dell'acqua per il disco
- Chave de segurança da água da lâmina
- Bladets vattensäkerhetsbrytare



- Motorkühltemperatur
- Temperatuur motorkoelmiddel
- Temperatura del refrigerante del motore
- Temperatura do líquido refrigerante do motor
- Motors kylvätsketemperatur



- Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet halten. Alle Gefahrenquellen entfernen
- Houd werkgebied zuiver / goed verlicht. Verwijder alle veiligheidsgevaaren.
- Tenere l'area di lavoro pulita e illuminata bene, Rimuovere ogni pericolo per la sicurezza
- Mantenha a área de trabalho limpa/bem iluminada, retire todos os materiais que coloquem a segurança em risco
- Håll arbetsområdet rent/välbelyst. Avlägsna alla säkerhetsrisker



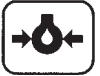
- Gefährlich hoher Rauschpegel
- Gevaarlijk hoog geluidsniveau
- Livello di rumore pericolosamente alto
- Nível de ruídos muito perigoso
- Farligt hög bullernivå



- Vor dem Anlassen die Pflege und den Schutz der Maschine genauestens beachten
- Let zeer goed op de nodige zorg en bescherming van de machine vóór het starten
- Prima di avviarla, prestare la massima cura e protezione della macchina
- Preste muita atenção aos cuidados e proteção da máquina antes de colocá-la em funcionamento
- Var alltid särskilt uppmärksam på skötsel och skydd av maskinen före start.



- Werkzeug aus dem Arbeitsbereich und von der Maschine entfernen
- Verwijder gereedschap uit de buurt en van de machine
- Rimuovere gli utensili dall'area e dalla macchina
- Retire as ferramentas da área e da máquina
- Ta bort verktygen från området och maskinen



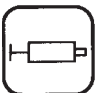
- Motoröldruck
- Druk motorolie
- Pressione dell'olio del motore
- Pressão de óleo do motor
- Motorns oljetryck



- Öl nachfüllen
- Olie vereist
- Aggiungere olio
- Adicionar óleo
- Det krävs olja



- Pegelstab; richtigen Ölpegel beachten
- Peilstok; onderhoud correct olieniveau
- Asta di livello dell'olio, Mantenere il livello corretto dell'olio
- Vareta de verificar o nível de óleo; mantenha o nível correto
- Mätsticka. Håll rätt oljenivå



- Schmierpunkt
- Smeerpunt
- Punto di lubrificazione
- Ponto de lubrificação
- Smörjpunkt



- Hohe Fahrgeschwindigkeit
- Draaisnelheid hoog bereik
- Velocità di marcia di alto livello
- Velocidade de percurso na faixa alta
- Högt område för rörelsehastighet



- Niedrige Fahrgeschwindigkeit
- Draaisnelheid laag bereik
- Velocità di marcia di basso livello
- Velocidade de percurso na faixa baixa
- Lågt område för rörelsehastighet



- Stromeinschalter
- Elektrische UIT-schakelaar
- Interruttore elettrico-Spento
- Chave elétrica - Desligada
- Elektrisk brytare - av



- Stromausschalter
- Elektrische AAN-schakelaar
- Interruttore elettrico-Accesso
- Chave elétrica - Ligada
- Elektrisk brytare - på



- Stromschalter - Start
- Elektrische startschakelaar
- Interruttore elettrico-Avvio
- Chave elétrica - Partida
- Elektrisk brytare - start



- Reparaturen sind nur von einem zugelassenen Händler auszuführen
- Reparaties mogen alleen door een goedgekeurde dealer worden uitgevoerd
- Le riparazioni devono essere fatte solo da un rivenditore autorizzato
- Reparos devem ser realizados somente por um revendedor autorizado
- Reparationer ska endast göras av en auktoriserad återförsäljare



- Vorderlampe
- Koplamp
- Luce anteriore
- Farol
- Strålkastare



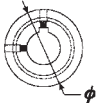
- Diamantensägeblatt
- Diamantblad
- Disco diamantato
- Lâmina de diamante
- Diamantblad



- Sägeblattdurchmesser
- Bladdiameter
- Diametro del disco
- Diâmetro da lâmina
- Bladdiameter



- Sägeblatteinrasten
- Bladkoppeling
- Innesto del disco
- Acionamento da lâmina
- Bladinkoppling



- Riemenscheibendurchmesser
- Diameter riemschijf
- Diametro della puleggia
- Diâmetro da polia
- Remskivans diameter



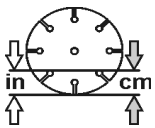
- Umdrehungen pro Minute, Drehgeschwindigkeit
- Aantal omwentelingen per minuut; rotatiesnelheid
- Numero di giri al minuto, Velocità di rotazione
- Número de revoluções por minuto, velocidade rotacional
- Antal varv per minut, rotationshastighet



- Sägeblatt-Flanschdurchmesser
- Diameter bladflens
- Diametro della flangia del disco
- Diâmetro do flange da lâmina
- Bladflänsens diameter



- Sägeblatt-Tiefenstopp
- Stop bladdiepte
- Stop di profondità del disco
- Chave limitadora de profundidade da lâmina
- Bladdjupstopp



- Schnitttiefeanzeiger – Schnitttiefe
- Indicator snijdiepte – Diepte van insnijding
- Indicatore della profondità del taglio – Profondità di taglio
- Indicador da profundidade de corte – Profundidade de corte
- Skärdjupindikator – Skärdjup



- Parkbremse
- Handrem
- Freno di stazionamento
- Freio de estacionamento
- Parkeringsbroms



- Parkbremse angezogen
- Handrem aangetrokken
- Freno di stazionamento azionato
- Freio de estacionamento acionado
- Parkeringsbroms ansatt



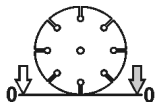
- Parkbremse gelöst
- Handrem los
- Freno di stazionamento rilasciato
- Freio de estacionamento solto
- Parkeringsbroms lossad



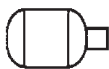
- Maschinengewicht (Kilogramm)
- Machinegewicht (kilogram)
- Massa della macchina (chilogrammi)
- Peso da máquina (quilogramas)
- Maskinens vikt (kg)



- Positiver Batteriepol
- Positieve accuklem
- Terminale positivo della batteria
- Terminal positivo da bateria
- Batteriets pluspol



- Sägeblatttiefeanzeiger – Null
- Indicator bladdiepte – Nul
- Indicatore della profondità del disco – Zero
- Indicador de profundidade da lâmina – Zero
- Bladdjupindikator - Noll



- Elektromotor
- Elektrische motor
- Motore elettrico
- Motor elétrico
- Elmotor



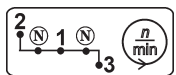
- Motor
- Motor
- Motore
- Motor
- Motor



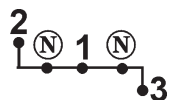
- Motorgeschwindigkeit: Umdrehungen/Minute
- Motorsnelheid in omwentelingen/minuut
- Rivoluzioni della velocità del motore/Minuto
- Velocidade do motor - revoluções/minuto
- Motorvarv, varv/minut



- Motorstart
- Motorstart
- Avvio del motore
- Partida do motor
- Motorstart



- Getriebekasten-Schaltbereich - Getriebe mit drei Gängen
- Bereik tandwielkast – tandwielkast met drie snelheden
- Marce della trasmissione del motore – Trasmissione a tre velocità
- Gama da Caixa de Engrenagens – Caixa de Engrenagens com Três Velocidades
- Växellågen - treväxlad växellåda



- Gangauswahl: 1, 2, 3 oder Neutral gemäß der Angabe in der entsprechenden Sägeblatt-Geschwindigkeitstabelle
- Snelheid: Selecteer 1, 2, 3 of neutraal, zoals aangegeven op de gepaste tabel met bladsnelheden.
- Marcia: Selezionare 1, 2, 3 o Folle (N) come mostrato nella Tabella delle velocità del disco.
- Engrenagem: Seleccione 1, 2, 3, ou Neutro conforme mostrado na Tabela de Velocidade da Lâmina apropriada.
- Växel: Välj 1, 2, 3, eller neutral enligt det rätta bladhastighetsdiagrammet



- Absenkgeschwindigkeits-Regelventil: Langsame Absenkgeschwindigkeit
- Snelheidscontroleklep voor neerzakken: Trage neerzaksnelheid
- Abbassamento della valvola di controllo della velocità: Velocità abbassamento lento
- Válvula de Controlo de Velocidade de Abaixamento: Velocidade Lenta de Abaixamento
- Ventilreglage, sänker hastigheten: Minska sänkhastigheten



## ADVERTÊNCIA GÁS VENENOSO DA EXAUSTÃO



### ESTA SERRA DEIXA A FÁBRICA SEM UM CONVERTOR CATALÍTICO.

O MOTOR DIESEL PRODUZ EMISSÕES DE MONÓXIDO DE CARBONO, **NÃO SENDO SEGURO** PARA O USO EM ÁREAS FECHADAS. O USO DE UM CONVERTOR CATALÍTICO REDUZ AS EMISSÕES DE MONÓXIDO DE CARBONO, MAS MESMO ASSIM **NÃO É SEGURO PARA USO** EM ÁREAS FECHADAS.

USE SOMENTE EM ÁREAS BEM VENTILADAS. A QUALIDADE DE AR DO LOCAL DE TRABALHO DEVE ATENDER A OSHA 29 CFR 1910.1000, DE ACORDO COM A TABELA Z-1, LIMITES PARA OS CONTAMINANTES DO AR.

MONITORE A QUALIDADE DE AR DO LOCAL DE TRABALHO PARA ASSEGURAR O ATENDIMENTO A ESSA NORMA. SE ISTO NÃO FOR OBSERVADO, RESULTARÁ EM RISCO À VIDA E CAUSARÁ LESÕES PERMANENTES OU MORTE.

### Informações gerais

O monóxido de carbono (CO) possui a distinção de ser um dos poucos gases industriais comumente encontrados, sendo altamente tóxico (venenoso) e inodoro. Quando inalado, o CO age como um asfixiante químico, combinando-se com a hemoglobina no fluxo sanguíneo. Como consequência, a hemoglobina não tem condições de transportar sua quantidade normal de oxigênio, resultando na oxigenação reduzida de tecidos. Os sintomas da exposição a baixos níveis de CO incluem dores de cabeças, tonturas, confusão e náusea. **Entretanto, a exposição contínua ou mais intensa, pode resultar na perda de consciência, lesões permanentes e morte.** Devido aos perigos à saúde associados com a inalação do CO, a Agência de Segurança e Saúde do Trabalho dos EUA (OSHA - Occupational Safety and Health Administration) impôs limites de exposição pessoal. Os limites de exposição da OSHA, especificados na 29 CFR 1910.1000 (Revisão de 1998), permitem um limite máximo de 200 ppm e TWA (Concentração média diária) de 35 ppm para uma jornada de 8 horas diárias/40 horas semanais. É altamente recomendável consultar o OSHA 29 CFR 1910.1000 (Código de Regulamentos Federais) para obter mais informações sobre os limites de exposição para diversos materiais perigosos. Se houver suspeita de envenenamento por CO, remova a vítima imediatamente para uma área com ar fresco e obtenha auxílio médico imediatamente.

### Ventilação adequada:

**ESTA SERRA DEIXA A FÁBRICA SEM UM CONVERTOR CATALÍTICO.** É importante saber que as serras com conversores catalíticos reduzem as emissões de CO e de hidrocarbono (HC). A exaustão ainda contém CO. Se o espaço de trabalho for muito confinado ou insuficientemente ventilado, o CO poderá acumular até eventualmente ultrapassar os limites estabelecidos pelo OSHA. Quando isso ocorrer, deve-se tomar medidas para remover os trabalhadores das áreas de concentração elevada. Os operadores e supervisores da área de trabalho devem tomar precauções para sempre assegurar uma ventilação adequada do local de trabalho. Monitores de detecção de monóxido de carbono devem ser usados para determinar se há ventilação apropriada.



## ADVERTÊNCIA RISCO PARA A AUDIÇÃO

O OPERADOR PODERÁ SER EXPOSTO A UM NÍVEL DE RUÍDO IGUAL OU SUPERIOR A **85 dB (A)** DURANTE O USO NORMAL DA MÁQUINA. PODERÃO OCORRER LESÕES AUDITIVAS TEMPORÁRIAS E/OU PERMANENTES. DEVE-SE USAR PROTEÇÃO AUDITIVA.





## ADVERTÊNCIA RELATIVA AO PÓ



**O corte, em especial o corte a SECO, produz pó resultante do material que está sendo cortado, que freqüentemente contém sílica.** A sílica é um componente básico da areia, quartzo, argila, granito e diversos outros minerais e rochas. A exposição a uma quantidade excessiva desse pó pode causar:

- Doenças respiratórias (afetando a capacidade respiratória), incluindo bronquite crônica, silicose e fibrose pulmonar, decorrentes da exposição à sílica. Essas doenças podem ser fatais.
- Irritação e erupções cutâneas; e
- Câncer, de acordo com o NTP\* e IARC\*

\* National Toxicology Program (Programa Nacional de Toxicologia) , International Agency for Research on Cancer (Agência Internacional para Pesquisa do Câncer)

Medidas de precaução a serem tomadas

- Evitar a inalação e o contato de pó, névoas e vapores com a pele;
- Quando viável, faça o corte usando água para minimizar o pó;
- Use e certifique-se de que todas as pessoas nas proximidades estejam usando proteção respiratória, como máscaras projetadas para filtrar partículas microscópicas. (Consulte o OSHA 29 CFR Parte 1910.1200)

### **Advertência da Proposta 65 do Estado da Califórnia:**

O uso deste produto pode causar exposição a materiais que causam câncer e/ou defeitos congênitos ou outros riscos reprodutivos, como é do conhecimento do Estado da Califórnia.

## Dados técnicos – nível do som, compatibilidade eletromagnética (EMC) e vibração da mão e do braço (HAV)

### Nível do som

MODELO	NÍVEL DE ENERGIA	NÍVEL DE PRESSÃO
	Lwa (dB) EN 23744	Lpa (dB) EN ISO 11201
FS6600 John Deere Diesel 66 HP (49 kW)	119,0	94,8
FS8400 John Deere Diesel 84 HP (63 kW)	119,0	94,8

### CEM

(Compatibilidade eletromagnética)

Este equipamento foi testado quanto à EMC usando os métodos descritos na EN14982:98. Os testes concluíram que ele não ultrapassa os limites de emissão irradiada. A serra foi testada em uma câmara semi-anecóica no NCEE, em Lincoln, Nebraska – em um laboratório registrado no FCC. O relatório do teste se encontra arquivado na Husqvarna Construction Products, em Olathe, Kansas.

### HAV

(Vibração da mão e do braço)

Este equipamento foi testado quanto à HAV de acordo com a ISO 5349. Os resultados aparecem no quadro abaixo.

Modelo	Vibração máxima (Aeq) em m/s <sup>2</sup>	Tempo máximo de exposição
FS 6600-FS 8400	3,0 - 3,6	48%

O valor **Aeq** representa a vibração contínua medida nas barras de direção estendidas, expresso como uma aceleração em m/s<sup>2</sup> (metros por segundo ao quadrado). Os valores medidos foram tomados com o motor totalmente aquecido, operando a uma RPM nominal máxima e com uma lâmina de 900 mm. O ponto da medição foi o punho das barras de direção estendidas. A instrumentação utilizada foi um Medidor de Vibração do Corpo Humano Larson Davis, modelo HVM100, e um Acelerômetro Triaxial SEN021. O acelerômetro foi preso a um adaptador de mão, permitindo detectar a mesma magnitude de vibração na mão do operador.

O **Tempo Máximo de Exposição** é um valor calculado com referência a uma jornada diária de 8 horas de trabalho e o “valor de exposição diária” de 2,5 m/s<sup>2</sup>, conforme definido na Diretriz 2002/44/EC de 25 de junho de 2002. A média ponderada do tempo diário de exposição à vibração pode ser encontrada usando a fórmula a abaixo:

$$\text{Tempo máximo de exposição} = (2,5/A_{eq})^2 \times 8 \text{ horas}$$

A operação normal desse equipamento não requer o contato contínuo da mão do operador com a barra de direção. A observação de profissionais que usam esta serra tem demonstrado que, na realidade, a maioria dos operadores mantém suas mãos presas às barras de direção menos de 25% do tempo de corte.

A exposição demasiada a vibrações pode resultar em lesões de nervos ou vasos sanguíneos, nas pessoas que sofrem de problemas de circulação. Procure auxílio médico se você apresentar sintomas físicos que possam estar relacionados à exposição excessiva às vibrações. Exemplos desses sintomas incluem dormência, falta de tato, formigamento, cócegas, dor ou redução da força normal, ou mudanças na coloração da pele. Esses sintomas geralmente aparecem nos dedos, mãos ou pulsos.

# SCHILDER UND ANBRINGUNGSRORTE LABELS & LOCATIES ETICHETTE E POSIZIONI DECALQUES E LOCALIZAÇÕES DEKALER OCH PLACERING

GEARBOX RANGE / BLADE RPM (14-26, FS 6600 / FS 8400) P/N 504 11 98-07						
FLANGE SIZE	BLADE SIZE (Maximum)	GEARBOX RANGE		BLADE RPM		ENGINE RPM
		GEAR	PULLEY	RPM	PULLEY	
4.50" 114 mm	14" 350 mm	3	4.75" 121 mm	3100	4.12" 105 mm	3000 (Maximum)
	20" 500 mm	2		2170		2800 (Loaded)
	26" / 650 mm	1		1860		

**GEARBOX RANGE / BLADE RPM (14-26)**  
TOP OF INSTRUMENT PANEL,  
3 Speed Gearbox Models With  
4.5" (114mm) Diameter Flanges  
504 11 98-07

GEARBOX RANGE / BLADE RPM (26-42, FS 6600 / FS 8400) P/N 504 11 98-02						
FLANGE SIZE	BLADE SIZE (Maximum)	GEARBOX RANGE		BLADE RPM		ENGINE RPM
		GEAR	PULLEY	RPM	PULLEY	
7.00" 178 mm	26" 650 mm	3	4.12" 105 mm	1960	5.60" 142 mm	3000 (Maximum)
	36" 900 mm	2		1380		2800 (Loaded)
	42" / 1000 mm	1		1180		

**GEARBOX RANGE / BLADE RPM (26-42)**  
TOP OF INSTRUMENT PANEL,  
3 Speed Gearbox Models With  
7.0" (178mm) Diameter Flanges  
504 11 98-02

GEARBOX RANGE / BLADE RPM (18-30, FS 6600 / FS 8400) P/N 504 11 98-08						
FLANGE SIZE	BLADE SIZE (Maximum)	GEARBOX RANGE		BLADE RPM		ENGINE RPM
		GEAR	PULLEY	RPM	PULLEY	
5.00" 127 mm	18" 450 mm	3	4.12" 105 mm	2680	4.12" 105 mm	3000 (Maximum)
	26" 650 mm	2		1880		2800 (Loaded)
	30" / 750 mm	1		1600		

**GEARBOX RANGE / BLADE RPM (18-30)**  
TOP OF INSTRUMENT PANEL,  
3 Speed Gearbox Models With  
5.0" (127mm) Diameter Flanges  
504 11 98-08

GEARBOX RANGE / BLADE RPM (30-48, FS 8400) P/N 504 11 98-05						
FLANGE SIZE	BLADE SIZE (Maximum)	GEARBOX RANGE		BLADE RPM		ENGINE RPM
		GEAR	PULLEY	RPM	PULLEY	
8.00" 203 mm	30" 762 mm	3	4.12" 105 mm	1600	6.90" 175 mm	3000 (Maximum)
	42" 1066 mm	2		1150		2800 (Loaded)
	48" / 1219mm	1		980		

**GEARBOX RANGE / BLADE RPM (30-48)**  
TOP OF INSTRUMENT PANEL,  
3 Speed Gearbox Models With  
8.0" (203mm) Diameter Flanges  
504 11 98-05

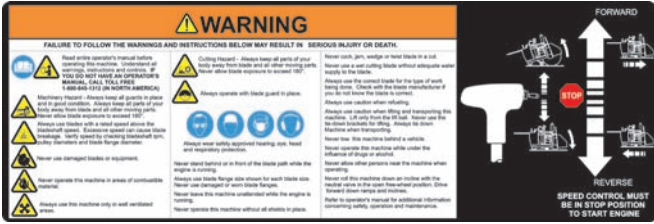
GEARBOX RANGE / BLADE RPM (20-36, FS 6600 / FS 8400) P/N 504 11 98-09						
FLANGE SIZE	BLADE SIZE (Maximum)	GEARBOX RANGE		BLADE RPM		ENGINE RPM
		GEAR	PULLEY	RPM	PULLEY	
6.00" 152 mm	20" 500 mm	3	4.12" 105 mm	2300	4.75" 121 mm	3000 (Maximum)
	30" 750 mm	2		1620		2800 (Loaded)
	36" / 900 mm	1		1360		

**GEARBOX RANGE / BLADE RPM (20-36)**  
TOP OF INSTRUMENT PANEL,  
3 Speed Gearbox Models With  
6.0" (152mm) Diameter Flanges  
504 11 98-09

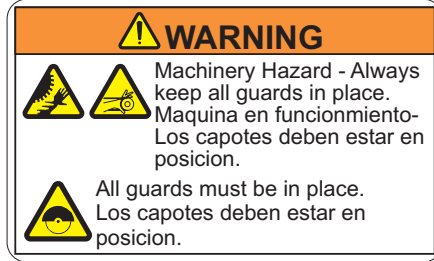


**GEARBOX RANGE**  
ON GEARBOX SHIFT PATTERN BRACKET,  
3 SPEED GEARBOX MODELS ONLY  
542 19 05-95\*

# SCHILDER UND ANBRINGUNGSRORTE LABELS & LOCATIES ETICHETTE E POSIZIONI DECALQUES E LOCALIZAÇÕES DEKALER OCH PLACERING



**OPERATING INSTRUCTIONS  
TOP OF COWL**  
504 12 29-01 Standard  
504 12 29-02 CE version



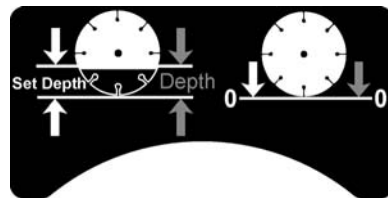
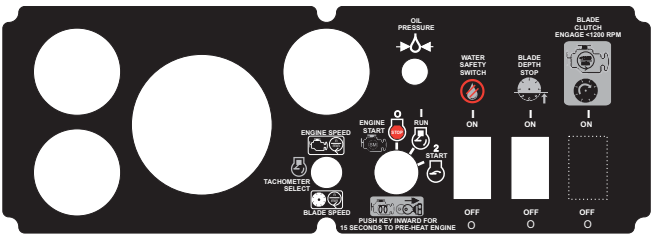
**WARNING:**  
1) Rear of Cowl above opening to transmission,  
Top of Frame  
2) Both Sides of Engine by Lift Bail Mount  
3) Front top of Frame, Below Right Angle Gear Box  
542 17 62-23\* (x4)



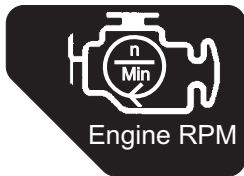
**OPERATING INSTRUCTIONS  
INSTRUMENT PANEL**  
542 20 64-77



**DIESEL FUEL DECAL**  
TOP LEFT OF COWL  
542 18 10-59\*



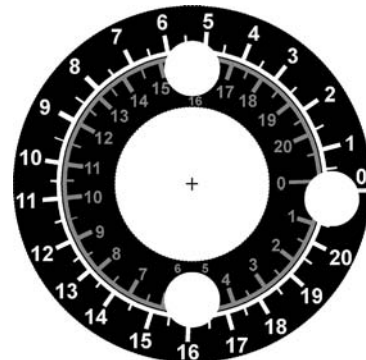
**DEPTH INDICATOR, TOP**  
542 19 97-13 Standard  
504 63 01-01 CE Version



**THROTTLE, DIESEL**  
LEFT OF INSTRUMENT PANEL  
542 18 37-69\*



**BLADE ROTATION DIRECTION**  
TOP OF BLADE GUARD  
542 16 72-89\*



**DEPTH INDICATOR**  
542 19 97-14 Standard  
504 62 84-01 CE Version

**SCHILDER UND ANBRINGUNGSORTE  
LABELS & LOCATIES  
ETICHETTE E POSIZIONI  
DECALQUES E LOCALIZAÇÕES  
DEKALER OCH PLACERING**



**HUSQVARNA DECAL, 250mm Long**  
REAR OF COWL  
542 19 07-33\*



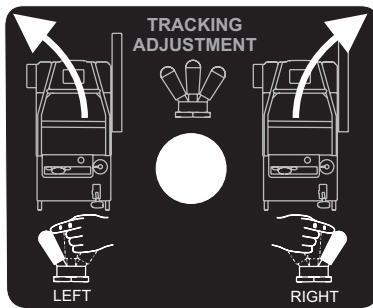
**FS 6600 D**

**HUSQVARNA FS 8400 D DECAL**  
SIDES OF COWL (FS 6600 D ONLY)  
542 19 07-02 (2X)



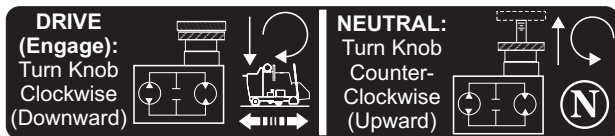
**FS 8400 D**

**HUSQVARNA FS 8400 D DECAL**  
SIDES OF COWL (FS 8400 D ONLY)  
542 19 07-01 (2X)



**EASY TRACK**

TOP OF INSTRUMENT PANEL  
542 19 94-33

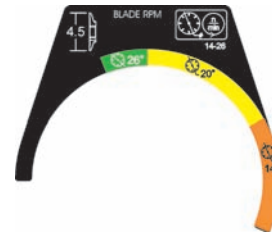


**TRANSMISSION BYPASS VALVE**

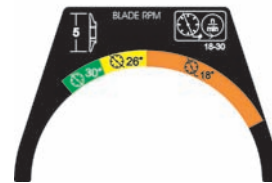
FRAME - NEAR VALVE  
542 19 06-28



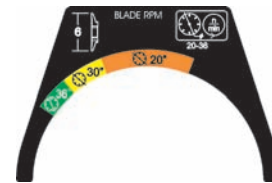
**HUSQVARNA CROWN "H" DECAL**  
FRONT OF HOOD (LATER FS 6600 D MODELS)  
542 19 07-35



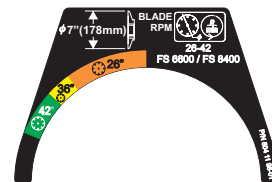
**TACHOMETER / BLADE RPM-4.5" FLANGE**  
ABOVE TACHOMETER ON INSTRUMENT PANEL  
542 20 65-47



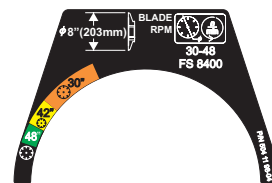
**TACHOMETER / BLADE RPM-5.0" FLANGE**  
ABOVE TACHOMETER ON INSTRUMENT PANEL  
542 20 65-48



**TACHOMETER / BLADE RPM-6.0" FLANGE**  
ABOVE TACHOMETER ON INSTRUMENT PANEL  
542 20 65-49



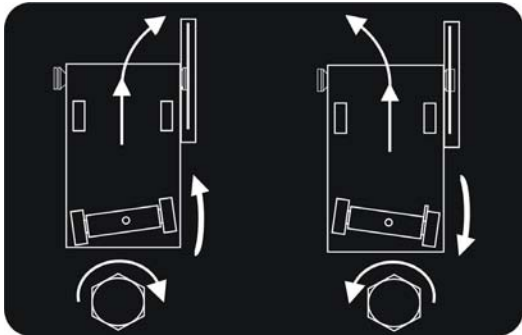
**TACHOMETER / BLADE RPM-7.0" FLANGE**  
ABOVE TACHOMETER ON INSTRUMENT PANEL  
504 11 98-01



**TACHOMETER / BLADE RPM-8.0" FLANGE**  
ABOVE TACHOMETER ON INSTRUMENT PANEL  
504 11 98-04

\* NOTE: Part No's. in the manual that have an ASTERISK (\*) suffix may not be active 9-digit numbers. The '542' prefix has been added temporarily to current 6-digit part numbers and '0' to 8-digit part numbers.

# SCHILDER UND ANBRINGUNGSRORTE LABELS & LOCATIES ETICHETTE E POSIZIONI DECALQUES E LOCALIZAÇÕES DEKALER OCH PLACERING



**MANUAL AXLE ADJUSTMENT**  
REAR OF COWL  
542 19 94-35



**BLADE GUARD WARNING,**  
**TOP OF BLADE GUARD**  
542 04 61-28\*



**BLADE GUARD WARNING,**  
**TOP OF BLADE GUARD**  
542 16 72-98\*

ENGINE SPEED / BLADE SIZE						
BLADE SIZE	FLANGE SIZE	BLADE SHAFT		ENGINE SPEED		
		LOADED RPM	PULLEY SIZE	LOADED RPM	PULLEY SIZE	MAX RPM
14"	5"	2400	4.12"	2800	4.75"	3000
18"	5"	2400	4.12"	2800	4.75"	3000
26"	5"	1800	4.75"	2800	4.12"	3000
30"	5"	1600	4.75"	2800	3.65"	3000
36"	6"	1350	5.60"	2800	3.65"	3000
42"	7"	1180	6.4"	2800	3.65"	3000

**FS 6600 BLADESPEED CHART (1 SPEED MODELS)**  
**TOP OF INSTRUMENT PANEL**  
542 19 94-34 Standard  
542 19 94-32 CE version

Blade Size	Flange Size	Blade Shaft Pulley Size	Blade Shaft RPM	Engine Speed Pulley Size	Engine Speed RPM
450 mm	127 mm	105 mm	2400	600 - 650 mm	2800
650 mm	127 mm	120 mm	1800	600 - 650 mm	2800
750 mm	127 mm	120 mm	1600	700 - 750 mm	2800
900 mm	152 mm	142 mm	1350	750 - 900 mm	2800
1050 mm	178 mm	163 mm	1180	1000 - 1050 mm	2800



**MUFFLER HOT,**  
**Front Side of Muffler Brace**  
**Right Side Top of Fan Shield**  
542 16 90-65\* (x2)

# SCHILDER UND ANBRINGUNGSRORTE LABELS & LOCATIES ETICHETTE E POSIZIONI DECALQUES E LOCALIZAÇÕES DEKALER OCH PLACERING

ENGINE SPEED / BLADE SIZE						
BLADE SIZE	FLANGE SIZE	BLADE SHAFT		ENGINE SPEED		
		LOADED RPM	PULLEY SIZE	LOADED RPM	PULLEY SIZE	MAX RPM
18"	5"	2400	4.12"	2800	4.75"	3000
26"	5"	1800	4.75"	2800	4.12"	3000
30"	5"	1600	4.75"	2800	3.65"	3000
36"	6"	1350	5.60"	2800	3.65"	3000
48"	8"	1080	6.9"	2800	3.65"	3000
60"	10"	810	9.3"	2800	3.65"	3000

FS 8400 BLADESPEED CHART (1 SPEED MODELS)  
TOP OF INSTRUMENT PANEL  
542 19 95-85 Standard  
542 19 95-86 CE version

Blade Size	Flange Size	Blade Shaft	Engine Speed	Blade Size	Flange Size	Blade Shaft	Engine Speed
450 mm	127 mm	105 mm	2400	600 - 650 mm	121 mm	2800	2800
650 mm	127 mm	120 mm	1800	600 - 650 mm	105 mm	2800	2800
750 mm	127 mm	120 mm	1600	700 - 750 mm	93 mm	2800	2800
900 mm	152 mm	142 mm	1350	750 - 900 mm	93 mm	2800	2800
1200 mm	203 mm	175 mm	1080	1000 - 1200 mm	93 mm	2800	2800
1500 mm	250 mm	235 mm	810	1250 - 1500 mm	93 mm	2800	2800

Covered By One Or More  
Of The Following  
U.S. Patents:

4333685, 4333686, 4744604,  
4827559, 4921308, 4968099,  
4986604, 5241946, 5381780,  
5477844, 5680854, 5690391,  
5743247, 5809985, 5810448  
D337037, D346104, D369816,  
D371373, D379094

Other U.S. And Foreign  
Patents Pending

**PATENTS**  
542 18 04-27\*



**SOUND LEVEL - CE**  
**TOP OF BLADE GUARD**  
542 19 60-29\*



**RADIATOR FILTER  
REAR COWLING**  
542 16 68-53\* Standard  
542 18 10-26\* CE version

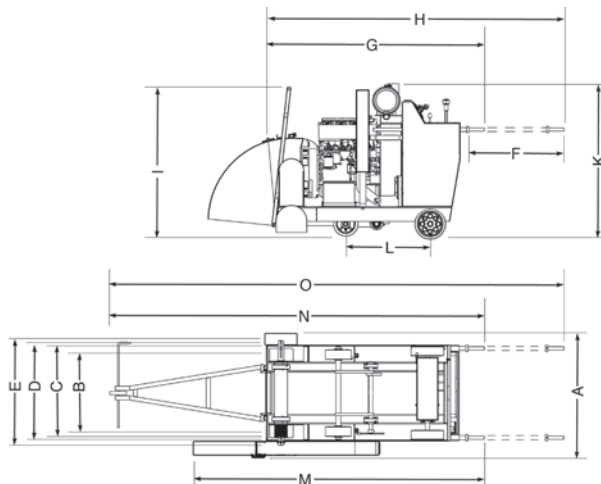


\* NOTE: Part No's. in the manual that have an ASTERISK (\*) suffix may not be active 9-digit numbers. The '542' prefix has been added temporarily to current 6-digit part numbers and '0' to 8-digit part numbers.

# ESPECIFICAÇÕES DO MODELO FS6600 DIESEL

## Modelos padrão e CE

Modelo FS6600 Diesel	FS6600 18 pol.	FS6600 26 pol.	FS6600 30 pol.	FS6600 36 pol.	FS6600 42 pol.
Modelo FS6600 Diesel - CE	FS6600 450 mm	FS6600 650 mm	FS6600 750 mm	FS6600 900 mm	FS6600 1.000 mm
<b>TODAS AS SERRAS INCLUEM:</b>					
Capacidade do protetor de lâmina – pol. (mm)	18 (457)	26 (660)	30 (762)	36 (914)	42 (1.067)
Profundidade máxima do corte – pol. (mm)	6,50 (165)	10,50 (267)	12,50 (318)	15 (381)	20,50 (508)
rpm do eixo da lâmina	2.400	1.800	1.600	1.350	1.180
Potência aproximada do eixo da lâmina (HP)	60 HP				
Tamanho do eixo – pol. (mm)	1 polegadas (25,4 mm) com pino de acionamento único				
Flange de lâmina de desconexão rápida	5	5	5	6	7
Diâmetro – pol. (mm)	(127)	(127)	(127)	(152)	(178)
Diâmetro do eixo da lâmina – pol. (mm)	2(51)				
Mancais do eixo da lâmina	Eixo da lâmina selado/fundido com 4 mancais esféricos que não necessitam manutenção				
Acionamento do eixo da lâmina	Correias cintadas V 3VX; 8 estrias duplas (16 estrias no total)				
Líquido de refrigeração da lâmina	Tubos multijato duplos de borrifação com água, revestidos com zinco				
Conexão do protetor de lâmina	Tipo encaixe, até 36 polegadas (900 mm); com parafuso para 42 polegadas (1.000 mm), travamento automático				
<b>Controle da lâmina</b>	Bomba eletro-hidráulica levanta a lâmina; elevação/abaixamento controlado por chave no cabo de controle de velocidade; limite de profundidade positivo controlado por chave; indicador da profundidade de corte tipo dial, sistema de desengrenagem (embreagem) do acionamento da lâmina; flanges da lâmina com desconexão rápida				
Eixo Dianteiro	1 polegadas (31,75 mm) diâmetro				
Traseiro	Pivô central de fácil ajuste c/2 motores hidráulicos para as rodas				
Rodas Dianteiras	8 polegadas x 3 polegadas x 1 polegadas (203 mm x 76 mm x 25,4 mm) Face de rolamento de poliuretano espesso; mancal esférico selado requer menos manutenção				
Traseiras	10 polegadas x 3 polegadas x 1,25 polegadas (254 mm x 76 mm x 32 mm) Borracha sólida, desconexão rápida				
Transmissão	Bomba hidrostática, c/2 motores hidráulicos para rodas conectados com mangueiras, chave de partida em neutro, controle de velocidade com cabo único, válvula de desvio hidráulica para impulso.				
Velocidade máxima no solo	Infinitamente variável: 0 – 300 FPM (90 m/min) para frente e para trás. (velocidade máxima para trás de 25 m/min nos modelos CE)				
Chassi	Construção em seções de canais e quadros, rígida, para serviços pesados				
Peso – libras (kg) – descaixotada	1.789 (812)	1.811 (822)	1.832 (831)	1.863 (845)	1.888 (857)
<b>FONTE DE ALIMENTAÇÃO:</b>					
Motor	Diesel turboalimentado da John Deere				
Especificações	4024TF270				
Potência máxima (HP)	66 @ 2.800 RPM DIN. (49,2 kW)				
Deslocamento – pol. cúbica (l)	149 polegadas cúbicas (2,44 litros)				
Diâmetro interno – pol. (mm)	3,39 (86)				
Curso – pol. (mm)	4,13 (105)				
Cilindros	4				
Capacidade de combustível – galões (litros)	10 (37,8)				
Capacidade de óleo – quarto de galões (litros)	8,5 (8) com filtro OU 7,6 (7,2) sem filtro				
Filtro de ar	Selo radial com pré-filtro e indicador de restrição				
Dispositivo de partida	Elétrico				
Líquido de refrigeração motor	Mistura 50/50 água/etil glicol				
<b>DIMENSÕES DA SERRA c/ protetor de 36 polegadas (900 mm):</b>					
		Polegadas	Métricas		
A	Largura da serra	37-3/8	949		
B	Largura das rodas – centro a centro (rastros) – DIANTEIRAS	24-5/8	625		
	Largura das rodas – centro a centro (rastros) – TRASEIRAS	25-1/4	642		
C	Largura das rodas, de fora a fora – DIANTEIRAS	27-5/8	702		
	Largura das rodas, de fora a fora – TRASEIRAS	28-1/4	717		
D	Largura da estrutura	29-1/2	749		
E	Largura entre os flanges internos	32-1/2	825		
F	Extensão da barra de direção	30	762		
G	Comprimento mínimo da serra (barras para dentro, ponteiro para cima, protetor para cima)	61	1.550		
H	Comprimento da serra (ponteiro para cima, barras estendidas)	84	2.133		
I	Altura total máxima (ponteiro para cima)	53	1.346		
	Altura total máxima (topo do pré-filtro, ponteiro para baixo)	56	1.422		
K	Altura total mínima (sem silenciador, girar pré-filtro)	49-1/2	1.255		
L	Base das rodas	24	610		
M	Comprimento do protetor à barra (barras de direção para dentro)	75	1.905		
N	Comprimento total máximo (barras de direção para dentro)	106 1/2	2.705		
O	Comprimento total máximo (barras de direção estendidas)	129	3.276		

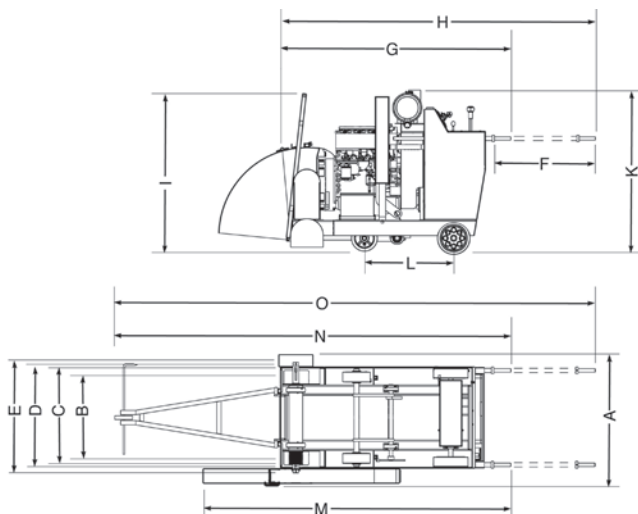




# ESPECIFICAÇÕES DO MODELO FS8400 DIESEL

## Modelos padrão e CE

Modelo FS8400 Diesel	FS8400 18 pol.	FS8400 26 pol.	FS8400 30 pol.	FS8400 36 pol.	FS8400 42 pol.	FS8400 48 pol.	FS8400 60 pol.
Modelo FS8400 Diesel CE	FS8400 450 mm	FS8400 650 mm	FS8400 750 mm	FS8400 900 mm	N/A	FS8400 1.200 mm	FS8400 1.500 mm
<b>TODAS AS SERRAS INCLUEM:</b>							
Capacidade do protetor de lâmina – pol. (mm)	18 (457)	26 (660)	30 (762)	36 (914)	42 (1.067)	48 (1.219)	60 (1.524)
Profundidade máxima do corte – pol. (mm)	6,50 (165)	10,50 (267)	12,50 (318)	15 (381)	17,50 (508)	20,50 (508)	25 (635)
rpm do eixo da lâmina	2.400	1.800	1.600	1.350	1.180	1.080	815
Potência aproximada do eixo da lâmina (HP)	72 HP						
Tamanho do eixo – pol. (mm)	1 (25,4) com um único pino de acionamento para lâminas até 48 polegadas; 1 polegada (25,4) com padrão de 6 furos para parafusos na lâmina de 60 polegadas						
Flange de lâmina de desconexão rápida	5	5	5	6	7	8	10
Diâmetro – pol. (mm)	(127)	(127)	(127)	(152)	(178)	(205)	(254)
Diâmetro do eixo da lâmina – pol. (mm)	2 (51)						
Mancais do eixo da lâmina	Eixo da lâmina selado/fundido com 4 mancais esféricos que não necessitam manutenção						
Acionamento do eixo da lâmina	Correias cintadas V 3VX; 10 estrias duplas (20 estrias no total)						
Líquido de refrigeração da lâmina	Tubos multijato duplos de borrifação com água, revestidos com zinco						
Conexão do protetor de lâmina	De encaixe, até 36 polegadas (900 mm); com parafuso para 42 - 60 polegadas (1.000 - 1.500 mm), travamento automático						
<b>Controle da lâmina</b>							
Bomba eletro-hidráulica levanta a lâmina; elevação/abaixamento controlado por chave na alavanca de controle de velocidade; limite de profundidade positivo controlado por chave; indicador da profundidade de corte tipo dial, sistema de desengrenagem (embreagem) do acionamento da lâmina; flanges da lâmina com desconexão rápida							
Eixo	Dianteiro	diâmetro de 1,25 polegadas (31,75 mm)					
	Traseiro	Pivô central de fácil ajuste c/2 motores hidráulicos para as rodas					
Rodas	Dianteiras	8 polegadas x 3 polegadas x 1 polegada (203 mm x 76 mm x 25,4 mm)					
	Traseiras	Face de rolamento de poliuretano espesso; mancal esférico selado requer menos manutenção					
Transmissão	10 polegadas x 3 polegadas x 1,25 polegadas (254 mm x 76 mm x 32 mm) Borracha sólida, desconexão rápida						
Velocidade máxima no solo	Bombas hidrostática, c/2 motores hidráulicos para rodas conectados com mangueiras, chave de partida em neutro, controle de velocidade com alavanca única, válvula de desvio hidráulica para impulso.						
Chassi	Infinitamente variável: 0 - 300 FPM (90 m/min) para frente e para trás. (velocidade máxima para trás de 25 m/min nos modelos CE)						
Peso – libras (kg) – desencaixotada	1.890 (858)	1.910 (867)	1.930 (876)	1.960 (890)	1.990 (903)	2.050 (930)	2.300 (1.044)
<b>FONTE DE ALIMENTAÇÃO:</b>							
Motor	Diesel turboalimentado da John Deere						
Especificações	5030TF270						
Potência máxima (HP)	84 @ 2.800 RPM DIN. (62,6 kW)						
Deslocamento – pol. cúbica (l)	183 polegadas cúbicas (3 litros)						
Diâmetro interno / Curso – pol. (mm)	3,39 (86) / 4,13 (105)						
Cilindros / Curso	5 / 4						
Capacidade de combustível – galões (litros)	9,75 (37)						
Capacidade de óleo – quarto de galões (litros)	11,8 (11,2) com filtro OU 10,9 (10,6) sem filtro						
Filtro de ar	Selo radial com pré-filtro e indicador de restrição						
Dispositivo de partida	Elétrico						
Líquido de refrigeração motor	Mistura 50/50 água/etil glicol						
<b>DIMENSÕES DA SERRA c/ protetor de 36 polegadas (900 mm):</b>							
* Adicione aproximadamente 8 polegadas (200 mm) para o modelo de 60 polegadas (1.500 mm)							
		<b>Polegadas</b>	<b>Métricas</b>				
A	Largura da serra	37-3/8	949				
B	Largura das rodas – centro a centro (rastros) – DIANTEIRAS	24-5/8	625				
	Largura das rodas – centro a centro (rastros) – TRASEIRAS	25-1/4	642				
C	Largura das rodas, de fora a fora – DIANTEIRAS	27-1/4	692				
	Largura das rodas, de fora a fora – TRASEIRAS	28-3/8	699				
D	Largura da estrutura	29-1/2	749				
E	Largura entre os flanges internos	32-1/2	826				
F	Extensão da barra de direção	28-1/2	724				
G	*Comprimento mínimo da serra (barras para dentro, ponteiro e protetor para cima)	71-1/2	1.816				
H	*Comprimento da serra (ponteiro para baixo, barras estendidas)	141-1/2	3.594				
I	Altura total máxima (ponteiro para cima)	53	1.346				
	Altura total máxima (topo do pré-filtro, ponteiro para baixo)	64-1/2	1.632				
K	Altura total mínima (sem silenciador, girar pré-filtro)	49-1/2	1.255				
L	Comprimento da base	27-3/4	705				
M	Comprimento do protetor à barra (barras de direção para dentro)	75	1.905				
N	*Comprimento total máximo (barras de direção para dentro)	106 1/2	2.705				
O	*Comprimento total máximo (barras de direção estendidas)	129	3.276				



## SONDERANWEISUNGEN

### FÜR VERÄNDERUNGEN DER SÄGEBLATTGESCHWINDIGKEIT AN BETON- UND ASPHALTSÄGEN



**WARNUNG:**

Die für jede Sägeblattgröße angegebene Geschwindigkeit des Sägeblattschafts nicht überschreiten. Übermäßige Sägeblattgeschwindigkeit könnte zu Beschädigungen des Sägeblatts und zu schweren Verletzungen führen.

**HINWEIS:**

Wie aus der Tabelle hervorgeht, nehmen einige Schutzabdeckungen mehr als seine Sägeblattgröße auf.

## SPECIALE INSTRUCTIES

### VOOR VERANDERING BLADSNELHEID OP BETON- / ASFALTZAGEN



**WAARSCHUWING:**

De snelheid van de bladas zoals aangegeven voor elke bladgrootte niet overschrijden. Een te hoge bladsnelheid zou het blad kunnen breken en een ernstig persoonlijk letsel kunnen veroorzaken.

**NB:**

Sommige bladafdekkingen aanvaarden meer dan één bladgrootte. Zie de tabel.

## ISTRUZIONI SPECIALI

### PER IL CAMBIO DI VELOCITÀ DEL DISCO SULLE MACCHINA TAGLIA-ASFALTOTRICI PER CALCESTRUZZO/ASFALTO



**AVVERTENZA:**

Non superare la velocità dell'albero del disco mostrata per ogni dimensione del disco. Un'eccessiva velocità del disco può causare la rottura del disco e infortunio grave alla persona.

**NOTA:**

Come mostrato nella tabella, alcuni ripari vanno bene per dischi di dimensioni diverse.

## INSTRUÇÕES ESPECIAIS

### PARA MUDAR A VELOCIDADE DA LÂMINA EM SERRAS PARA CORTAR CONCRETO / ASFALTO



**ADVERTÊNCIA:**

**NÃO** exceda a velocidade de eixo da lâmina indicada para cada tamanho de lâmina. Uma velocidade excessiva da lâmina poderia resultar em sua quebra e em lesões pessoais graves.

**NOTA:**

Como indicado na tabela, algumas proteções podem aceitar mais de um tamanho de lâmina.

## SPECIALANVISNINGAR

### FÖR BYTE AV BLADVARVTAL PÅ BETONG/ASFALTSÅGAR



**WARNING:**

Bladaxelns varvtal som visas får inte överskridas, för varje bladstorlek. För högt bladvarvtal kan orsaka brott på blad och allvarliga personskador.

**OBS!**

Som framgår av tabellen passar vissa bladskydd till fler än en bladstorlek.

### Motorgeschwindigkeit / Sägeblattgröße Motorsnelheid / bladgrootte Velocità del motore / Dimensioni del disco Velocidade do motor / Tamanho da lâmina Motorns varvtal/bladstorlek

Sägeblattgröße / Bladgrootte / Dimensioni del disco / Tamanho da lâmina	Sägeblattschaft / Bladsteel / Disco / Lâmina	Sägeblatt / Blad / Disco / Lâmina	Sägeblattschaft / Bladsteel / Disco / Lâmina	Sägeblattgröße / Bladgrootte / Dimensioni del disco / Tamanho da lâmina	Sägeblattschaft / Bladsteel / Disco / Lâmina	Sägeblatt / Blad / Disco / Lâmina	Sägeblattschaft / Bladsteel / Disco / Lâmina
18"	5"	4.12"	2400	14" - 18"	4.75"	2800	
26"	5"	4.75"	1800	14" - 26"	4.12"	2800	
30"	5"	4.75"	1600	18" - 30"	3.65"	2800	
36"	6"	5.60"	1350	24" - 36"	3.65"	2800	
42"	7"	6.40"	1180	30" - 42"	3.65"	2800	
48"	8"	6.90"	1080	36" - 48"	3.65"	2800	
60"	10"	9.30"	815	48" - 60"	3.65"	2800	
450 mm	127 mm	105 mm	2400	350 - 450 mm	121 mm	2800	
600 mm	127 mm	121 mm	1800	350 - 600 mm	105 mm	2800	
750 mm	127 mm	121 mm	1600	450 - 750 mm	93 mm	2800	
900 mm	152 mm	142 mm	1350	600 - 900 mm	93 mm	2800	
1000 mm	178 mm	163 mm	1180	750 - 1000 mm	93 mm	2800	
1200 mm	203 mm	175 mm	1080	1000 - 1200 mm	93 mm	2800	
1500 mm	254 mm	236 mm	815	1200 - 1500 mm	93 mm	2800	

Husqvarna FS 6600 D / FS 8400 D, Modelle mit 3-Gang-Getriebe  
 Husqvarna FS 6600 D / FS 8400 D, tandwielkastmodellen –  
 3 snelheden

Husqvarna FS 6600 D / FS 8400 D, modelli con trasmissione  
 a 3 velocità

Husqvarna FS 6600 D / FS 8400 D, Modelos de Caixa  
 de Engrenagens de 3 Velocidades

Husqvarna FS 6600 D / FS 8400 D, Modeller med tre växlar

**GEARBOX RANGE / BLADE RPM**  
 (14-26, FS 6600 / FS 8400) P/N 504 11 98-07

FLANGE SIZE	BLADE SIZE (Maximum)	GEARBOX RANGE		BLADE RPM		ENGINE RPM
		GEAR	PULLEY	RPM	PULLEY	
4.50" 114 mm	14" 350 mm	3	4.75" 121 mm	3100	4.12" 105 mm	3000 (Maximum)
	20" 500 mm	2	2170	2800 (Loaded)		
	26" / 650 mm	1	1860			

**GEARBOX RANGE / BLADE RPM**  
 (26-42, FS 6600 / FS 8400) P/N 504 11 98-02

FLANGE SIZE	BLADE SIZE (Maximum)	GEARBOX RANGE		BLADE RPM		ENGINE RPM
		GEAR	PULLEY	RPM	PULLEY	
7.00" 178 mm	26" 650 mm	3	4.12" 105 mm	1960	5.60" 142 mm	3000 (Maximum)
	36" 900 mm	2	1380	2800 (Loaded)		
	42"/1000 mm	1	1180			

**GEARBOX RANGE / BLADE RPM**  
 (18-30, FS 6600 / FS 8400) P/N 504 11 98-08

FLANGE SIZE	BLADE SIZE (Maximum)	GEARBOX RANGE		BLADE RPM		ENGINE RPM
		GEAR	PULLEY	RPM	PULLEY	
5.00" 127 mm	18" 450 mm	3	4.12" 105 mm	2680	4.12" 105 mm	3000 (Maximum)
	26" 650 mm	2	1880	2800 (Loaded)		
	30" / 750 mm	1	1600			

**GEARBOX RANGE / BLADE RPM**  
 (30-48, FS 8400) P/N 504 11 98-05

FLANGE SIZE	BLADE SIZE (Maximum)	GEARBOX RANGE		BLADE RPM		ENGINE RPM
		GEAR	PULLEY	RPM	PULLEY	
8.00" 203 mm	30" 762 mm	3	4.12" 105 mm	1600	6.90" 175 mm	3000 (Maximum)
	42" 1066 mm	2	1150	2800 (Loaded)		
	48" / 1219 mm	1	980			

**GEARBOX RANGE / BLADE RPM**  
 (20-36, FS 6600 / FS 8400) P/N 504 11 98-09

FLANGE SIZE	BLADE SIZE (Maximum)	GEARBOX RANGE		BLADE RPM		ENGINE RPM
		GEAR	PULLEY	RPM	PULLEY	
6.00" 152 mm	20" 500 mm	3	4.12" 105 mm	2300	4.75" 121 mm	3000 (Maximum)
	30" 750 mm	2	1620	2800 (Loaded)		
	36" / 900 mm	1	1360			

# INFORMAÇÕES DO MOTOR

A serra FS 6600 está equipada com um motor diesel John Deere 4024TF270 de 4 cilindros.

A serra FS 8400 está equipada com um motor diesel John Deere 5030TF270 de 5 cilindros.

Ao receber sua serra Husqvarna, é extremamente importante fazer o registro do motor junto à John Deere para receber a garantia total. Ao registrar seu motor, você estará assegurando que a rede de distribuidores e de serviços da John Deere esteja melhor preparada para atender todas as suas necessidades. Dedique alguns minutos para preencher o [registro de garantia online](#).

A melhor maneira de se fazer o registro é acessando a página [WWW.JOHNDEERE.COM/ENGINEWARRANTY](http://WWW.JOHNDEERE.COM/ENGINEWARRANTY) online. O link para registro de garantia online abre em uma segunda janela do navegador (janela instantânea). Se tiver sido instalado um filtro contra janelas instantâneas, talvez não haja acesso ao registro da garantia. Para visualizar o registro de garantia, o filtro deverá ser desativado.

## MOTORINFORMATION

FS 6600 sågen är försedd med en John Deere 4024TF270 4-cylindrig dieselmotor.

FS 8400 sågen är försedd med en John Deere 5030TF270 5-cylindrig dieselmotor.

Efter leveransmottagning av Husqvarna-sågen är det mycket viktigt att du registrerar motorn hos John Deere, för att få full garanti. Genom att registrera motorn ser du till att återförsäljarna i John Deeres servicenät är bättre förberedda att uppfylla alla dina behov. Ta några minuter och fyll i [garantiregistreringen online](#).

Bästa sättet att registrera är att göra det online: [WWW.JOHNDEERE.COM/ENGINEWARRANTY](http://WWW.JOHNDEERE.COM/ENGINEWARRANTY). Länken till [garantiregistrering online](#) öppnas i ett andra webbläsarfönster (popuppönster). Om du installerat ett popuppfilter kanske det inte går att göra [garantiregistreringen](#). För att visa [garantin](#) ska du [deaktivera popuppfilter](#).

JOHN DEERE ENGINE WARRANTY REGISTRATION			
Purchaser's Name _____			
<b>MAILING Address</b> _____			
City _____	State/Province _____	Postal Code _____	Country _____
Engine Serial Number from <b>Engine</b> Serial Number Plate _____ (Required number is made up of <u>two letters</u> then <u>four digits</u> then <u>one letter</u> then <u>six digits</u> . All 13 characters required.)			
Date Engine Delivered _____ (Required)	(Day) (Month) (Year)	Engine is	<input type="checkbox"/> Original <input type="checkbox"/> Replacement
Equipment Manufacturer _____ (The <u>equipment</u> , not the engine.)	Equipment Description & Model _____ (What is it? What does the manufacturer call it?)		
Does the engine provide the power to <b>move</b> the equipment from place to place? <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No			
How will the equipment be used? _____			
The John Deere <i>Operation and Maintenance Manual</i> for the above engine was received. The warranty, safe operation, and proper servicing of the engine were explained to me. I have received and have read the Engine Owner's Warranty.			
Telephone ( _____ ) _____			
E-mail Address _____	Purchaser's Signature _____	Date _____	
<b>Note: Register via Internet at <a href="http://www.johndeere.com/enginewarranty">www.johndeere.com/enginewarranty</a> or this form may be faxed to John Deere at 1-319-292-5844.</b>			
For information on your rights to privacy, please see page 2 of the John Deere Engine Owner's Warranty - Worldwide.			

## LISTA DE VERIFICAÇÃO PRÉ-OPERACIONAL



*Todas as máquinas são minuciosamente testadas antes de deixar a fábrica. Siga estritamente nossas instruções e sua máquina proporcionará um longo tempo de serviço sob condições normais de operação.*



*Certifique-se de ler todas as Instruções de Operação e de familiarizar-se com a operação da máquina antes de usá-la.*

### INSTALAÇÃO DA MÁQUINA:



**SEMPRE** estacione a máquina sobre uma superfície nivelada, com o motor “DESLIGADO” e a chave de ignição na posição “0” (DESLIGADA), antes de realizar qualquer serviço de manutenção. Aguarde até que a máquina esfrie!

1. Verifique o óleo do motor. Encha até a marca full (cheio) na vareta de verificação, utilizando óleo 15W40 classe CE ou CD.
2. Conecte os cabos da bateria.

### LISTA DE VERIFICAÇÃO A CADA 1-2 HORAS DE OPERAÇÃO:



**SEMPRE** estacione a máquina sobre uma superfície nivelada, com o motor “DESLIGADO” e a chave de ignição na posição “0”(OFF) (DESLIGADA), antes de realizar serviços de manutenção. Aguarde até que a máquina esfrie!

1. Inspeção as braçadeiras da mangueira do purificador de ar do motor. Aperte se necessário.
2. Tensione as correias V de acionamento da lâmina. NÃO aperte demasiadamente!

## REFERÊNCIA RÁPIDA DA MANUTENÇÃO PROGRAMADA



Antes de realizar serviços de manutenção, **SEMPRE** estacione a máquina sobre uma superfície nivelada, com o motor “DESLIGADO” e a chave de ignição na posição “OFF” (DESLIGADA). Aguarde até que a máquina esfrie!

### MANUTENÇÃO DIÁRIA:

1. Verifique o nível de óleo do motor.
2. Inspeção o protetor da lâmina quanto a danos.
3. Verifique se há danos nas mangueiras e braçadeiras, ou se estão soltas. Aperte ou troque-as, se necessário.
4. Verifique o indicador de restrição do purificador de ar. Substitua o filtro de ar principal se o indicador estiver vermelho.
5. Certifique-se de que todas as proteções de segurança estão devidamente instaladas e se encontram em boas condições.

### MANUTENÇÃO A CADA 50 HORAS DE OPERAÇÃO:

1. Limpe o filtro de ar da proteção posterior.
2. Inspeção o filtro de ar do radiador e limpe se necessário.
3. Verifique a tensão da correia V de acionamento da lâmina. A tensão deve ser uniforme em ambos os lados. NÃO aperte demasiadamente!!!
4. Lubrifique os mancais das rodas dianteiras.
5. Substitua o filtro do sistema hidráulico. (Somente nas primeiras 50 horas.)

### MANUTENÇÃO A CADA 100 HORAS DE OPERAÇÃO:

1. Troque o filtro e óleo do motor.
2. Lubrifique os mancais de articulação do eixo frontal.
3. Inspeção as rodas quanto ao desgaste ou danos.
4. Verifique os cubos das rodas traseiras e se as rodas estão frouxas.
5. Inspeção as braçadeiras e a mangueira do purificador de ar do motor.
6. Verifique o nível de fluido do sistema hidráulico.

### MANUTENÇÃO A CADA 250 HORAS DE OPERAÇÃO:

1. Substitua o filtro do sistema hidráulico.
2. Lubrifique o eixo da lâmina bombeando a pistola de lubrificação duas vezes em cada extremidade.

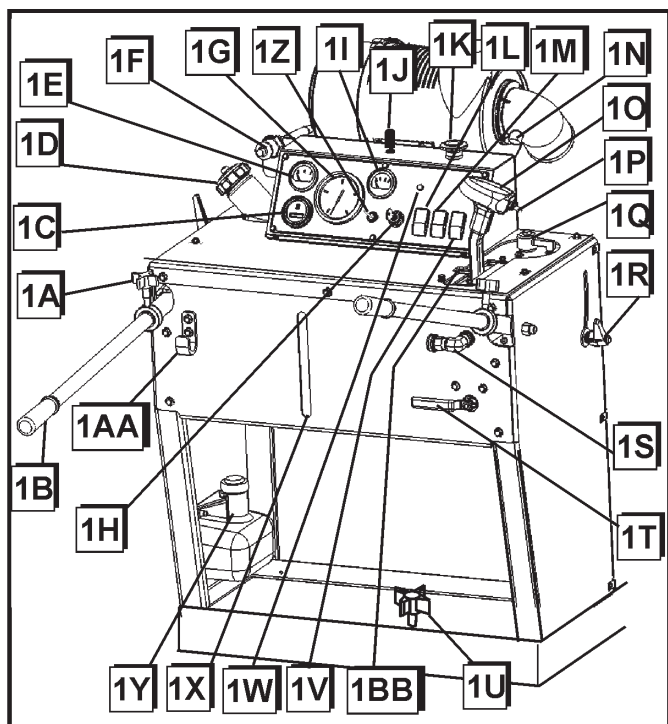
### MANUTENÇÃO A CADA 500 HORAS DE OPERAÇÃO:

1. Troque o fluido da caixa de engrenagens do motor.
2. Troque o fluido do sistema hidráulico.
3. Troque o filtro de combustível do motor (tipo rosqueado)

### SERVIÇO DE MANUTENÇÃO ANUAL:

1. Troque o elemento primário e de segurança do filtro de ar.

**FIGURA 1**



- 1A. **BOTÃO:** usado para apertar as barras que o operador segura.
- 1B. **BARRAS DE DIREÇÃO:** local onde o operador coloca suas mãos.
- 1C. **MEDIDOR DE HORAS:** registra o número de horas de operação do motor.
- 1D. **ABASTECIMENTO DO TANQUE DE COMBUSTÍVEL:** encha o tanque de combustível neste local.
- 1E. **MEDIDOR DE TEMPERATURA DA ÁGUA:** água/glicol é o líquido refrigerante. Monitora a temperatura do líquido refrigerante do motor. A máxima temperatura segura é 104 °C (220 °F).
- 1F. **ACELERADOR DO MOTOR:** controla a rpm do motor. Pressione o botão vermelho para destravá-lo. Empurre para dentro para diminuir a rpm. Puxe para fora para aumentar a rpm. Ou, gire no sentido horário para aumentar e no sentido anti-horário para reduzir a rpm.
- 1G. **TACÔMETRO DO MOTOR:** indica a rpm e horas de operação do motor.
- 1H. **CHAVE DE PARTIDA DO MOTOR:** esta chave é usada para dar partida e parar o motor. Ela também preaquece o motor.
- 1I. **MEDIDOR DE TENSÃO:** indica a tensão do sistema elétrico.

- 1J. **CHAVE DE AJUSTE DO EIXO:** chave articulada para ajustar o eixo de acionamento traseiro. empurre a chave para a direita para que a serra se movimente para a direita; empurre para a esquerda para que se movimente para a esquerda.
- 1K. **CHAVE VERMELHA OPERADA COM A PALMA DA MÃO:** para a **PARADA DE EMERGÊNCIA** da serra. Para todos os sistemas, exceto as luzes. Puxe a chave **PARA FORA** para restabelecer os sistemas. Não use essa chave para as paradas de rotina.
- 1L. **CHAVE DE SEGURANÇA DO SUPRIMENTO DA ÁGUA:** pára o motor se o suprimento de água para a lâmina for interrompido. Configurada para ativar a chave.
- 1M. **CHAVE LIMITADORA DE PROFUNDIDADE DA LÂMINA:** ativa ou cancela o limite de profundidade para cortes repetitivos na mesma profundidade.
- 1N. **INDICADOR DE RESTRIÇÃO DO AR:** quando o indicador mostrar uma marca vermelha, deve-se fazer a manutenção dos elementos do filtro de ar. Restaure antes de dar partida no motor.
- 1O. **ALAVANCA DE CONTROLE DA VELOCIDADE:** controla as direções para frente e para trás, parada e velocidade da serra.
- 1P. **CHAVE DE LEVANTAR/ABAIXAR:** localizada na alavanca de controle da velocidade. Use-a para levantar e abaixar a serra. Empurre a chave para cima para levantar a serra ou para baixo a fim de abaixá-la.
- 1Q. **INDICADOR DE PROFUNDIDADE DA LÂMINA:** exhibe a profundidade do corte. Estabelece a profundidade do corte para a **CHAVE LIMITADORA DE PROFUNDIDADE DA LÂMINA**.
- 1R. **TRAVA DE AJUSTE DA BARRA:** gire no sentido horário para travar a barra de direção na posição. Vire no sentido anti-horário para destravar e reposicionar a barra.
- 1S. **ENTRADA DE ÁGUA:** conecta a uma mangueira de jardim de 3/4 polegadas para o abastecimento de água fresca.
- 1T. **VÁLVULA DE ÁGUA:** controla a vazão de água para resfriar a lâmina.
- 1U. **BOTÃO DE CONTROLE DA VELOCIDADE DO ABAIXAMENTO DA SERRA:** gire o botão no sentido horário para diminuir a velocidade de abaixamento. Gire o botão no sentido anti-horário para aumentar a velocidade de abaixamento.
- 1V. **CHAVE DE EMBREAGEM DA LÂMINA:** ativa o acionamento da lâmina. A luz indica que a embreagem está acionada. Acionar somente quando a rpm for igual ou inferior a 1.200.

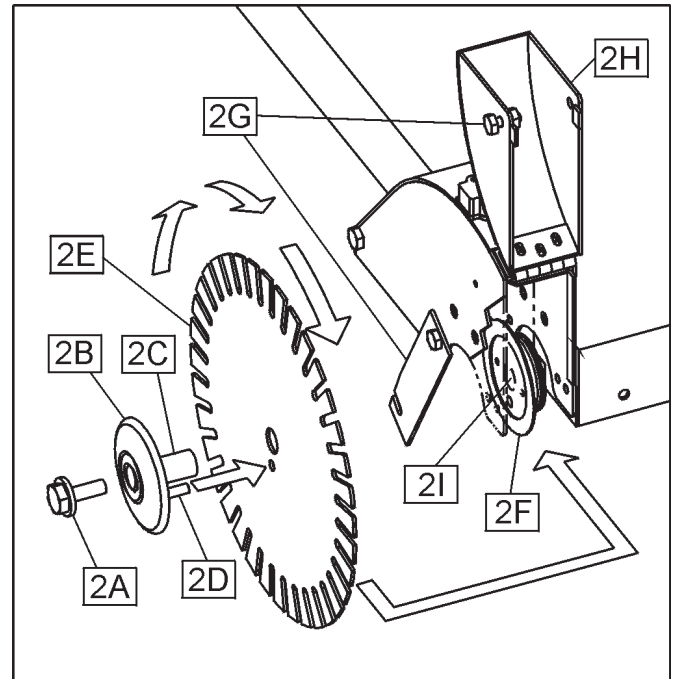
- 1W. LUZ DE PRESSÃO DO ÓLEO:** acende quando a pressão de óleo do motor estiver baixa e quando a chave estiver colocada mas o motor se encontra desligado.
- 1X. VISOR DO NÍVEL DE COMBUSTÍVEL:** indica o nível de combustível no tanque.
- 1Y. GARRAFA PARA O TRANSBORDAMENTO DO LÍQUIDO REFRIGERANTE DO RADIADOR:** recupera o líquido refrigerante do radiador quando o motor está quente. Deve estar com 1/4 de sua capacidade quando o motor estiver desligado e frio.
- 1Z. INTERRUPTOR DE SELECÇÃO DO TACÓMETRO:** Pode ser configurado para indicar a velocidade do motor (RPM, n/min.) ou para indicar a velocidade do eixo da lâmina (RPM, n/min.). Coloque na posição superior para indicar a velocidade do motor ou na posição inferior para indicar a velocidade do eixo da lâmina. Equipamento padrão nas máquinas equipadas com a caixa de engrenagens de três velocidades e opcional para as demais.



**ADVERTÊNCIA:** Tome nota da posição do INTERRUPTOR DE SELECÇÃO DO TACÓMETRO (1Z)! O Tacómetro pode indicar a Velocidade da Lâmina ou a Velocidade do Motor. Podem ocorrer lesões graves no operador ou nas pessoas que se encontram presentes na área de trabalho se a velocidade rotacional (n/min) da LÂMINA DE DIAMANTE (2E) exceder a velocidade máxima (n/min) marcada na LÂMINA DE DIAMANTE (2E).

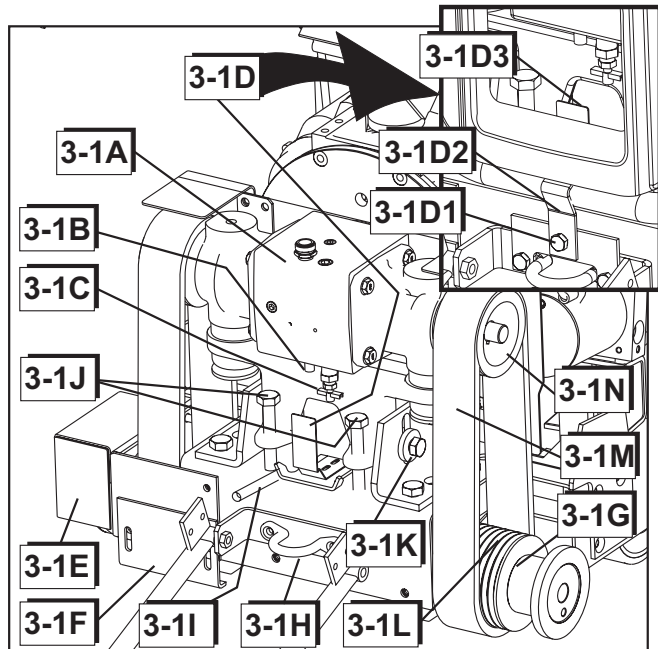
- 1AA. GANCHO PARA A MANGUEIRA:** para encaixar a mangueira de abastecimento da água.
- 1BB. POSIÇÃO DE PARADA:** a serra interromperá seu deslocamento quando a alavanca de controle da velocidade (1O) se encontrar nesta posição. O motor não dará partida, exceto quando esta alavanca estiver na posição STOP (PARADA).
- 1CC. AJUSTE MANUAL DE EIXO:** Gire o parafuso para ajustar o eixo de acionamento. Girar para a direita (sentido horário) faz com que a serra se movimente para a direita. Girar para a esquerda (sentido anti-horário) faz com que a serra se movimente para esquerda.
- 1DD. ELEMENTO DE FILTRO DE AR DO RADIADOR**

**FIGURA 2**



- 2A. PARAFUSO DO EIXO DA LÂMINA:** usado para prender a lâmina de diamante entre os flanges interno e externo. O lado direito da serra possui roscas para a esquerda. O lado esquerdo da serra possui roscas para a direita.
- 2B. FLANGE EXTERNO:** usado para manter a lâmina de diamante em posição.
- 2C. EIXO DO FLANGE EXTERNO:** usado para dar suporte à lâmina de diamante.
- 2D. PINO DE FIXAÇÃO:** usado para evitar que a lâmina de diamante gire sobre o eixo durante a operação.
- 2E. LÂMINA DE DIAMANTE:** usada como uma ferramenta de corte para superfícies de concreto e asfalto.
- 2F. FLANGE INTERNO:** suporte interno usado para manter a lâmina de diamante em posição.
- 2G. TRAVA DIANTEIRA DO PROTETOR DA LÂMINA:** usada para fixar a parte dianteira do protetor da lâmina
- 2H. FRENTE DO PROTETOR DA LÂMINA:** a parte frontal do protetor da lâmina.
- 2I. EIXO DA LÂMINA:** prende a lâmina e seus flanges.

**FIGURA 3-1**



**3-1A. CAIXA DE ENGENHAGENS DO MOTOR:** modelo de velocidade única

**3-1B. CONEXÃO DE ÁGUA:** circula água fresca pela caixa de engrenagens para a resfriar. Seguidamente a água circula para o protector da lâmina.

**3-1C. VÁLVULA DE DRENAGEM DA ÁGUA:** Para drenar a água da caixa de engrenagens: Rode em sentido inverso ao dos ponteiros do relógio para abrir, e no sentido dos ponteiros do relógio para fechar. Drene diariamente para evitar corrosão ou danos decorrentes de temperaturas excessivamente baixas.

**3-1D. LINGUETA DA CAPOTA:** Uma lingueta mantém a capota na posição baixada. Funcionamento dos modelos US: 1. Pressione a LINGUETA DA CAPOTA (3-1D3 / 3-2D3) para dentro. 2. Levante a capota até que o SUPORTE DA CAPOTA (6H) esteja engatado e sustenha a capota. Funcionamento dos modelos CE: 1. Utilize uma ferramenta para afrouxar o parafuso de fixação (3-1D1 / 3-2D1). 2. Faça rodar a lingueta tubo (3-1D2 / 3-2D2) para baixo. 3. Pressione a LINGUETA DA CAPOTA (3-1D3 / 3-2D3) para dentro. 4. Levante a capota até que o SUPORTE DA CAPOTA (6H) esteja engatado e sustenha a capota.

**3-1E. TAMPA DO FLANGE:** protege contra o contacto do FLANGE durante a operação. Mantenha-a sempre na devida posição!

**3-1F. COBERTURA DE PROTECÇÃO DAS CORREIAS:** mantenha em posição.

**3-1G. CONJUNTO DO TUBO DO EIXO DA LÂMINA:** unidade selada onde se encontram o eixo da lâmina, mancais e selos do eixo.

**3-1H. ORELHAS DE AMARRAÇÃO:** usadas para amarrar a serra ao transportá-la num veículo. Não devem ser usadas para elevar a serra.

**3-1I. VÁLVULA DE DRENAGEM DO ÓLEO DO MOTOR:** drena o óleo do motor sem utilização de ferramentas.

**3-1J. PARAFUSOS DE TENSÃO DA CORREIA:**

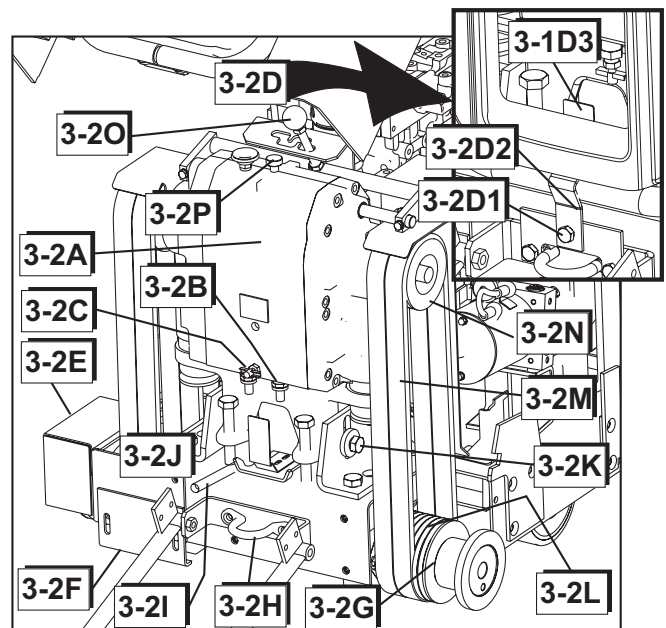
**3-1K. PARAFUSOS DE FIXAÇÃO HORIZONTAL:**

**3-1L. POLIA DO EIXO DA LÂMINA:**

**3-1M. CORREIAS em V:** Conjunto de 4.

**3-1N. POLIA DA CAIXA DE ENGENHAGENS:**

**FIGURA 3-2**



**3-2A. CAIXA DE ENGENHAGENS DO MOTOR:** modelo com três velocidades

**3-2B. CONEXÃO DE ÁGUA:** circula água fresca pela caixa de engrenagens para a resfriar. Seguidamente, a água circula para o protector da lâmina.

**3-2C. VÁLVULA DE DRENAGEM DA ÁGUA:** Para drenar a água da caixa de engrenagens: Rode em sentido inverso ao dos ponteiros do relógio para abrir, e no sentido dos ponteiros do relógio para fechar. Drene diariamente para evitar corrosão ou danos decorrentes de temperaturas excessivamente baixas.

**3-2D. LINGUETA DA CAPOTA:** Uma lingueta mantém a capota na posição baixada. Funcionamento dos modelos US: 1. Pressione a LINGUETA DA CAPOTA (3-1D3 / 3-2D3) para dentro. 2. Levante a capota até que o SUPORTE DA CAPOTA (6H) esteja engatado e sustenha a capota. Funcionamento dos modelos CE: 1. Utilize uma ferramenta para afrouxar o parafuso de fixação (3-1D1 / 3-2D1). 2. Faça rodar



a lingueta tubo (3-1D2 / 3-2D2) para baixo.  
3. Pressione a LINGUETA DA CAPOTA (3-1D3 / 3-2D3) para dentro. 4. Levante a capota até que o SUPORTE DA CAPOTA (6H) esteja engatado e sustenha a capota.

**3-2E. TAMPA DO FLANGE:** protege contra o contacto do FLANGE durante o funcionamento. Mantenha-a sempre na devida posição!

**3-2F. COBERTURA DE PROTECÇÃO DAS CORREIAS:** mantenha em posição.

**3-2G. CONJUNTO DO TUBO DO EIXO DA LÂMINA:** unidade selada onde se encontram o eixo da lâmina, mancais e selos do eixo.

**3-2H. ORELHAS DE AMARRAÇÃO:** usadas para amarrar a serra ao transportá-la num veículo. Não devem ser usadas para elevar a serra.

**3-2I. VÁLVULA DE DRENAGEM DO ÓLEO DO MOTOR:** drena o óleo do motor sem utilização de ferramentas.

**3-2J. PARAFUSOS DE TENSÃO DA CORREIA:**

**3-2K. PARAFUSOS DE FIXAÇÃO HORIZONTAL:**

**3-2L. POLIA DO EIXO DA LÂMINA:**

**3-2M. CORREIAS em V:** Conjunto de 4.

**3-2N. POLIA DA CAIXA DE ENGRENAGENS:**

**3-2O. ALAVANCA DE MUDANÇAS DA CAIXA DE ENGRENAGENS:** Usada para mudar a velocidade de saída da CAIXA DE ENGRENAGENS DO MOTOR (3-2A). Encontram-se disponíveis em posições de Três Velocidades e Neutra. As posições (1, 2 e 3) da ALAVANCA DE MUDANÇAS DA CAIXA DE ENGRENAGENS estão codificadas por cores correspondendo, entre outros, aos autocolantes das RPM da Lâmina/Intervalos da Caixa de Engrenagens. Funcionamento da ALAVANCA DE MUDANÇAS DA CAIXA DE ENGRENAGENS:

1) Rode o INTERRUPTOR DE ARRANQUE DO MOTOR (1H) para a posição OFF ("0") (DESLIGADO). DESLIGUE sempre o Motor antes de efectuar as mudanças na caixa de velocidades!

2) Certifique-se de que o tamanho da polia, o tamanho da flange e a velocidade do eixo da lâmina são os correctos para o tamanho da lâmina que está a ser montada.



**ADVERTÊNCIA:** Podem ocorrer lesões graves no operador ou nas pessoas que se encontram presentes na área de trabalho se a velocidade rotacional (n/min) da LÂMINA DE DIAMANTE (2E) exceder a velocidade máxima (n/min) marcada na LÂMINA DE DIAMANTE (2E).

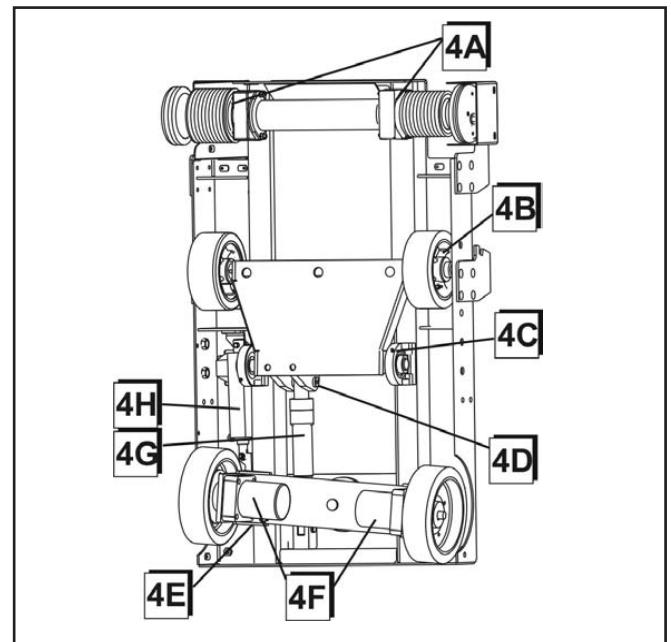
3) Levante o BOTÃO DETENTOR DA CAIXA DE ENGRENAGENS (3-2P) e rode para se deter na posição "OPEN" (ABERTA).

4) Movimente a ALAVANCA DE MUDANÇAS DA CAIXA DE ENGRENAGENS (3-2O) para a engrenagem desejada: Um movimento ligeiro "movimento oscilante" do eixo de saída da caixa de engrenagens (ou do EIXO DA LÂMINA) poderá facilitar as mudanças.

5) Torça e baixe o BOTÃO DETENTOR DA CAIXA DE ENGRENAGENS (3-2P) colocando-o de novo na sua posição original "LOCKED" (TRAVADA).

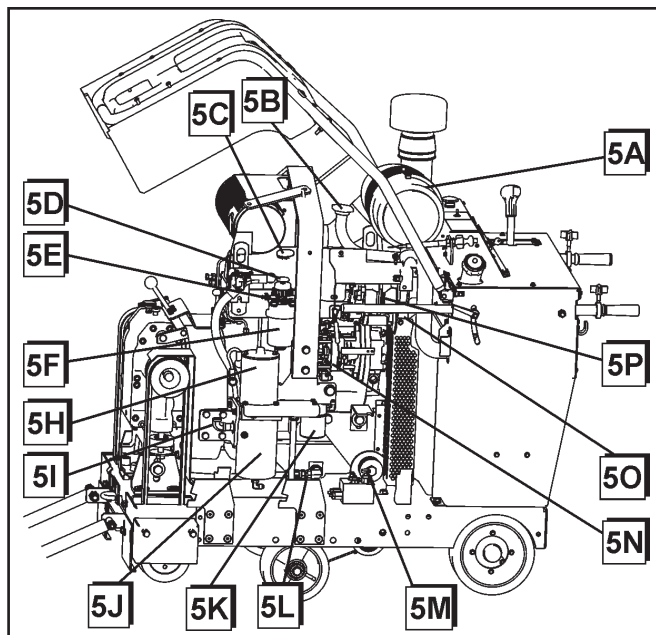
**3-2P. BOTÃO DETENTOR DA CAIXA DE ENGRENAGENS:** trava a ALAVANCA DE MUDANÇAS DA CAIXA DE ENGRENAGENS (3-2O) em posição. Consulte a secção da ALAVANCA DE MUDANÇAS DA CAIXA DE ENGRENAGENS (3-2O) quanto à sua operação.

**FIGURA 4**



- 4A. SELOS DOS MANCAIS DO EIXO DA LÂMINA
- 4B. MANCAIS DAS RODAS DIANTEIRAS
- 4C. MANCAIS DE ARTICULAÇÃO DO EIXO DIANTEIRO
- 4D. PINO PIVÔ DO CILINDRO HIDRÁULICO
- 4E. EIXO TRASEIRO
- 4F. MOTOR HIDRÁULICO PARA AS RODAS
- 4G. CILINDRO PARA LEVANTAR/ABAIXAR
- 4H. ATUADOR LINEAR

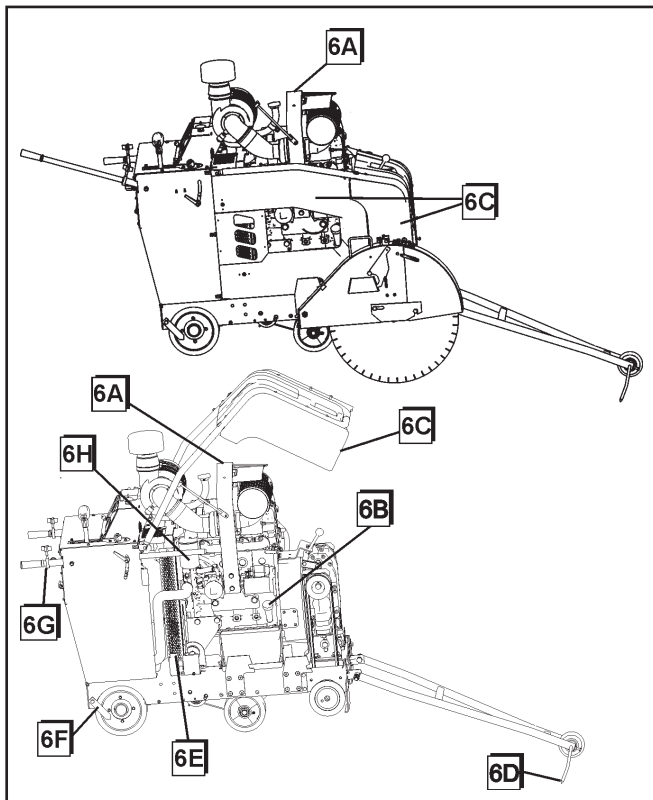
**FIGURA 5**



- 5A. CONJUNTO DO FILTRO DE AR:** inclui
- a) Caixa
  - b) Tampa
  - c) Elemento primário externo: limpe ou troque quando o indicador de restrição mostrar uma advertência em VERMELHO.
  - d) Elemento interno de segurança: NÃO LIMPRE este elemento do filtro. Troque uma vez ao ano ou se estiver danificado.
- 5B. PONTO DE ABASTECIMENTO DO LÍQUIDO REFRIGERANTE DO RADIADOR:** abasteça o radiador por este ponto. Troque a tampa se estiver danificada.
- 5C. PONTO DE ABASTECIMENTO DO ÓLEO DO MOTOR:** um dos dois pontos para o abastecimento de óleo do motor.
- 5D. BOMBA DE ESCORVA MANUAL DE COMBUSTÍVEL:** pressione para escorvar as linhas de combustível, para ajudar na partida inicial ou quando necessário.
- 5E. VÁLVULA DE SANGRIA DO COMBUSTÍVEL:** abra esta válvula para retirar o ar das linhas de combustível.
- 5F. FILTRO SEPARADOR DA ÁGUA DO COMBUSTÍVEL:** consulte o manual de motor da John Deere.
- 5G. ---**
- 5H. BOMBA ELEVADORA CC:** levanta e abaixa a serra.
- 5I. ABASTECIMENTO DO RESERVATÓRIO HIDRÁULICO:** abasteça e verifique o fluido do sistema hidráulico neste ponto.
- 5J. RESERVATÓRIO HIDRÁULICO:** capacidade de 1,4 litro (1,5 quarto de galão)

- 5K. FILTRO HIDRÁULICO:** filtra o fluido do sistema hidráulico.
- 5L. MANGUEIRA DE DRENAGEM DE ÓLEO DO MOTOR:** conectada à válvula de drenagem de óleo (3I). Usada para drenar o óleo do motor.
- 5M. VÁLVULA DE DESVIO DA TRANSMISSÃO:** gire no sentido anti-horário para abri-la. Gire no sentido horário para fechar a válvula. Abra para empurrar a serra para concreto.
- 5N. BOMBA DE TRANSMISSÃO HIDROSTÁTICA.**
- 5O. CORREIA DA BOMBA DE ÁGUA/ALTERNADOR:** com auto-tensão. Consulte a John Deere quanto às peças de reposição.
- 5P. ALTERNADOR:** Consulte a John Deere quanto às peças de reposição.

**FIGURA 6**



- 6A. ALÇA DE SUSPENSÃO:** a serra pode ser suspensa por esta alça.
- 6B. VERIFICAÇÃO DO NÍVEL DE ÓLEO:** a vareta indica o nível de óleo. Este ponto pode também ser usado para abastecer o óleo.
- 6C. TAMPAS E PROTETORES DA CORREIA:** protegem o motor, protetores, acionamentos e ventilador de resfriamento.
- 6D. GUIA FRONTAL:** usado para localizar a trajetória da lâmina de diamante na linha de corte.



***NUNCA OPERE O MOTOR SEM AS PROTEÇÕES!***

- 6E. PROTEÇÕES DO VENTILADOR:** protegem o motor, ventilador de resfriamento, polias e acionamentos das correias.
- 6F. GUIA POSTERIOR:** usado para localizar a trajetória da lâmina de diamante na linha de corte.
- 6G. BARRAS DE DIREÇÃO:** usadas para controlar a serra. Não devem ser usadas para suspender a serra.
- 6H. FILTRO DE ÓLEO DO MOTOR:** o elemento do filtro de óleo deve ser substituído ao trocar o óleo. (a cada 100 horas de operação)



MANDATÓRIO



INFORMAÇÃO  
INSTRUÇÃO  
ADVERTÊNCIA



INDICAÇÃO



PROIBIÇÃO

Esses sinais fornecerão  
informações de segurança

**Todas as máquinas são minuciosamente testadas antes de deixar a fábrica.**



**Siga estritamente nossas instruções e sua máquina proporcionará um longo tempo de serviço sob condições normais de operação**

## 1. Usos

**Uso:** para o corte úmido, com serra, de concreto e asfalto novos ou antigos. Deverá ser solicitada uma aprovação do fabricante da lâmina para cortes específicos, a seco, com a serra.

**Ferramentas:** lâminas de diamante – resfriadas a água, Ø: 14 polegadas, 18 polegadas, 20 polegadas, 24 polegadas, 26 polegadas, 30 polegadas, 36 polegadas, 42 polegadas, 48 polegadas e 60 polegadas com Ø do eixo de 1 polegadas. (Para obter mais informações, entre em contato com seu fornecedor Husqvarna.)

### Profundidades de corte (máximas):

Lâmina	Profundidade	Lâmina	Profundidade
14 pol.	4.5 pol.	350 mm	110 mm
18 pol.	6.5 pol.	450 mm	160 mm
20 pol.	7.5 pol.	500 mm	175 mm
24 pol.	9.5 pol.	600 mm	225 mm
26 pol.	10.5 pol.	650 mm	260 mm
30 pol.	12.5 pol.	750 mm	310 mm
36 pol.	15.0 pol.	900 mm	375 mm
42 pol.	17.5 pol.	1.000 mm	410 mm
48 pol.	20.0 pol.	1.200 mm	500 mm
60 pol.	25.0 pol.	1.500 mm	620 mm



**Certifique-se de ler totalmente este manual e de familiarizar-se com a operação da máquina antes de usá-la.**



**A área de trabalho deve estar completamente livre de obstáculos, bem iluminada e todo material que possa apresentar um perigo à segurança deve ser removido.**



**O operador deverá vestir roupas de proteção apropriadas para o trabalho que está realizando.**



**Todos os indivíduos não envolvidos com o trabalho devem sair da área.**



**Use somente lâminas cuja indicação de velocidade máxima de operação seja superior à velocidade do eixo da lâmina.**

## 2. Como mover a máquina

(Veja as Figuras 1, 2 e 5)

### Ajuste as barras de acordo com o comprimento desejado:

- Afrouxe o botão (1A), empurre ou puxe a barra de direção (1B) para obter o comprimento desejado. Aperte o botão (1A). Para ajustar a altura da barra de direção, gire sua trava de ajuste (1R) no sentido anti-horário para destravar. Ajuste a barra de direção (1B) na altura desejada. Gire a trava (1R) no sentido horário para fixá-la no lugar.

### Como movimentar a serra com o motor desligado:

- Gire a chave de partida do motor (1H) para a posição "1" (RUN) (OPERAR).
- Levante a serra pressionando a chave articulada (1P) na alavanca de controle da velocidade (1O) até que a lâmina de diamante (2E) (se estiver instalada) fique acima da superfície do pavimento.
- Coloque a alavanca de controle da velocidade (1O) na posição STOP (PARADA) (1BB).
- Ajuste a válvula de desvio da transmissão (5M) no sentido anti-horário até a posição superior (NEUTRAL) (NEUTRO).
- Agora a serra pode ser movimentada posicionando-se atrás dela e empurrando-a [segurando as barras de direção (1B)].



**NÃO TENTE empurrar a serra se ela estiver na posição NEUTRAL (NEUTRO) e sobre uma superfície com declividade. O operador poderá perder o controle da serra, causando lesões em si próprio ou em outra(s) pessoa(s) na área.**

### Como movimentar a serra com o motor ligado:

- Levante a serra pressionando a chave articulada (1P) na alavanca de controle da velocidade (1O) até que a lâmina de diamante (2E) (se estiver instalada) fique acima da superfície do pavimento.
- Coloque o botão da chave de segurança de água (1L) na posição "0" (OFF) (DESLIGADO).
- A alavanca de controle da velocidade (1O) deverá estar na posição STOP (PARADA) (1BB) para colocar a serra em funcionamento. O motor NÃO dará partida, exceto se esta alavanca (1O) estiver na posição STOP (PARADA) (1BB).
- Verifique se a válvula de desvio da transmissão (5M) foi girada no sentido horário (PARA BAIXO) para a posição fechada. NÃO dê partida no motor se a válvula (5M) estiver na posição neutra (ABERTA).
- Vire o acelerador do motor (1F) para uma posição de baixa velocidade.
- Coloque a chave de embreagem da lâmina (1V) (se instalada) na posição "0" (OFF) (DESLIGADA).
- Em temperaturas frias (abaixo de 0 °C (32 °F)) pressione a chave de partida do motor (1H) por 15 segundos. Isso aquecerá as velas de ignição para a partida em climas frios.



• Gire a chave de partida do motor (1H) para a posição “2” (**START**) (**PARTIDA**) até o motor dar partida e então solte essa chave. Ela retornará à posição **RUN** (**PARTIDA**). Se o motor não der partida, repita essas etapas.



• Empurre a alavanca de controle da velocidade (1O) para movimentar a serra FORWARD (PARA FRENTE) ou REVERSE (PARATRÁS). Quanto mais adiante for a alavanca, maior será a velocidade.



**NÃO COLOQUE a válvula de desvio (5M) em neutro quando a serra estiver estacionada em uma área com declive. O operador poderá perder o controle da serra e poderão ocorrer lesões ou danos.**

### 3 Transporte (com a lâmina removida)

(Veja as Figuras 1, 2 e 5)



Desligue o motor. Coloque a alavanca de controle da velocidade (1O) na posição **STOP** (**PARADA**) (1BB). Retire a lâmina de diamante (2E) antes de iniciar o transporte.

Tenha extrema cautela ao subir e descer rampas com o motor da serra ligado.

- Ao **DESCER** rampas, conduza a serra lentamente **PARA FRENTE**.
- Ao **SUBIR** rampas, puxe a serra lentamente **PARA TRÁS**.



No caso de rampas muito acentuadas, sempre use um guincho. Nunca se posicione abaixo da máquina.

**Como suspender a serra.** A serra só poderá ser suspensa pela alça de suspensão (6A) instalada em fábrica.

**Para transportar usando um veículo:**

- Coloque a chave de partida do motor (1H) na posição **OFF** (DESLIGADA).
- Coloque a alavanca de controle da velocidade (1O) na posição **STOP** (**PARADA**) (1BB).
- Empurre as barras de direção (1B) para dentro e aperte os botões (1A).



Prenda a serra no lugar ou amarre-a usando as **ORELHAS DE AMARRAÇÃO** (3H) nas partes anterior e posterior da máquina a fim de evitar seu movimento durante o transporte.

### 4 Verifique antes de dar a partida



Leve em consideração as condições de trabalho dos pontos de vista de segurança e saúde.

- **Combustível** (consulte o manual de manutenção do motor.) Use combustível diesel No. 2 para condições normais.
- Confira se o nível de óleo do motor está correto. Como o motor geralmente opera em ângulo, verifique o nível do motor (com o motor na horizontal) com frequência para assegurar que ele nunca fique abaixo da marca inferior na vareta. Recomenda-se o óleo para motor 15W40 CD ou CE. (6B)
- Para iniciar, consulte o manual do motor. Consulte o Manual OMRG34851 da John Deere

### 5 Como ajustar a lâmina

(Veja as Figuras 1 e 2)

- Gire a chave de partida do motor (1H) para a posição “1”.
- Coloque a máquina numa posição elevada usando a chave de levantar/abaixar (1P) na alavanca de controle da velocidade (1O).
- Coloque a chave de partida do motor (1H) na posição “0” OFF (DESLIGADA).
- Solte o parafuso na trava do protetor da lâmina (2G).
- Levante a metade anterior do protetor da lâmina (2H)
- Afrouxe o parafuso de eixo da lâmina (2A). Remova o flange externo (2B).
- Encaixe a lâmina de diamante (2E) no eixo do flange externo (2C).
- Instale o flange externo (2B) no eixo da lâmina (2I) assegurando que o pino de fixação (2D) passe pela lâmina de diamante (2E) e pelo flange interno (2F).



Observe o sentido de rotação da lâmina. O sentido de rotação é indicado por uma seta encontrada na **LÂMINA DE DIAMANTE (2E)** e no **PROTETOR DA LÂMINA (2H)**. Não esqueça de verificar se as superfícies de contato da **LÂMINA DE DIAMANTE (2E)**, **FLANGES INTERNO E EXTERNO (2B e 2F)** e **EIXO DA LÂMINA (2C)** estão limpas.

- Gire o flange externo (2B) e a lâmina de diamante (2E) no sentido oposto à rotação da lâmina para eliminar a folga.
- Coloque e aperte o parafuso do eixo da lâmina (2A) usando a chave de eixo e prendendo a lâmina de diamante firmemente (2E).
- Abaixe a metade frontal do protetor da lâmina (2H) e aperte o parafuso (2G) em sua trava (2G).



O parafuso do eixo da lâmina (2A) no lado direito possui roscas para a esquerda. O parafuso do eixo da lâmina (2A) no lado direito possui roscas para a esquerda.



Protetores de lâmina de encaixe são fornecidos com uma trava de segurança que aciona um suporte e um parafuso para fixar a parte posterior do protetor.



Não opere esta serra sem a trava acionada e o parafuso instalado. Inspeções as travas e os protetores da lâmina com frequência. Não use se estiverem danificados.

### Para retirar a PROTEÇÃO DE ENCAIXE:

- Remova o parafuso de retenção posterior usando a chave de eixo da lâmina.
- Deslize a chave de eixo da lâmina entre proteção e o protetor da correia na alavanca da trava. Levante a alavanca para destravar e levantar a proteção retirando-a do suporte.

### Para instalar a PROTEÇÃO TIPO ENCAIXE:

- Abaixe a proteção sobre o suporte até acionar a trava.
- Instale o parafuso na parte posterior da proteção usando a chave do eixo da lâmina.

## 6 Como colocar a serra em funcionamento

(Veja as Figuras 1, 2 e 5)



**Tenha sempre extrema cautela e preste muita atenção na preparação da máquina antes de colocá-la em funcionamento.**



**Retire todas as chaves e ferramentas do piso e da máquina.**



**Mantenha sempre os protetores da lâmina, correias e ventilador no lugar.**

- Obedeça a todas as instruções de operação e advertências encontradas neste manual e na máquina.
- Feche a válvula de água (1T).
- Marque a superfície a ser cortada desenhando uma linha onde o corte deverá ser feito.
- Puxe as barras de direção (1B) até obter o comprimento desejado e aperte os botões (1A).
- Abaixe o guia frontal (6D) e alinhe ele (6D), o guia posterior (6F) e a lâmina de diamante (2E) com a linha marcada (desenhada) sobre a superfície.
- Para iniciar a operação da serra quando não houver pressão d'água, coloque a chave de segurança da água (1L) na posição "0" (OFF) (DESLIGADA).
- Coloque a alavanca de controle da velocidade (1O) na posição STOP (PARADA) (1BB). A serra dará partida, exceto se esta alavanca (1O) estiver na posição STOP (PARADA) (1BB). Certifique-se de que a válvula de desvio da transmissão (5M) esteja fechada na posição **para baixo**.
- Coloque a chave de embreagem da lâmina (1V) (se instalada) na posição "0" (OFF) (DESLIGADA).
- Dê partida no motor usando a chave de partida (1H). Siga o procedimento descrito no manual do motor. Em temperaturas frias, preaqueça as velas de ignição do motor prendendo a chave de partida (1H) por 15 segundos.
- Aguarde alguns minutos para que o motor aqueça com o acelerador (1F) em baixa velocidade.
- Quando estiver aquecido, abra a válvula de água (1T).
- Coloque a chave de segurança da água (1L) para a posição "1" (ON) (LIGADA).



**Teste quanto ao suprimento adequado de água. (10-20 litros por minuto) (2,5-5,0 galões por minuto). Uma vazão inferior a essa causará danos nas lâminas de diamante.**

- Puxe o acelerador (1F) para fora para colocar a rotação do motor em 3.000 rpm.

### Consulte a tabela quanto às velocidades corretas do motor e eixo da lâmina para tamanhos específicos de lâminas.

- Movimente lentamente a lâmina, para frente ou para trás, empurrando ou puxando a alavanca de controle da velocidade (1O). A serra deve ser movida lentamente para evitar emperramento. Não esqueça de manter o guia frontal (6D), o posterior (6F) e a lâmina de diamante (2E) alinhados.
- Coloque a chave de embreagem da lâmina (1V) na posição "1" (ON) (LIGADA) para engajar o acionador da lâmina (se houver) SOMENTE NA BAIXA VELOCIDADE DO MOTOR!
- Abaixe a serra pressionando a chave levantar/abaixar (1P) para baixo na alavanca de controle da velocidade (1O) até a lâmina de diamante (2E) ficar posicionada na profundidade de corte desejada (Consulte as "Informações sobre a profundidade de corte da lâmina").



**Assegure que haja uma fluxo de água abundante para o corte úmido.**

### Informações sobre a profundidade de corte da lâmina:

A serra vem equipada com um INDICADOR DE PROFUNDIDADE DA LÂMINA (1Q), o qual possui duas faixas de números. As faixas de números, cor de laranja e branco, são usadas para dois fins distintos:

- 1) A faixa de números da "Depth" (Profundidade), indicada pela cor laranja indica a profundidade actual de corte da LÂMINA DE DIAMANTE (2E). À medida que a serra é rebaixada, a agulha do INDICADOR DE PROFUNDIDADE DA LÂMINA (1Q) desloca-se através destes números em ordem crescente. Ou
- 2) A faixa de números "SMD" ou "Set Maximum Depth" (Profundidade máxima definida), indicada pela cor branca, é a profundidade não cortada da LÂMINA DE DIAMANTE (2E). A profundidade máxima desejada de corte é predefinida usando o INDICADOR DE PROFUNDIDADE DA LÂMINA (1Q). Pode ser usada com ou sem o recurso do INTERRUPTOR LIMITADOR DE PROFUNDIDADE DA LÂMINA (1M). À medida que a serra é baixada, a agulha do INDICADOR DE PROFUNDIDADE DA LÂMINA (1Q) desloca-se pela faixa de números de cor branca, em ordem decrescente, indicando a profundidade não acabada do corte. Quando a agulha do INDICADOR DE PROFUNDIDADE DA LÂMINA (1Q) alcançar a posição "0", será alcançada a profundidade de corte máxima desejada. Se for usado o recurso do INTERRUPTOR LIMITADOR DE PROFUNDIDADE DA LÂMINA (1M), posição "1" ou "ON" (LIGADA), o processo de rebaixamento da serra pára automaticamente quando atingida a devida profundidade.

### Como usar o INDICADOR DE PROFUNDIDADE DA LÂMINA (1Q):

Modo "profundidade" (os números de cor laranja indicam a profundidade actual do corte):

- Rode o INTERRUPTOR DE ARRANQUE DO MOTOR (1H) para a posição "0" OFF (DESLIGADA) para PARAR o motor (se estiver a funcionar).

- Coloque o INTERRUPTOR DE ARRANQUE DO MOTOR (1H) na posição “1” RUN (OPERAR) a fim de activar o sistema eléctrico.
- Coloque o INTERRUPTOR LIMITADOR DE PROFUNDIDADE DA LÂMINA (1M) na posição “0” (OFF) (DESLIGADA).
- Baixe a LÂMINA DE DIAMANTE (2E) pressionando o INTERRUPTOR ARTICULADO (1P) na ALAVANCA DE CONTROLO DA VELOCIDADE (1O) para baixo até que entre em contacto com a superfície a ser cortada.
- Rode a agulha do INDICADOR DE PROFUNDIDADE DA LÂMINA (1Q) para alinhar na profundidade “0”.
- À medida que a LÂMINA DE DIAMANTE (2E) baixa na direcção da superfície de corte, a profundidade actual do corte será indicada pela faixa de números da cor laranja na agulha do INDICADOR DE PROFUNDIDADE DA LÂMINA (1Q).

Modo SMD ou “Set Maximum Depth” (Profundidade máxima definida) sem LIMITADOR DE PROFUNDIDADE DA LÂMINA (os números brancos indicam a profundidade não cortada):

- Rode o INTERRUPTOR DE ARRANQUE DO MOTOR (1H) para a posição “0” OFF (DESLIGADA) para PARAR o motor (se estiver a funcionar).
- Coloque o interruptor de arranque do motor (1H) na posição “1” RUN (OPERAR) a fim de activar o sistema eléctrico.
- Baixe a LÂMINA DE DIAMANTE (2E) pressionando o INTERRUPTOR ARTICULADO (1P) na ALAVANCA DE CONTROLO (1O) para baixo até que entre em contacto com a superfície a ser cortada.
- Rode a agulha do INDICADOR DE PROFUNDIDADE DA LÂMINA (1Q) para alinhar com a profundidade máxima de corte desejada na faixa de números brancos. A profundidade não cortada será agora indicada na faixa de números brancos. Quando a agulha do INDICADOR DE PROFUNDIDADE DA LÂMINA (1Q) atingir a posição “0”, a serra estará a cortar segundo a profundidade máxima de corte desejada.
- Eleve a lâmina empurrando o INTERRUPTOR ARTICULADO (1P) na ALAVANCA DE CONTROLO DA VELOCIDADE (1O) para cima até que a LÂMINA DE DIAMANTE (2E) deixe de estar em contacto com a superfície de corte.
- Rode o INTERRUPTOR DE ARRANQUE DO MOTOR (1H) para a posição OFF (DESLIGADA) a fim de desligar a energia do sistema eléctrico.

Modo SMD ou “Set Maximum Depth” (Profundidade máxima definida) usando o INTERRUPTOR LIMITADOR DE PROFUNDIDADE DA LÂMINA (1M) (os números brancos indicam a profundidade não cortada):

- Rode o INTERRUPTOR DE ARRANQUE DO MOTOR (1H) para a posição “0” OFF (DESLIGADA) para PARAR o motor (se estiver a funcionar).
- Coloque o INTERRUPTOR LIMITADOR DE PROFUNDIDADE DA LÂMINA (1M) na posição “0” (OFF) (Desligada) para cancelar o ajuste de limite da profundidade. A serra irá elevar-se e baixar-se abrangendo a sua total amplitude sem parar.

- Coloque o INTERRUPTOR DE ARRANQUE DO MOTOR (1H) na posição “1” RUN (OPERAR) a fim de activar o sistema eléctrico.
- Baixe a LÂMINA DE DIAMANTE (2E) pressionando o INTERRUPTOR ARTICULADO (1P) na ALAVANCA DE CONTROLO (1O) para baixo até que entre em contacto com a superfície a ser cortada.
- Rode a agulha do INDICADOR DE PROFUNDIDADE DA LÂMINA (1Q) para alinhar com a profundidade máxima de corte desejada na faixa de números brancos.
- Coloque o INTERRUPTOR LIMITADOR DE PROFUNDIDADE DA LÂMINA (1M) na posição “1” (ON) (LIGADA).
- Eleve a lâmina empurrando o INTERRUPTOR ARTICULADO (1P) na ALAVANCA DE CONTROLO DA VELOCIDADE (1O) para cima até que a LÂMINA DE DIAMANTE (2E) deixe de estar em contacto com a superfície de corte.
- Rode o INTERRUPTOR DE ARRANQUE DO MOTOR (1H) para a posição OFF (DESLIGADA) a fim de desligar a energia do sistema eléctrico.
- Agora, a profundidade de corte máxima está definida. Se, por algum motivo, a serra estiver acima da superfície de corte, esta poderá ser baixada até à “Set Max. Depth” (Profundidade máxima definida) baixando-se a lâmina até o movimento de descida da serra parar.



**A serra NÃO ultrapassará a profundidade definida pelo INTERRUPTOR LIMITADOR DE PROFUNDIDADE DA LÂMINA (1Q). Se for necessário um corte mais profundo, o INDICADOR DE PROFUNDIDADE DA LÂMINA (1Q) DEVERÁ ser colocado na posição da nova profundidade. Ou, coloque o INTERRUPTOR LIMITADOR DE PROFUNDIDADE DA LÂMINA (1M) na posição “0” (OFF) (Desligada) para cancelar o recurso de limite da profundidade.**

## 7 Como parar a serra

(Veja as Figuras 1-2)



**Para uma PARADA DE EMERGÊNCIA, pressione a CHAVE VERMELHA OPERADA COM A PALMA DA MÃO (1K) na cobertura. Isso desligará o motor e desconectará a alimentação de energia para todos os itens eléctricos, com exceção das luzes. Restaure a CHAVE VERMELHA OPERADA COM A PALMA DA MÃO (1K) puxando-a para fora até que estale. Em seguida, reinicie o motor.**

- Coloque a alavanca de controle (1O) na posição STOP (PARADA) (1BB).
- Levante a lâmina de diamante (2E) acima do corte pressionando a chave levantar/abaixar (1P) na alavanca de controle (1O) para cima até a lâmina não estar mais em contato com a superfície a ser cortada.
- Desative a chave de embreagem da lâmina (1V), se estiver equipada com embreagem.
- Vire o acelerador do motor (1F) para a posição de BAIXA VELOCIDADE.

- Feche a válvula de água (1T).
- Deixe o motor operar em marcha lenta por alguns minutos antes de desligar.
- PARE o motor girando a chave de partida do motor (1H) para a posição “0” OFF (DESLIGADA).

## 8 Problemas durante o corte com a serra

(Veja as Figuras 1-2)

Se o **MOTOR PARAR** durante o corte com a serra, verifique:

- Se faltou combustível —verifique o visor do nível de combustível (1X).
- No caso de falta de água, é enviado um sinal para a chave de segurança da água (1L) para parar o motor. Coloque a chave (1L) na posição “0” (OFF) (DESLIGADA) e reinicie o motor.
- Uma velocidade de corte excessiva afogará o motor.
- Se a chave de emergência operada com a palma da mão (1K) foi pressionada. Restaure puxando a chave articulada até estalar.
- Se o disjuntor caiu (1Z). Empurre para rearmar

Se a lâmina de diamante (2E) PARAR durante a operação, verifique:

- Se a tensão da correia de acionamento está incorreta.
- Se a chave da embreagem foi colocada na posição “0” OFF (DESLIGADA)
- Se a embreagem possui alguma falha elétrica ou fusível queimado.

### A SERRA ABAIXA MUITO RAPIDAMENTE:

- A velocidade na qual a serra abaixa pode ser ajustada usando-se a válvula de controle de fluxo (1U), na parte posterior ou na serra. Se a serra cair muito rapidamente, gire o botão na válvula de controle do fluxo (1U) no SENTIDO HORÁRIO até que uma velocidade adequada seja obtida.

Se o MOTOR ou LÂMINA emperrar por algum motivo, levante a lâmina afastando-a completamente da superfície de corte e inspecione a máquina minuciosamente antes de dar nova partida o motor. Ao abaixar a lâmina para um corte previamente iniciado, alinhe-a exatamente com o corte para evitar danos na lâmina.



**Todos os reparos devem ser realizados somente por revendedores autorizados.**

## 9 Ajustes: como serrar em linha reta

(Veja as Figuras 1 e 4)

Durante o corte, poderá ocorrer que a lâmina vá mais além para a direita do que a linha reta marcada sobre a superfície de corte (se a lâmina de diamante (2E) estiver instalada do lado direito). Se isso ocorrer, o eixo traseiro (4E) da serra poderá ser articulada para compensar esta situação.

### Serras com a opção EASYTRACK.

- Empurre a chave de ajuste do eixo (1J) para a **ESQUERDA**. Pequenos ajustes resultam em grandes mudanças.

- Os ajustes podem ser realizados com a serra em operação ou não.
- Faça uma inspeção visual do movimento e da direção do eixo.

### Serras com ajuste manual do eixo

- O eixo (4E) é ajustado girando-se o parafuso de ajuste M12 (1CC), localizado na lado posterior inferior esquerdo da estrutura da serra.
- Se a serra tende a virar para a **DIREITA** durante a operação, gire o parafuso de ajuste no SENTIDO ANTI-HORÁRIO.
- Se a serra tem a tendência de virar para a **ESQUERDA** durante a operação, gire o parafuso de ajuste (1CC) no SENTIDO HORÁRIO.

## 10 Manutenção

(Veja as Figuras 1-6)



**Antes de realizar qualquer serviço de manutenção, SEMPRE estacione a máquina sobre uma superfície nivelada, com o motor DESLIGADO e a chave de ignição do motor (1H) na posição “0” (OFF) (DESLIGADA).**

LIMPE a máquina após cada uso.

### LUBRIFICAÇÃO:



**ÓLEO DO MOTOR:** Verifique diariamente (6B). Troque o óleo e filtro de óleo do motor (6H) após cada 100 horas de operação. Consulte o manual do motor quanto ao tipo de óleo a ser usado. Geralmente, recomenda-se 15W40 CD, CE. (6B) A capacidade é de 8,0 litros (8,5 quartos de galão) com filtro (6H). O óleo deverá ser abastecido até que fique na marca superior da vareta de verificação do nível de óleo (6B).

### LUBRIFIQUE A CADA 100 HORAS DE OPERAÇÃO:

- Mancais de articulação do eixo frontal (4C)

### LUBRIFIQUE A CADA 250 HORAS DE OPERAÇÃO:

- Mancais e selos do eixo da lâmina (4A). Bombear apenas 2 vezes

### SISTEMA HIDRÁULICO:

Consulte a Seção 12 – “Sistema Hidráulico”

### CAIXA DE ENGRENAGENS DO MOTOR (3-1A, 3-2A):

- Mude o óleo cada 500 horas de funcionamento. Use o lubrificante sintético para engrenagens SAE 75W90.

**NÃO ENCHA DEMASIADO!** Encha apenas até à “janela de verificação” ou o excesso transbordará.

**CAIXA DE ENGRENAGENS do motor de velocidade única (3-1A):** a capacidade do óleo é de 0,946 litros (32 onças nos EUA)

**CAIXA DE ENGRENAGENS do motor de três velocidades (3-2A):** a capacidade do óleo é de 1,77 litros (60 onças nos EUA)



- Drene (diariamente) a água de refrigeração da válvula de drenagem (3-1C, 3-2C) para evitar danos resultantes do congelamento e ferrugem.

#### SISTEMA DE RESFRIAMENTO:

O fluido de resfriamento do motor é uma mistura 50/50 de anticongelante e água.

- Limpe o elemento de filtro de ar do radiador (1DD) a cada 50 horas ou quando necessário. Substitua se estiver danificado. Sempre mantenha o elemento de filtro de ar do radiador no devido lugar.
- Verifique se há danos nas mangueiras e suas braçadeiras, ou se estão soltas. Aperte ou troque-as, conforme necessário.
- Verifique anualmente a proteção anticongelante do líquido refrigerante.
- Drene e limpe o radiador e sistema de resfriamento a cada 500 horas.
- Mantenha um nível de menos 1/4 da capacidade total de líquido refrigerante na sua garrafa de recuperação do radiador (1Y) quando o motor estiver frio.

#### FILTRO DE AR:

- Limpe o elemento externo do filtro de ar (5A) quando aparecer o sinal vermelho do indicador de restrição (1N). **O QUE DEVE SER FEITO NÃO** limpe o elemento interno de segurança (5A)!

*Para trocar ou limpar o elemento do filtro de ar:*

- Retire a caixa do filtro de ar (5A) abrindo suas 3 (três) braçadeiras e puxando a caixa para fora.
- Puxe o elemento externo do filtro de ar para fora da caixa e troque-o, ou limpe usando ar comprimido de baixa pressão [máximo de 2,75 barras (40 psi)] de dentro para fora. **NÃO** limpe o elemento do filtro batendo-o contra o chão ou outros objetos, pois será danificado.
- Instale o elemento externo do filtro de ar empurrando-o para o interior da caixa.
- Instale a caixa do filtro de ar (5A) e feche suas 3 (três) braçadeiras.



**As 3 (três) braçadeiras da caixa do filtro de ar (5A) NÃO fecharão se o elemento externo do filtro de ar estiver indevidamente instalado.**

- Troque o elemento interno de segurança uma vez ao ano ou se estiver danificado.
- Substitua todos os filtros e vedações danificados.
- Verifique se há danos nas mangueiras de ar e braçadeiras, ou se estão soltas. Aperte ou troque-as, conforme necessário.

#### Rodas e cubos:

- Verifique se há desgaste excessivo e se estão soltos. Aperte ou troque-os, conforme necessário.

#### FILTRO DO COMBUSTÍVEL:

- Troque o filtro de combustível tipo rosqueado (5F) a cada 500 horas.

## 11 Tensão das correias V do eixo da lâmina

(Veja as Figuras 1-3)

Esta serra inclui correias em V revestidas com tensão elevada. As correias são devidamente tensionadas na fábrica. No entanto, após algumas horas de funcionamento estas distendem-se e ficam folgadas. Volte a tensionar as correias, conforme descrito abaixo.

#### Para tensionar as correias em V:

- Rode o INTERRUPTOR DE ARRANQUE DO MOTOR (1H) para a posição "0" (OFF) (DESLIGADA).
- Abra a CAPOTA DO MOTOR (6E): Veja o procedimento através da(s) Figura(s) 3-1 / 3-2, Item 3-1D / 3-2D.
- Usando a CHAVE-INGLESA DO EIXO DA LÂMINA (2J), solte os parafusos de fixação horizontal (3K) na frente da máquina.
- Rode cada um dos dois (2) PARAFUSOS DE TENSÃO DA CORREIA verticais (3-1J, 3-2J) [localizados na frente da máquina, sob a CAIXA DE ENGRENAGENS (3-1A, 3-2A)] no SENTIDO HORÁRIO até que as correias em V (3-1M, 3-2M) fiquem apertadas.
- As CORREIAS EM V (3-1M, 3-2M) devem sempre ser substituídas em conjuntos completos.
- Para obter uma tensão otimizada das correias em V, use as tiras Goodyear TensionRite™, peça No. 542 19 13-68. As tiras TensionRite™ são fornecidas com as correias adquiridas através do seu distribuidor.
- Nunca tensione as CORREIAS em V (3-1M, 3-2M) para além da tensão original de fábrica. As Correias em V folgadas provocam um desempenho medíocre e reduzem a sua vida útil.



**Substitua todas as proteções. Nunca opere a serra sem as devidas proteções em posição.**

## 12 Sistema hidráulico

(Veja as Figuras 1-6)

O sistema hidráulico da serra é usado para LEVANTAR/ ABAIXAR a lâmina de diamante (2E) e para auxiliar no seu movimento PARA FRENTE e PARA TRÁS. O sistema hidráulico é formado por uma bomba hidrostática (5N), (2) motores hidráulicos para as rodas (4F), um filtro hidráulico (5K), bomba elevadora de corrente contínua (5H), reservatório de óleo hidráulico (5J), válvula de controle de fluxo (1U) e cilindro de elevação hidráulica (4G).

- O filtro hidráulico (5K) deve ser trocado após as primeiras 50 horas de operação. Subseqüentemente, a troca deve ser feita a cada 250 horas de operação.
- Verifique periodicamente o nível de fluido no reservatório (5J). Mantenha o nível de óleo com óleo para motor SAE 10W30API Classe SE, CC, CD. **NÃO ENCHA EXCESSIVAMENTE**, verifique o nível do óleo quando a serra estiver nivelada.

- Troque o fluido hidráulico a cada 500 horas de operação. Abasteça o reservatório hidráulico (5I, 5J) com aproximadamente 2,4 litros de óleo de motor SAE 10W30 API Classe SE, CC, CD. **NÃO TRANSBORDE!** Verifique o nível de óleo quando a serra está nivelada.
- A velocidade na qual a serra é abaixada pode ser ajustada usando a válvula de controle de fluxo (1U) localizada na sua parte posterior. Se a serra cair muito rapidamente, gire o botão na válvula de controle do fluxo (1U) no SENTIDO HORÁRIO até obter uma velocidade adequada.

## 13 Advertências importantes

(Veja as Figuras 2-3)

- Aperte porcas e parafusos frouxos regularmente, principalmente após diversas horas de operação.
- Verifique regularmente a tensão das correias V (3-1M, 3-2M). Reaperte-as conforme necessário.
- Retire a lâmina de diamante (2E) e armazene com cuidado.
- Verifique periodicamente o borrifo de água sobre a lâmina de diamante (2E).
- Aperte firmemente a lâmina de diamante (2E) sobre seu eixo (2C).
- Certifique-se de que as faces de contato dos flanges (2B e 2F), da lâmina de diamante (2E) e do eixo da lâmina (2I) estejam limpas.



**Armazene em um local seguro, fora do alcance de crianças. Remova todas as chaves e ferramentas de ajuste. Armazene a ferramenta de diamante em um local seguro, onde não possa ser danificada.**

## 14 Ajuste da velocidade motor / eixo da lâmina / caixa de engrenagens

(Veja as Figuras 1-6)



**Se a velocidade rotacional (n/min) da LÂMINA DE DIAMANTE (2E) ultrapassar a velocidade máxima indicada na mesma, o operador ou outras pessoas na área de trabalho poderão sofrer lesões graves.**

### VELOCIDADE DO MOTOR:

A velocidade do motor, ajustada em fábrica, não precisa de ser alterada. As rpm máximas do motor devem ser de 3.000, sem carga.

### VELOCIDADE DO EIXO DA LÂMINA:

A velocidade do eixo da lâmina desta máquina deve ser verificada antes de instalar a LÂMINA DE DIAMANTE (2E). Nunca instale a LÂMINA DE DIAMANTE (2E) se a velocidade rotacional do eixo (n/min) da máquina for superior à velocidade máxima indicada na lâmina! A POLIA (3-1N, 3-2N) e o FLANGE (2B & 2F) DO EIXO DA LÂMINA podem necessitar de ser alterados caso seja mudado o diâmetro da lâmina de diamante!

## MODELO COM CAIXA DE ENGENAGENS DE VELOCIDADE ÚNICA:

Ao deixar a fábrica, cada modelo da serra é projectado para operar com uma faixa específica de tamanhos de lâmina dentro do protector da lâmina instalado na máquina. Se uma lâmina fora da faixa de tamanhos especificados precisar de ser usada no seu modelo, a configuração de accionamento da serra deverá ser alterada.

Por exemplo: Ao trocar uma LÂMINA DE DIAMANTE (2E) pequena por outra muito grande numa máquina com caixa de engrenagens de velocidade única, também devem ser trocados as polias do eixo da lâmina (3-1L), polias da caixa de engrenagens (3-1N), os FLANGES DO EIXO DA LÂMINA (2B e 2F), e o Protector da Lâmina tem de ser substituído.

**Por exemplo**, para mudar a transmissão de 450 mm (18 pol.) para 900 mm (36 pol.) num modelo com caixa de engrenagens de velocidade única:

1. Mude o diâmetro da polia da caixa de engrenagens do motor de 121 mm (4,75 pol.) para 93 mm (3,65 pol.)
2. Mude o diâmetro da polia do eixo da lâmina de 105 mm (4,12 pol.) para 142,2 mm (5,60 pol.)
3. Mude o diâmetro dos flanges da lâmina de 127 mm (5,00 pol.) para 152 mm (6 pol.)
4. Mude o PROTECTOR DE LÂMINA (2H) de 450 mm (18 pol.) para 900 mm (36 pol.)
5. A velocidade do motor não altera.

Consulte as tabelas de conversão do tamanho da lâmina para obter informações específicas.

## MODELO DE CAIXA DE ENGENAGENS DE TRÊS VELOCIDADES (14-26, 18-30, 20-36, 26-42, 30-48):



**CAUIDADO: Nunca faça mudanças na Caixa de Engrenagens (3-2A) com o motor em funcionamento! Faça mudanças na Caixa de Engrenagens apenas quando o motor estiver OFF (DESLIGADO)! Caso contrário poderão ocorrer danos na caixa de velocidades.**

Veja “ALAVANCA DE MUDANÇAS DA CAIXA DE ENGENAGENS” (3-20) para obter detalhes sobre como operar a alavanca de mudanças.

Embora uma máquina equipada de fábrica com uma CAIXA DE ENGENAGENS de Três Velocidades (3-2A), seja concebida para minimizar os ajustamentos indispensáveis para acomodar as mudanças de tamanhos de lâmina, será necessário, mesmo assim, efectuar alguns ajustamentos. A máquina foi concebida para funcionar com uma variedade tamanhos de lâminas dentro dos protectores instalados na fábrica. As informações codificadas por cores que se encontram na máquina, bem como as informações do manual de operação, indicam os tamanhos de lâminas permitidos para as configurações de accionamento da máquina. Existem 5 configurações para o accionamento da máquina: a) 14-26, para lâminas de 350 a 650 mm (14 a 26 pol.); b) 18-30, para lâminas de 450 a 750 mm (18 a 30 pol.); c) 20-36, para lâminas de 500 a 900 mm (20 a 36 mm); d) 26-42, para lâminas de 650 a 1000 mm

(26 a 42 mm); e) 30-48, para lâminas de 760 a 1219 mm (30 a 48 mm) (FS 8400 D). Por exemplo, para mudar o tamanho da lâmina numa configuração de accionamento da máquina 18-30, dentro destes intervalos, 450 a 750 (19 a 30 pol.), requer apenas que a ALAVANCA DE MUDANÇAS DA CAIXA DE ENGRENAGENS (3-2O) seja movida para a posição correcta (1, 2 ou 3). Se o tamanho da lâmina requerida se encontrar fora do limite da configuração de accionamento da máquina [inferior a 450 mm (18 pol.) ou superior a 750 mm (30 pol.)], nesse caso deve-se mudar a configuração de accionamento da máquina. Isto pode requerer a deslocação da ALAVANCA DE MUDANÇAS DA CAIXA DE ENGRENAGENS (3-2O), mudança das POLIAS DO EIXO DA LÂMINA (3-2L), POLIAS DA CAIXA DE ENGRENAGENS (3-2N) e FLANGES DO EIXO DA LÂMINA (2B e 2F).

**Exemplo:** Para mudar o modelo de caixa de engrenagens de três velocidades de um mecanismo de accionamento de 500 mm (20 pol.) para 900 mm (36 pol.), determine primeiro a configuração de accionamento da máquina (14-26, 18-30, 20-36, 26-42 ou 30-48). Isto deverá corresponder ao diâmetro da FLANGE DO EIXO DA LÂMINA (2B e 2F) instalado na serra.

Se a configuração de accionamento da máquina for 20-36, o diâmetro da FLANGE (2B e 2F) deverá ser de 152 mm (6,00 pol).

- Verifique se estão instalados os diâmetros apropriados das polias (Consulte as tabelas de CONVERSÃO DO TAMANHO DA LÂMINA para obter informações específicas).
- Movimente a ALAVANCA DE MUDANÇAS DA CAIXA DE ENGRENAGENS (3-2O) de 3 para 1.
- Verifique se a configuração de accionamento da máquina e a velocidade do eixo da lâmina correspondem à informação apresentada no manual de operação e nos autocolantes dos intervalos da caixa de engrenagens (504 11 98-09).

Se a configuração de accionamento da máquina for 18-30, o diâmetro da FLANGE (2B e 2F) deverá ser de 127 mm (5,00 pol).

- Mude o diâmetro da POLIA DO EIXO DA LÂMINA de 105 mm (4,12 pol.) para 121 mm (4,75 pol.).
- Mude o diâmetro da FLANGE DO EIXO DA LÂMINA de 127 mm (5,00 pol.) para 152 mm (6,00 pol.).
- Movimente a ALAVANCA DE MUDANÇAS DA CAIXA DE ENGRENAGENS (3-2O) de 2 para 1.
- Verifique se a configuração de accionamento da máquina e a velocidade do eixo da lâmina correspondem à informação de configuração de accionamento 20-36 que se encontra no manual de operação.
- Instale os autocolantes de configuração de accionamento 20-36 (são necessários autocolantes 504 11 98-09 e 542 20 65-49). Para mais informações, consulte a página “Autocolantes e Localizações” deste manual.

Se a configuração de accionamento da máquina for 14-26, o diâmetro da FLANGE (2B e 2F) deverá ser de 114,3 mm (4,50 pol).

- Mude o diâmetro da POLIA DO EIXO DA LÂMINA de 105 mm (4,12 pol.) para 121 mm (4,75 pol.).
- Mude o diâmetro da FLANGE DO EIXO DA LÂMINA de 114,3 mm (4,50 pol.) para 152 mm (6,00 pol.).
- Mude o diâmetro da POLIA DA CAIXA DE ENGRENAGENS DO MOTOR de 121 mm (4,75 pol.) para 105 mm (4,12 pol.).
- Movimente a ALAVANCA DE MUDANÇAS DA CAIXA DE ENGRENAGENS (3-2O) de 2 para 1.
- Verifique se a configuração de accionamento da máquina e a velocidade do eixo da lâmina correspondem à informação de configuração de accionamento 20-36 que se encontra no manual de operação.
- Instale os autocolantes de configuração de accionamento 20-36 (são necessários autocolantes 504 11 98-09 e 542 20 65-49). Para mais informações, consulte a página “Autocolantes e Localizações” neste manual.

Consulte as tabelas de Conversão do Tamanho da Lâmina



**AVISO: Podem ocorrer lesões graves no operador ou nas pessoas que se encontram presentes na área de trabalho se a velocidade rotacional (n/min) da LÂMINA DE DIAMANTE (2E) exceder a velocidade máxima (n/min) marcada na LÂMINA DE DIAMANTE (2E).**



**Aviso: Após efectuar as mudanças da Caixa de Engrenagens, baixe o BOTÃO DETENTOR DA CAIXA DE ENGRENAGENS (3-2P), caso contrário a CAIXA DE ENGRENAGENS COM TRÊS VELOCIDADES (3-2A) pode ficar danificada!**

Se achar difícil efectuar as mudanças da caixa de engrenagens, com um simples movimento do eixo da lâmina poderá facilitar o engate da ALAVANCA DE MUDANÇAS DA CAIXA DE ENGRENAGENS (3-2O) para a engrenagem adequada. Nunca faça as mudanças da Caixa de Engrenagens (3-2ª) com o motor em funcionamento!

Existem duas posições neutras disponíveis na CAIXA DE ENGRENAGENS DO MOTOR com três velocidades (3-2A). Esta caixa de engrenagens pode ser colocada na posição neutra, no caso da rotação da lâmina precisar ser eliminada enquanto o motor estiver a funcionar. Se a máquina estiver equipada com uma EMBRAIAGEM DE LÂMINA opcional (1V), o INTERRUPTOR DA EMBRAIAGEM DA LÂMINA (1V) poderá ser colocado na posição “0” (OFF) (DESLIGADA) para eliminar a rotação da lâmina enquanto o motor estiver a funcionar.

## 15 Acessórios

### KITS DE CONVERSÃO DO PROTETOR DA LÂMINA:

Use o protetor de lâmina de tamanho adequado para a lâmina de diamante específica que está operando. Os seguintes protetores de lâmina se encontram disponíveis para esses tamanhos de lâmina de diamante:

Protetor	Tamanhos de lâmina
60 pol. (1.500 mm)	48 - 60 pol. (1.200 - 1.500 mm)
48 pol. (1.200 mm)	36 - 48 pol. (1.000 - 1.200 mm)
42 pol. (1.000 mm)	30 - 42 pol. ( 750 - 1.000 mm)
36 pol. ( 900 mm)	24 - 36 pol. ( 600 - 900 mm)
30 pol. ( 750 mm)	18 - 30 pol. ( 450 - 750 mm)
26 pol. ( 600 mm)	14 - 26 pol. ( 350 - 650 mm)
18 pol. ( 450 mm)	14 - 18 pol. ( 350 - 450 mm)

Consulte as tabelas de conversão do tamanho da lâmina para obter informações específicas.

### KITS DE PESOS:

Padrão: 42 polegadas (1.000 mm), 48 polegadas (1.200 mm) e 60 polegadas (1.500 mm)	
Kit 542 19 61-72, pesos posteriores 42 polegadas	2 barras
Kit 542 19 80-22, pesos posteriores 48 polegadas	3 barras
Kit 542 19 97-57, pesos posteriores 60 polegadas	6 barras
(inclui: pesos laterais)	5 barras com garras

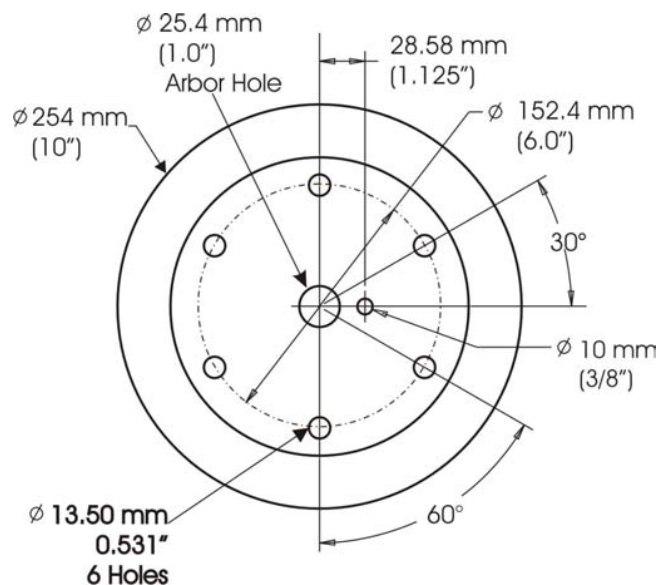
### KITS OPCIONAIS:

542 18 11-17\* Kit de luz dupla

542 19 96-26 – Kit de bomba de água

## 16 Modelos de maiores diâmetros

O modelo FS8400 pode ser configurado com a capacidade de uma lâmina de 60 polegadas (1.500 mm) de diâmetro. O acionador de 60 polegadas pode ser solicitado da fábrica ou reconfigurado, pedindo-se o kit de conversão 542 19 96-25. Consulte a tabela de conversão do tamanho da lâmina para obter dados específicos. Pode-se obter uma profundidade de corte de 25 polegadas. O modelo de maior diâmetro inclui uma extensão da estrutura, protetor de lâmina de 60 polegadas e um conjunto do eixo da lâmina com flanges de 10 polegadas de diâmetro. Os flanges apresentam o



padrão a seguir, devendo corresponder ao padrão de furos da lâmina: 6 (seis); parafusos de cabeça hexagonal de 1/2-13 x 2,5 polegadas de comprimento, passam pelo flange externo, pelo centro da lâmina e flange interior fornecendo a força de fixação para prender a lâmina. Use arruelas de fixação de 1/2 polegadas com os parafusos de fixação. Use também um parafuso de cabeça de 5/8-11 x 4,0 polegadas, com rosca para esquerda ou direita, pelo centro do flange. A Husqvarna fornecerá as lâminas com esse padrão de furos.

O modelo FS8400, quando equipado com um sistema de acionamento de 60 polegadas, fica muito pesado e o equilíbrio da máquina é afetado imensamente ao se instalar ou remover a lâmina. Para compensar as grandes mudanças no equilíbrio, uma caixa de pesos é montada sobre a parte posterior esquerda ou direita das serras. Os pesos podem ser facilmente removidos e adicionados para justar rapidamente o equilíbrio da máquina, a fim de atender as necessidades do operador.

---

## 17 Reparos

---

Realizamos os reparos no menor tempo possível e a preços extremamente acessíveis. (Consulte o verso para obter nosso endereço e telefones.) Entre contato com seu Representante autorizado Husqvarna para questões relativas à manutenção e reparos.

---

## 18 Peças de reposição

---

Para o fornecimento rápido de peças de reposição e evitar a perda de tempo, é importante mencionar os dados na placa do fabricante, fixada à máquina, e o(s) número(s) e descrição da(s) peça(s) a serem substituídas em cada pedido.

Consulte o manual de listas de peças (542 20 10-32): (Se não possuir esse manual, chame o número gratuito 1-800-288-5040 para chamadas feitas de dentro dos EUA e +1-913-928-1300 para ligações originadas em outros países.

*As instruções de uso e peças de reposição encontradas neste documento têm somente fins informativos e não constituem uma obrigação legal. Como parte de nossa política para a melhoria da qualidade de produtos, reservamo-nos o direito de fazer todas e quaisquer modificações sem aviso prévio.*



**O fabricante não será responsável pelo uso ou modificações impróprios.**

**NOTIZEN:  
AANTEKENINGEN:  
NOTE:  
NOTAS:  
ANTECKNINGAR:**

**MODELO FS6600 DIESEL- TABELA DE CONVERSÃO DO TAMANHO DA LÂMINA**  
**Nota: Mudanças na correia V e espaçadores do eixo da lâmina após fevereiro de 2005,**  
**S/N: 428033**

03.24.05	Converter para o tamanho		
Converter do tamanho	14 pol. / 18 pol. (350 mm / 450 mm)	26 pol. (650 mm)	30 pol. (750 mm)
<b>14 pol. (350 mm)</b>  <b>&amp;</b>  <b>18 pol. (450 mm)</b>	<b>Não requer conversão;</b> configurado: - Protetor de lâmina, 2 pol. de largura, tipo encaixe – 18 pol. EUA - Protetor de lâmina, 3 pol. de largura, tipo encaixe – 18 pol. EUROPA - (1) Suporte e espaçador - (2) Polia do eixo da lâmina 8G 4,12 pol. DE - (2) Polia do motor, 8G 4,75 pol. DE - Flanges, 5,00 pol. DE  <u>Antes de fevereiro de 2005:</u> (4) Correias V 3VX430 4 cintas <u>Após fevereiro de 2005:</u> (4) Correias V 3VX465 4 cintas	542 19 81-64 Protetor de lâmina tipo encaixe, 3 pol. de largura  542 19 94-67 Conjunto do eixo da lâmina 26/30 pol. 542 19 18-95 (2) Polia do motor 8G 4,12 pol. DE  <u>Antes de fevereiro de 2005:</u> 542 16 63-63 (4) Correia V 3VX430 4 cintas <u>Após fevereiro de 2005:</u> 542 16 66-29 (4) Correia V 3VX465 4 cintas	542 19 81-65 Protetor de lâmina tipo encaixe, 3 pol. de largura  542 19 94-67 Conjunto do eixo da lâmina de 26/30 pol. 542 16 63-66 (2) Polia do motor 8G 3,65 pol. DE  <u>Antes de fevereiro de 2005:</u> 542 16 63-63 (4) Correia V 3VX430 4 cintas <u>Após fevereiro de 2005:</u> 542 16 63-62 (4) Correia V 3VX450 4 cintas
<b>26 pol. (650 mm)</b>	542 19 81-63 Protetor de lâmina, 2 pol. de largura, tipo encaixe - EUA 542 19 97-78 Protetor de lâmina, 3 pol. de largura, tipo encaixe - EUROPA  542 19 94-66 Conjunto do eixo da lâmina de 18 pol. 542 16 63-65 (2) Polia do motor 8G 4,75 pol. DE  <u>Antes de fevereiro de 2005:</u> 542 16 63-63 (4) Correia V 3VX430 4 cintas <u>Após fevereiro de 2005:</u> 542 16 66-29 (4) Correia V 3VX465 4 cintas	<b>Não requer conversão;</b> configurado: - Protetor de lâmina, 3 pol. de largura, tipo encaixe – 26 pol. - (1) Suporte e espaçador - (2) Polia do eixo da lâmina 8G 4,75 pol. DE - (2) Polia do motor, 8G 4,12 pol. DE - Flanges, 5,00 pol. DE  <u>Antes de fevereiro de 2005:</u> (4) Correias V 3VX430 4 cintas <u>Após fevereiro de 2005:</u> (4) Correias V 3VX465 4 cintas	542 19 81-65 Protetor de lâmina tipo encaixe, 3 pol. de largura  542 16 63-66 (2) Polia do motor 8G 3,65 pol. DE  <u>Antes de fevereiro de 2005:</u> 542 16 63-63 (4) Correia V 3VX430 4 cintas <u>Após fevereiro de 2005:</u> 542 16 63-62 (4) Correia V 3VX450 4 cintas
<b>30 pol. (750 mm)</b>	542 19 81-63 Protetor de lâmina, 2 pol. de largura, tipo encaixe - EUA 542 19 97-78 Protetor de lâmina, 3 pol. de largura, tipo encaixe - EUROPA  542 19 94-66 Conjunto do eixo da lâmina de 18 pol. 542 16 63-65 (2) Polia do motor 8G 4,75 pol. DE  <u>Antes de fevereiro de 2005:</u> 542 16 63-63 (4) Correia V 3VX430 4 cintas <u>Após fevereiro de 2005:</u> 542 16 66-29 (4) Correia V 3VX465 4 cintas	542 19 81-64 Protetor de lâmina tipo encaixe, 3 pol. de largura  542 19 18-95 (2) Polia do motor 8G 4,12 pol. DE  <u>Antes de fevereiro de 2005:</u> 542 16 63-63 (4) Correia V 3VX430 4 cintas <u>Após fevereiro de 2005:</u> 542 16 66-29 (4) Correia V 3VX465 4 cintas	<b>Não requer conversão;</b> configurado: - Protetor de lâmina, 3 pol. de largura, tipo encaixe – 30 pol. - (1) Suporte e espaçador - (2) Polia do eixo da lâmina 8G 4,75 pol. DE - (2) Polia do motor, 8G 3,65 pol. DE - Flanges, 5,00 pol. DE  <u>Antes de fevereiro de 2005:</u> (4) Correias V 3VX430 4 cintas <u>Após fevereiro de 2005:</u> (4) Correias V 3VX450 4 cintas
<b>36 pol. (900 mm)</b>	542 19 81-63 Protetor de lâmina, 2 pol. de largura, tipo encaixe - EUA 542 19 97-78 Protetor de lâmina, 3 pol. de largura, tipo encaixe - EUROPA  542 19 94-66 Conjunto do eixo da lâmina de 18 pol. 542 16 63-65 (2) Polia do motor 8G 4,75 pol. DE  <u>Antes de fevereiro de 2005:</u> 542 16 63-63 (4) Correia V 3VX430 4 cintas <u>Após fevereiro de 2005:</u> 542 16 66-29 (4) Correia V 3VX465 4 cintas	542 19 81-64 Protetor de lâmina tipo encaixe, 3 pol. de largura <b>Nota:</b> Retirar o suporte posterior tipo de encaixe para poder conectar o protetor de 26 pol. 542 19 94-67 Conjunto do eixo da lâmina 26/30 pol. 542 19 18-95 (2) Polia do motor 8G 4,12 pol. DE  <u>Antes de fevereiro de 2005:</u> 542 16 63-63 (4) Correia V 3VX430 4 cintas <u>Após fevereiro de 2005:</u> 542 16 66-29 (4) Correia V 3VX465 4 cintas	542 19 81-65 Protetor de lâmina tipo encaixe, 3 pol. de largura <b>Nota:</b> Retirar o suporte posterior tipo de encaixe para poder conectar o protetor de 30 pol.. 542 19 94-67 Conjunto do eixo da lâmina de 26/30 pol. 542 16 63-66 (2) Polia do motor 8G 3,65 pol. DE  <u>Antes de fevereiro de 2005:</u> 542 16 63-63 (4) Correia V 3VX430 4 cintas <u>Após fevereiro de 2005:</u> 542 16 63-62 (4) Correia V 3VX450 4 cintas
<b>42 pol. (1.000 mm)</b>	542 19 81-63 Protetor de lâmina, 2 pol. de largura, tipo encaixe - EUA 542 19 97-78 Protetor de lâmina, 3 pol. de largura, tipo encaixe - EUROPA  542 19 94-66 Conjunto do eixo da lâmina de 18 pol. 542 16 63-65 (2) Polia do motor 8G 4,75 pol. DE  <u>Antes de fevereiro de 2005:</u> 542 16 63-63 (4) Correia V 3VX430 4 cintas <u>Após fevereiro de 2005:</u> 542 16 66-29 (4) Correia V 3VX465 4 cintas	542 19 81-64 Protetor de lâmina tipo encaixe, 3 pol. de largura 542 19 93-62 Kit de conexões do protetor de lâmina  542 19 94-67 Conjunto do eixo da lâmina 26/30 pol. 542 19 18-95 (2) Polia do motor 8G 4,12 pol. DE  <u>Antes de fevereiro de 2005:</u> 542 16 63-63 (4) Correia V 3VX430 4 cintas <u>Após fevereiro de 2005:</u> 542 16 66-29 (4) Correia V 3VX465 4 cintas	542 19 81-65 Protetor de lâmina tipo encaixe, 3 pol. de largura 542 19 93-62 Kit de conexões do protetor de lâmina  542 19 94-67 Conjunto do eixo da lâmina de 26/30 pol. 542 16 63-66 (2) Polia do motor 8G 3,65 pol. DE  <u>Antes de fevereiro de 2005:</u> 542 16 63-63 (4) Correia V 3VX430 4 cintas <u>Após fevereiro de 2005:</u> 542 16 63-62 (4) Correia V 3VX450 4 cintas

**MODELO FS6600 DIESEL- TABELA DE CONVERSÃO DO TAMANHO DA LÂMINA**  
**Nota: Mudanças na correia V e espaçadores do eixo da lâmina após fevereiro de 2005,**  
**S/N: 428033**

10.27.05	<b>Converter para o tamanho</b>	
<b>Converter do tamanho</b>	<b>36 pol. (900 mm)</b>	<b>42 pol. (1.000 mm)</b>
<b>14 pol. (350 mm)</b>  <b>&amp;</b>  <b>18 pol. (450 mm)</b>	542 19 81-66 Protetor de lâmina tipo encaixe, 3 pol. de largura  542 19 94-69 Conjunto do eixo da lâmina de 36 pol. 542 16 63-66 (2) Polia do motor 8G 3,65 pol. DE  <u>Antes de fevereiro de 2005:</u> 542 19 95-02 (4) Correia V 3VX435 4 cintas 542 19 93-62 Kit de conexões do protetor de lâmina <u>Após fevereiro de 2005:</u> 542 16 66-29 (4) Correia V 3VX465 4 cintas 542 19 96-98 Kit de conexões do protetor de lâmina	542 19 93-90 Protetor de lâmina, 4 pol. de largura, fixação com parafuso <b>Nota:</b> Retirar os suportes tipo encaixe para poder conectar o protetor de 42 pol.. 542 19 94-70 Conjunto do eixo da lâmina de 42 pol. 542 16 63-66 (2) Polia do motor 8G 3,65 pol. DE  <u>Antes de fevereiro de 2005:</u> 542 16 66-29 (4) Correia V 3VX465 4 cintas <u>Após fevereiro de 2005:</u> 542 19 97-64 (4) Correia V 3VX485 4 cintas
<b>26 pol. (650 mm)</b>	542 19 81-66 Protetor de lâmina tipo encaixe, 3 pol. de largura  542 19 94-69 Conjunto do eixo da lâmina de 36 pol. 542 16 63-66 (2) Polia do motor 8G 3,65 pol. DE  <u>Antes de fevereiro de 2005:</u> 542 19 95-02 (4) Correia V 3VX435 4 cintas 542 19 93-62 Kit de conexões do protetor de lâmina <u>Após fevereiro de 2005:</u> 542 16 66-29 (4) Correia V 3VX465 4 cintas 542 19 96-98 Kit de conexões do protetor de lâmina	542 19 93-90 Protetor de lâmina, 4 pol. de largura, fixação com parafuso <b>Nota:</b> Retirar os suportes tipo encaixe para poder conectar o protetor de 42 pol.. 542 19 94-70 Conjunto do eixo da lâmina de 42 pol. 542 16 63-66 (2) Polia do motor 8G 3,65 pol. DE  <u>Antes de fevereiro de 2005:</u> 542 16 66-29 (4) Correia V 3VX465 4 cintas <u>Após fevereiro de 2005:</u> 542 19 97-64 (4) Correia V 3VX485 4 cintas
<b>30 pol. (750 mm)</b>	542 19 81-66 Protetor de lâmina tipo encaixe, 3 pol. de largura  542 19 94-69 Conjunto do eixo da lâmina de 36 pol. 542 16 63-66 (2) Polia do motor 8G 3,65 pol. DE  <u>Antes de fevereiro de 2005:</u> 542 19 95-02 (4) Correia V 3VX435 4 cintas 542 19 93-62 Kit de conexões do protetor de lâmina <u>Após fevereiro de 2005:</u> 542 16 66-29 (4) Correia V 3VX465 4 cintas 542 19 96-98 Kit de conexões do protetor de lâmina	542 19 93-90 Protetor de lâmina, 4 pol. de largura, fixação com parafuso <b>Nota:</b> Retirar os suportes tipo encaixe para poder conectar o protetor de 42 pol.. 542 19 94-70 Conjunto do eixo da lâmina de 42 pol. 542 16 63-66 (2) Polia do motor 8G 3,65 pol. DE  <u>Antes de fevereiro de 2005:</u> 542 16 66-29 (4) Correia V 3VX465 4 cintas <u>Após fevereiro de 2005:</u> 542 19 97-64 (4) Correia V 3VX485 4 cintas
<b>36 pol. (900 mm)</b>	<b>Não requer conversão;</b> configurado: - Protetor de lâmina, 3 pol. de largura, tipo encaixe – 36 pol. - (2) Suportes e espaçadores - (2) Polia do motor, 8G 5,60 pol. DE - (2) Polia do motor, 8G 3,65 pol. DE - Flanges, 6,00 pol. DE  <u>Antes de fevereiro de 2005:</u> 542 19 95-02 (4) Correia V 3VX435 4 cintas <u>Após fevereiro de 2005:</u> 542 16 66-29 (4) Correia V 3VX465 4 cintas	542 19 93-90 Protetor de lâmina, 4 pol. de largura, fixação com parafuso <b>Nota:</b> Retirar os suportes tipo encaixe para poder conectar o protetor de 42 pol.. 542 19 94-70 Conjunto do eixo da lâmina de 42 pol. 542 16 63-66 (2) Polia do motor 8G 3,65 pol. DE  <u>Antes de fevereiro de 2005:</u> 542 16 66-29 (4) Correia V 3VX465 4 cintas <u>Após fevereiro de 2005:</u> 542 19 97-64 (4) Correia V 3VX485 4 cintas
<b>42 pol. (1.000 mm)</b>	542 19 81-66 Protetor de lâmina tipo encaixe, 3 pol. de largura  542 19 94-69 Conjunto do eixo da lâmina de 36 pol. 542 16 63-66 (2) Polia do motor 8G 3,65 pol. DE  <u>Antes de fevereiro de 2005:</u> 542 19 95-02 (4) Correia V 3VX435 4 cintas 542 19 93-62 (2) Kit de conexões do protetor de lâmina <u>Após fevereiro de 2005:</u> 542 16 66-29 (4) Correia V 3VX465 4 cintas 542 19 96-98 (2) Kit de conexões do protetor de lâmina	<b>Não requer conversão;</b> configurado: - Protetor de lâmina, 4 pol. de largura, fixação por parafuso – 42 pol. - Braçadeira do protetor de lâmina - (2) Polia do eixo da lâmina 8G 6,4 pol. DE - (2) Polia do motor, 8G 3,65 pol. DE - Flanges, 7,00 pol. DE  <u>Antes de fevereiro de 2005:</u> 542 16 66-29 (4) Correia V 3VX465 4 cintas <u>Após fevereiro de 2005:</u> 542 19 97-64 (4) Correia V 3VX485 4 cintas



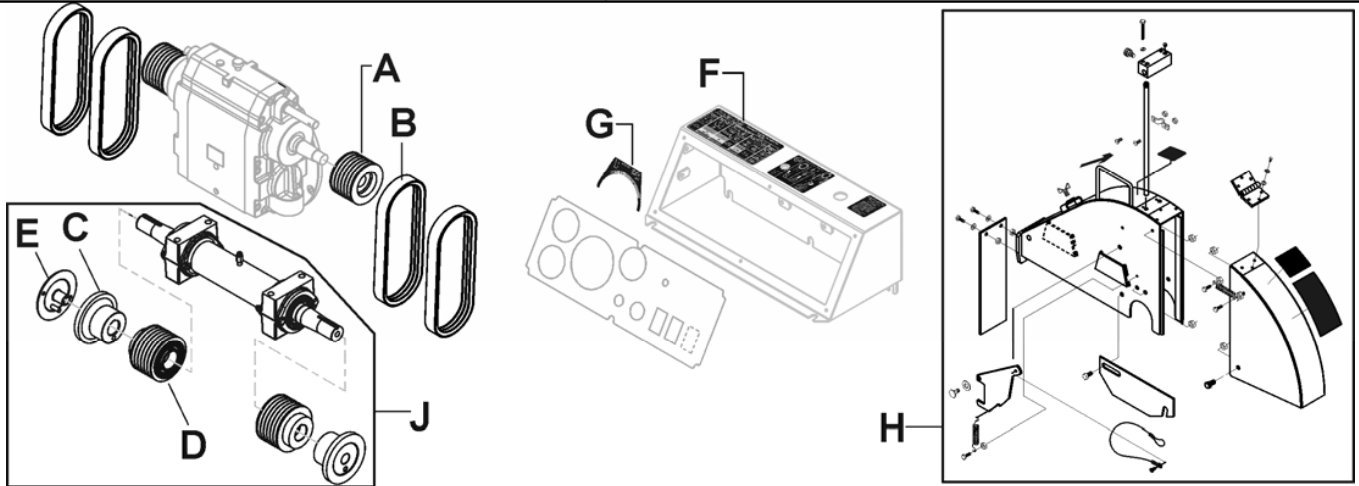
**MODELO FS8400 DIESEL- TABELA DE CONVERSÃO DO TAMANHO DA LÂMINA**  
**Nota: Mudanças na correia V e espaçadores do eixo da lâmina após fevereiro de 2005,**  
**S/N: 428033**

10.27.05	Converter para o tamanho			
Converter do tamanho	18 pol. (450 mm)	26 pol. (650 mm)	30 pol. (750 mm)	36 pol. (900 mm)
<b>18 pol. (450 mm)</b>	<b>Não requer conversão; configurado:</b> - Protetor de lâmina, 2 pol. de largura, tipo encaixe, EUA – 18 pol. - Protetor de lâmina, 3 pol. de largura, tipo encaixe, EUROPA – 18 pol. (1) Suporte e espaçador (4) Correias V 3VX465 5 cintas (2) Polia do eixo do motor, 10G 4,12 pol. DE (2) Polia do motor, 10G 4,75 pol. DE - Flanges, 5,00 pol. DE <b>Antes de fevereiro de 2005</b> (4) 542 19 95-54 3VX430 5 cintas	542 19 81-64 Protetor de lâmina tipo encaixe, 3 pol. de largura  542 19 95-81 Conjunto do eixo da lâmina de 26/30 pol. 542 19 95-31 (2) Polia motor 10G 4,12 pol. DE  (Usam as mesmas correias V 3VX465)	542 19 81-65 Protetor de lâmina tipo encaixe, 3 pol. de largura  542 19 95-81 Conjunto do eixo da lâmina de 26/30 pol. 542 19 95-30 (2) Polia motor 10G 3,65 pol. DE  542 19 97-66 (4) Correia V 3VX450 5 cintas	542 19 81-66 Protetor de lâmina tipo encaixe, 3 pol. de largura 542 19 96-98 Kit de conexões do protetor de lâmina  542 19 95-82 Conjunto do eixo da lâmina de 36 pol. 542 19 95-30 (2) Polia motor 10G 3,65 pol. DE  (Usam as mesmas correias V 3VX465)
<b>26 pol. (650 mm)</b>	542 19 81-63 Protetor de lâmina tipo encaixe, 2 pol. de largura -EUA 542 19 97-78 Protetor de lâmina tipo encaixe, 3 pol. de largura - EUROPA  542 19 95-80 Conjunto do eixo da lâmina de 18 pol. 542 19 95-32 (2) Polia motor 10G 4,75 pol. DE 542 19 97-00 (4) Correia V 3VX465 5 cintas	<b>Não requer conversão; configurado:</b> - Protetor de lâmina, 3 pol. de largura, tipo encaixe – 26 pol. - (1) Suporte e espaçador - (4) Correia V 3VX465 5 cintas (2) Polia do motor, 10G 4,12 pol. DE (2) Polia do eixo da lâmina, 10G 4,75 pol. DE - Flanges, 5,00 pol. <b>Antes de fevereiro de 2005</b> (4) 542 19 95-54 3VX430 5 cintas	542 19 81-65 Protetor de lâmina tipo encaixe, 3 pol. de largura  542 19 95-30 (2) Polia motor 10G 3,65 pol. DE 542 19 97-66 (4) Correia V 3VX450 5 cintas	542 19 81-66 Protetor de lâmina tipo encaixe, 3 pol. de largura 542 19 96-98 Kit de conexões do protetor de lâmina  542 19 95-82 Conjunto do eixo da lâmina de 36 pol. 542 19 95-30 (2) Polia motor 10G 3,65 pol. DE  (Usam as mesmas correias V 3VX465)
<b>30 pol. (750 mm)</b>	542 19 81-63 Protetor de lâmina tipo encaixe, 2 pol. de largura -EUA 542 19 97-78 Protetor de lâmina tipo encaixe, 3 pol. de largura - EUROPA  542 19 95-80 Conjunto do eixo da lâmina de 18 pol. 542 19 95-32 (2) Polia motor 10G 4,75 pol. DE 542 19 97-00 (4) Correia V 3VX465 5 cintas	542 19 81-64 Protetor de lâmina tipo encaixe, 3 pol. de largura  542 19 95-81 Conjunto do eixo da lâmina de 26/30 pol. 542 19 97-00 (4) Correia V 3VX465 5 cintas	<b>Não requer conversão; configurado:</b> - Protetor de lâmina, 3 pol. de largura, tipo encaixe – 30 pol. - (1) Suporte e espaçador - (4) Correia V 3VX450 5 cintas (2) Polia do motor, 10G 3,65 pol. DE (2) Polia do eixo da lâmina 10G 4,75 pol. - Flanges, 5,00 pol. DE <b>Antes de fevereiro de 2005</b> (4) 542 19 95-54 3VX430 5 cintas	542 19 81-66 Protetor de lâmina tipo encaixe, 3 pol. de largura 542 19 96-98 Kit de conexões do protetor de lâmina  542 19 95-82 Conjunto do eixo da lâmina de 36 pol. 542 19 97-00 (4) Correia V 3VX465 5 cintas
<b>36 pol. (900 mm)</b>	542 19 81-63 Protetor de lâmina tipo encaixe, 2 pol. de largura - EUA 542 19 97-78 Protetor de lâmina tipo encaixe, 3 pol. de largura - EUROPA  542 19 95-80 Conjunto do eixo da lâmina de 18 pol. 542 19 95-32 (2) Polia do motor 10G 4,75 pol. DE 542 19 97-00 (4) Correia V 3VX465 5 cintas	542 19 81-64 Protetor de lâmina tipo encaixe, 3 pol. de largura  542 19 95-81 Conjunto do eixo da lâmina de 26/30 pol. 542 19 95-31 (2) Polia do motor 10G 4,12 pol. DE	542 19 81-65 Protetor de lâmina tipo encaixe, 3 pol. de largura  542 19 95-81 Conjunto do eixo da lâmina de 26/30 pol. 542 19 95-30 (2) Polia motor 10G 3,65 pol. DE 542 19 97-66 (4) Correia V 3VX450 5 cintas  <b>Nota:</b> Retirar o suporte posterior tipo encaixe para poder conectar o protetor de 30 pol.	<b>Não requer conversão; configurado:</b> - Protetor de lâmina, 3 pol. de largura, tipo encaixe – 36 pol. - (2) Suportes e espaçadores - (4) Correia V 3VX465 5 cintas (2) Polia do motor, 10G 3,65 pol. DE (2) Polia do eixo da lâmina 10G 5,60 pol. DE - Flanges, 6,00 pol. DE <b>Antes de fevereiro de 2005</b> (4) 542 19 95-68 3VX435 5 cintas
<b>42 pol. (1.000 mm)</b>	542 19 81-63 Protetor de lâmina tipo encaixe, 2 pol. de largura - EUA 542 19 97-78 Protetor de lâmina tipo encaixe, 3 pol. de largura - EUROPA 542 19 96-98 Kit de conexões do protetor de lâmina  542 19 95-80 Conjunto do eixo da lâmina de 18 pol. 542 19 95-32 (2) Polia do motor 10G 4,75 pol. DE 542 19 97-00 (4) Correia V 3VX465 5 cintas	542 19 81-64 Protetor de lâmina tipo encaixe, 3 pol. de largura 542 19 96-98 Kit de conexões do protetor de lâmina  542 19 95-81 Conjunto do eixo da lâmina de 26/30 pol. 542 19 95-31 (2) Polia do motor 10G 4,12 pol. DE 542 19 97-00 (4) Correia V 3VX465 5 cintas	542 19 81-65 Protetor de lâmina tipo encaixe, 3 pol. de largura 542 19 96-98 Kit de conexões do protetor de lâmina  542 19 95-81 Conjunto do eixo da lâmina de 26/30 pol. 542 19 97-66 (4) Correia V 3VX450 5 cintas	542 19 81-66 Protetor de lâmina tipo encaixe, 3 pol. de largura 542 19 96-98 (2) Kit de conexões do protetor de lâmina  542 19 95-82 Conjunto do eixo da lâmina de 36 pol. 542 19 97-00 (4) Correia V 3VX465 5 cintas
<b>48 pol. (1.200 mm)</b>	542 19 81-63 Protetor de lâmina tipo encaixe, 2 pol. de largura - EUA 542 19 97-78 Protetor de lâmina tipo encaixe, 3 pol. de largura - EUROPA 542 19 95-80 Conjunto do eixo da lâmina de 18 pol. 542 19 95-32 (2) Polia do motor 10G 4,75 pol. DE 542 19 97-00 (4) Correia V 3VX465 5 cintas 542 19 96-98 Kit de conexões do protetor de lâmina 542 19 92-84 Tampa de flange <b>Nota:</b> Adicionar (2) 542 19 96-92 espaçadores do eixo da lâmina & (4) 542 19 96-91 parafusos M16x140.	542 19 81-64 Protetor de lâmina tipo encaixe, 3 pol. de largura 542 19 96-98 Kit de conexões do protetor de lâmina 542 19 95-81 Conjunto do eixo da lâmina de 26/30 pol. 542 19 95-31 (2) Polia do motor 10G 4,12 pol. DE 542 19 97-00 (4) Correia V 3VX465 5 cintas  542 19 92-84 Tampa de flange  <b>Nota:</b> Adicionar (2) 542 19 96-92 espaçadores do eixo da lâmina e (4) 542 19 96-91 parafusos M16x140.	542 19 81-65 Protetor de lâmina tipo encaixe, 3 pol. de largura 542 19 96-98 Kit de conexões do protetor de lâmina 542 19 95-81 Conjunto do eixo da lâmina de 26/30 pol. 542 19 97-66 (4) Correia V 3VX450 5 cintas 542 19 92-84 Tampa de flange 542 19 17-70 (2) Rodas dianteiras 8,0 pol.  <b>Nota:</b> Adicionar (2) 542 19 96-92 espaçadores do eixo da lâmina & (4) 542 19 96-91 parafusos M16x140.	542 19 81-66 Protetor de lâmina tipo encaixe, 3 pol. de largura 542 19 96-98 (2) Kit de conexões do protetor de lâmina 542 19 95-82 Conjunto do eixo da lâmina de 36 pol. 542 19 97-00 (4) Correia V 3VX465 5 cintas 542 19 17-70 (2) Rodas dianteiras 8,0 pol.  <b>Nota:</b> Adicionar (2) 542 19 96-92 espaçadores do eixo da lâmina e (4) 542 19 96-91 parafusos M16x140.
<b>60 pol. (1.500 mm)</b>	542 19 81-63 Protetor de lâmina tipo encaixe, 2 pol. de largura -EUA 542 19 97-78 Protetor de lâmina tipo encaixe, 3 pol. de largura - EUROPA 542 19 96-98 Kit de conexões do protetor de lâmina 542 19 95-80 Conjunto do eixo da lâmina de 18 pol. 542 19 95-32 (2) Polia do motor 10G 4,75 pol. DE 542 19 97-00 (4) Correia V 3VX465 5 cintas 542 19 92-84 Tampa de flange 542 19 17-70 (2) Rodas dianteiras 8,0 pol. 542 19 92-80 Protetor da correia (esquerdo) 542 19 92-82 Protetor da correia (direito) <b>Nota:</b> Retirar extensão de 60 pol.	542 19 81-64 Protetor de lâmina tipo encaixe, 3 pol. de largura 542 19 96-98 Kit de conexões do protetor de lâmina  542 19 95-81 Conjunto do eixo da lâmina de 26/30 pol. 542 19 95-31 (2) Polia do motor 10G 4,12 pol. DE 542 19 97-00 (4) Correia V 3VX465 5 cintas 542 19 92-84 Tampa de flange 542 19 17-70 (2) Rodas dianteiras 8,0 pol. 542 19 92-80 Protetor da correia (esquerdo) 542 19 92-82 Protetor da correia (direito) <b>Nota:</b> Retirar extensão de 60 pol.	542 19 81-65 Protetor de lâmina tipo encaixe, 3 pol. de largura 542 19 96-98 Kit de conexões do protetor de lâmina  542 19 95-81 Conjunto do eixo da lâmina de 26/30 pol. 542 19 97-66 (4) Correia V 3VX450 5 cintas 542 19 92-84 Tampa de flange 542 19 17-70 (2) Rodas dianteiras 8,0 pol. 542 19 92-80 Protetor da correia (esquerdo) 542 19 92-82 Protetor da correia (direito) <b>Nota:</b> Retirar extensão de 60 pol.	542 19 81-66 Protetor de lâmina tipo encaixe, 3 pol. de largura 542 19 96-98 (2) Kit de conexões do protetor de lâmina  542 19 95-82 Conjunto do eixo da lâmina de 36 pol. 542 19 97-00 (4) Correia V 3VX465 5 cintas 542 19 92-84 Tampa de flange 542 19 17-70 (2) Rodas dianteiras 8,0 pol. 542 19 92-80 Protetor da correia (esquerdo) 542 19 92-82 Protetor da correia (direito) <b>Nota:</b> Retirar extensão de 60 pol.

**MODELO FS8400 DIESEL- TABELA DE CONVERSÃO DO TAMANHO DA LÂMINA**  
**Nota: Mudanças na correia V e espaçadores do eixo da lâmina após fevereiro de 2005,**  
**S/N: 428033**

03.24.05	<b>Converter para o tamanho</b>		
<b>Converter do tamanho</b>	<b>42 pol. (1.000 mm)</b>	<b>48 pol. (1.200 mm)</b>	<b>60 pol. (1.500 mm)</b>
<b>18 pol. (450 mm)</b>	542 19 93-90 Protetor de lâmina, 4 pol. de largura, fixação com parafuso  542 19 97-42 Conjunto do eixo da lâmina de 42 pol. 542 19 95-30 (2) Polia motor 10G 3,65 pol. DE 542 19 97-65 (4) Correia V 3VX485 5 cintas 542 19 61-72 Kit de peso - 2 barras	542 19 81-67 Protetor de lâmina, 4 pol. de largura, fixação com parafuso 542 19 95-73 Kit de conexões do protetor de lâmina 542 19 95-83 Conjunto do eixo da lâmina de 48 pol. 542 19 95-30 (2) Polia do motor 10G 3,65 pol. DE 542 19 97-00 (4) Correia V 3VX465 5 cintas 542 19 80-22 Kit de peso - 3 barras 542 19 17-71 Rodas dianteiras, 9,0 pol. <b>Nota:</b> Retire os (2) espaçadores do eixo da lâmina e use (4) 542 16 63-56 parafusos M16x100.	542 19 96-25 Kit de conversão - 60 pol.  542 19 95-30 (2) Polia motor 10G 3,65 pol. DE
<b>26 pol. (650 mm)</b>	542 19 93-90 Protetor de lâmina, 4 pol. de largura, fixação com parafuso  542 19 97-42 Conjunto do eixo da lâmina de 42 pol. 542 19 95-30 (2) Polia motor 10G 3,65 pol. DE 542 19 97-65 (4) Correia V 3VX485 5 cintas 542 19 61-72 Kit de peso - 2 barras	542 19 81-67 Protetor de lâmina, 4 pol. de largura, fixação com parafuso 542 19 95-73 Kit de conexões do protetor de lâmina 542 19 95-83 Conjunto do eixo da lâmina de 48 pol. 542 19 95-30 (2) Polia do motor 10G 3,65 pol. DE 542 19 97-00 (4) Correia V 3VX465 5 cintas 542 19 80-22 Kit de peso - 3 barras 542 19 17-71 Rodas dianteiras, 9,0 pol. <b>Nota:</b> Retire os (2) espaçadores do eixo da lâmina e use (4) 542 16 63-56 parafusos M16x100.	542 19 96-25 Kit de conversão - 60 pol.  542 19 95-30 (2) Polia motor 10G 3,65 pol. DE
<b>30 pol. (750 mm)</b>	542 19 93-90 Protetor de lâmina, 4 pol. de largura, fixação com parafuso  542 19 97-42 Conjunto do eixo da lâmina de 42 pol.  542 19 97-65 (4) Correia V 3VX485 5 cintas 542 19 61-72 Kit de peso - 2 barras	542 19 81-67 Protetor de lâmina, 4 pol. de largura, fixação com parafuso 542 19 95-73 Kit de conexões do protetor de lâmina 542 19 95-83 Conjunto do eixo da lâmina de 48 pol. 542 19 95-30 (2) Polia do motor 10G 3,65 pol. DE 542 19 97-00 (4) Correia V 3VX465 5 cintas 542 19 80-22 Kit de peso - 3 barras 542 19 17-71 Rodas dianteiras, 9,0 pol. <b>Nota:</b> Retire os (2) espaçadores do eixo da lâmina e use (4) 542 16 63-56 parafusos M16x100.	542 19 96-25 Kit de conversão - 60 pol.
<b>36 pol. (900 mm)</b>	542 19 93-90 Protetor de lâmina, 4 pol. de largura, fixação com parafuso 542 19 97-42 Conjunto do eixo da lâmina de 42 pol.  542 19 97-65 (4) Correia V 3VX485 5 cintas 542 19 61-72 Kit de peso - 2 barras	542 19 81-67 Protetor de lâmina, 4 pol. de largura, fixação com parafuso 542 19 95-73 Kit de conexões do protetor de lâmina 542 19 95-83 Conjunto do eixo da lâmina de 48 pol. 542 19 95-30 (2) Polia do motor 10G 3,65 pol. DE 542 19 97-00 (4) Correia V 3VX465 5 cintas 542 19 80-22 Kit de peso - 3 barras 542 19 17-71 Rodas dianteiras, 9,0 pol. <b>Nota:</b> Retire os (2) espaçadores do eixo da lâmina e use (4) 542 16 63-56 parafusos M16x100.	542 19 96-25 Kit de conversão - 60 pol.
<b>42 pol. (1.000 mm)</b>	<b>Não requer conversão;</b> configurado: - Protetor de lâmina, 4 pol. de largura, fixação por parafuso - 42 pol. - Braçadeira do protetor de lâmina - (4) Correia V 3VX485, 5 cintas - (2) Polia do motor 10G 3,65 pol. DE - (2) Polia do eixo da lâmina 10G 9,3 pol. DE - Flanges, 7,0 pol. DE  <b><u>Não foi produzido antes de fevereiro de 2005</u></b>	542 19 81-67 Protetor de lâmina, 4 pol. de largura, fixação com parafuso 542 19 95-73 Kit de conexões do protetor de lâmina 542 19 95-83 Conjunto do eixo da lâmina de 48 pol. 542 19 95-30 (2) Polia do motor 10G 3,65 pol. DE 542 19 97-00 (4) Correia V 3VX465 5 cintas 542 19 80-22 Kit de peso - 3 barras 542 19 17-71 Rodas dianteiras 9,0 pol. <b>Nota:</b> Retire os (2) espaçadores do eixo da lâmina e use (4) 542 16 63-56 parafusos M16x100.	542 19 96-25 Kit de conversão - 60 pol.
<b>48 pol. (1.200 mm)</b>	542 19 93-90 Protetor de lâmina, 4 pol. de largura, fixação com parafuso 542 19 97-42 Conjunto do eixo da lâmina de 42 pol.  542 19 97-65 (4) Correia V 3VX485 5 cintas  542 19 92-84 Tampa de flange  <b>Nota:</b> Adicionar (2) 542 19 96-92 espaçadores do eixo da lâmina e (4) 542 19 96-91 parafusos M16x140.	<b>Não requer conversão;</b> configurado: - Protetor de lâmina, 4 pol. de largura, fixação por parafuso - 48 pol. - Braçadeira do protetor de lâmina - (4) Correia V 3VX465 5 cintas - (2) Polia do motor, 10G 3,65 pol. DE - (2) Polia do eixo da lâmina, 10G 4,12 pol. DE - Flanges, 8 pol. DE - Rodas dianteiras, 9,0 pol. DE x 3,0 pol. de largura <b>Nota: NÃO SÃO USADOS</b> espaçadores de eixo da lâmina na serra de 48 pol.  <b><u>Não foi produzido antes de fevereiro de 2005</u></b>	542 19 96-25 Kit de conversão - 60 pol.  <b>Nota:</b> Adicionar (2) 542 19 96-92 espaçadores do eixo da lâmina & (4) 542 19 96-91 parafusos M16x140.
<b>60 pol. (1.500 mm)</b>	542 19 93-90 Protetor de lâmina, 4 pol. de largura, fixação com parafuso  542 19 97-42 Conjunto do eixo da lâmina de 42 pol. 542 19 97-65 (4) Correia V 3VX485 5 cintas 542 19 92-84 Tampa de flange  542 19 92-80 Protetor da correia (esquerdo) 542 19 92-82 Protetor da correia (direito)  <b>Nota:</b> Retirar extensão de 60 pol.	542 19 81-67 Protetor de lâmina, 4 pol. de largura, fixação com parafuso 542 19 95-73 Kit de conexões do protetor de lâmina 542 19 95-83 Conjunto do eixo da lâmina de 48 pol. 542 19 97-00 (4) Correia V 3VX500 5 cintas 542 19 92-84 Tampa de flange 542 19 17-70 (2) Rodas dianteiras 8,0 pol. 542 19 92-80 Protetor da correia (esquerdo) 542 19 92-82 Protetor da correia (direito)  <b>Nota:</b> Retire a extensão 60 pol., os (2) espaçadores do eixo da lâmina e use (4) 542 16 63-56 parafusos M16x100.	<b>Não requer conversão;</b> configurado: - Protetor de lâmina, 4 pol. de largura, fixação por parafuso - 60 pol. - Braçadeira do protetor de lâmina - (4) Correia V 3VX500 5 cintas - (2) Polia do motor, 10G 3,65 pol. DE - (2) Polia do eixo da lâmina 10G 9,3 pol. DE - Flanges, 10,0 pol.  <b><u>Não foi produzido antes de fevereiro de 2005</u></b>

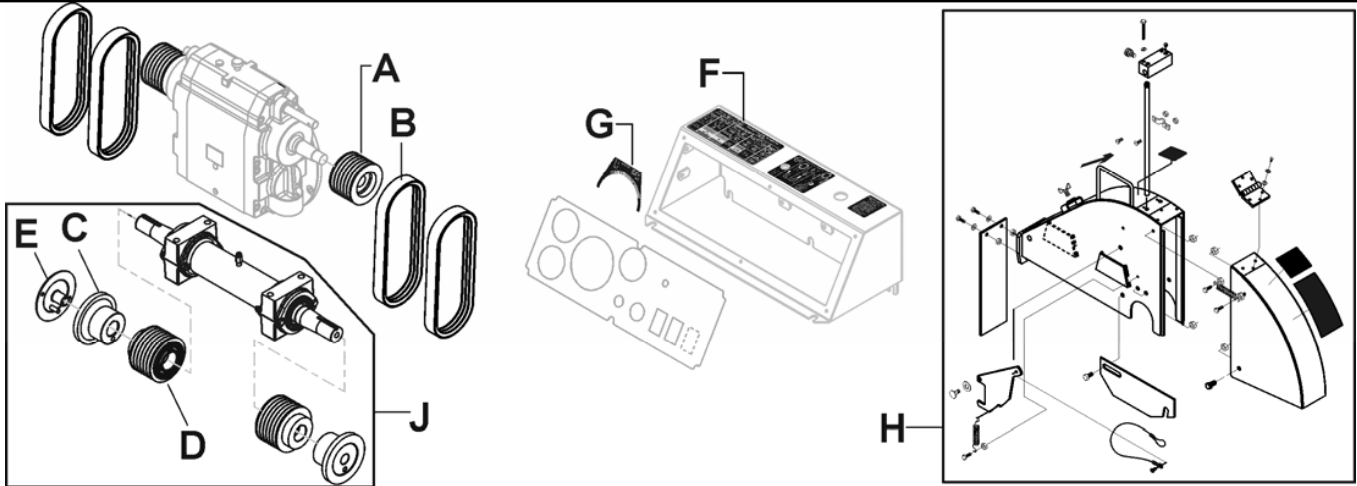
Blade Size Conversion: Husqvarna FS 6600 D, 3 Speed Gearbox Models  
 Conversión de tamaños de hojas: Modelos Husqvarna FS 6600 D, con caja de marchas de 3 velocidades  
 Conversion des tailles de disques : Husqvarna FS 6600 D, boîte de transmission à 3 vitesses  
 Sägeblatt-Umrüstabelle: Husqvarna FS 6600 D, Modelle mit 3-Gang-Getriebe  
 Bladgrootteconversie: Husqvarna FS 6600 D, tandwielkastmodellen – 3 snelheden  
 Conversione dimensioni disco: Husqvarna FS 6600 D, modelli con trasmissione a 3 velocità  
 Tabela de conversão dos tamanhos das lâminas:  
 Husqvarna FS 6600 D, Modelos de Caixa de Engrenagens de 3 Velocidades  
 Konvertera bladstorlek: Husqvarna FS 6600 D, Modeller med tre växlar



Convert From Size Convertir de Depuis la taille Umbau von Conversie van Convertire da Converter de Konvertera från	Convert TO Size / Convertir al tamaño / jusqu'à la taille / Umbau auf Größe Conversie naar / Convertire in / Converter para o Tamanho / Konvertera till storlek			
	14-26" (350mm-650mm)  FS 6600 D	18-30" (450mm-750mm)  FS 6600 D	20-36" (500mm-900mm)  FS 6600 D	26-42" (650mm-1000mm)  FS 6600 D
14-26" (350mm-650mm)	-----	A = 542 19 18-95 (2X) B = 541 20 08-47 (4X) C = 541 20 68-88 (2X) D = 542 19 88-66 (2X) E = 542 16 63-07 F = 504 11 98-08 G = 542 20 65-48 H = 542 19 81-65 J = 504 82 70-01	A = 542 19 18-95 (2X) B = 541 20 08-47 (4X) C = 542 19 88-64 (2X) D = 542 19 88-58 (2X) E = 542 16 32-72 F = 504 11 98-09 G = 542 20 65-49 H = 542 19 81-66 + 542 19 96-98 J = 504 82 70-03	A = 542 19 18-95 (2X) B = 504 11 97-01 (4X) C = 542 19 93-17 (2X) D = 542 19 88-65 (2X) E = 542 19 93-78 F = 504 11 98-02 G = 504 11 98-01 H = 504 55 83-01 J = 504 82 70-04
18-30" (450mm-750mm)	A = 542 16 63-65 (2X) B = 541 20 08-47 (4X) C = 542 20 62-02 (2X) D = 542 19 88-66 (2X) E = 542 16 31-72 F = 504 11 98-07 G = 542 20 65-47 H = 542 19 81-64 J = 504 82 70-02	-----	-----	-----
20-36" (500mm-900mm)		A = 542 19 18-95 (2X) B = 541 20 08-47 (4X) C = 541 20 68-88 (2X) D = 542 19 88-66 (2X) E = 542 16 63-07 F = 504 11 98-08 G = 542 20 65-48 H = 542 19 81-65 J = 504 82 70-01		
26-42" (650mm-1000mm)		A = 542 19 18-95 (2X) B = 541 20 08-47 (4X) C = 542 19 88-64 (2X) D = 542 19 88-58 (2X) E = 542 16 32-72 F = 504 11 98-09 G = 542 20 65-49 H = 542 19 81-66 + 542 19 96-98 J = 504 82 70-03	-----	

[FS6600 Speed Chart (07-11-2007).doc]

Blade Size Conversion: Husqvarna FS 8400 D, 3 Speed Gearbox Models  
 Conversión de tamaños de hojas: Modelos Husqvarna FS 8400 D, con caja de marchas de 3 velocidades  
 Conversion des tailles de disques : Husqvarna FS 8400 D, boîte de transmission à 3 vitesses  
 Sägeblatt-Umrüstabelle: Husqvarna FS 8400 D, Modelle mit 3-Gang-Getriebe  
 Bladgrootteconversie: Husqvarna FS 8400 D, tandwielkastmodellen – 3 snelheden  
 Conversione dimensioni disco: Husqvarna FS 8400 D, modelli con trasmissione a 3 velocità  
 Tabela de conversão dos tamanhos das lâminas:  
 Husqvarna FS 8400 D, Modelos de Caixa de Engrenagens de 3 Velocidades  
 Konvertera bladstorlek: Husqvarna FS 8400 D, Modeller med tre växlar



Convert From Size Convertir de Depuis la taille Umbau von Conversie van Convertire da Converter de Konvertera från	Convert TO Size / Convertir al tamaño / jusqu'à la taille / Umbau auf Größe Conversie naar / Convertire in / Converter para o Tamanho / Konvertera till storlek			
	18-30" (450mm-750mm)  FS 8400 D	20-36" (500mm-900mm)  FS 8400 D	26-42" (650mm-1000mm)  FS 8400 D	30-48" (750mm-1200mm)  FS 8400 D
18-30" (450mm-750mm)	-----	A = 542 19 95-31 (2X) B = 541 20 11-18 (4X) C = 542 19 88-64 (2X) D = 542 19 95-34 (2X) E = 542 16 32-72 F = 504 11 98-09 G = 542 20 65-49 H = 542 19 81-66 + 542 19 96-98 J = 504 82 70-06	A = 542 19 95-31 (2X) B = 504 11 97-03 (4X) C = 542 19 93-17 (2X) D = 542 19 95-35 (2X) E = 542 19 93-78 F = 504 11 98-02 G = 504 11 98-01 H = 504 55 83-01 J = 504 82 70-07	A = 542 19 95-31 (2X) B = 541 20 11-15 (4X) C = 542 19 93-31 (2X) D = 542 19 95-36 (2X) E = 542 19 19-43 F = 504 11 98-05 G = 504 11 98-04 H = 542 16 69-32 + 541 20 84-35 J = 504 82 70-08
20-36" (500mm-900mm)		-----		
26-42" (650mm-1000mm)	A = 542 19 95-31 (2X) B = 541 20 11-18 (4X) C = 541 20 68-88 (2X) D = 542 19 95-33 (2X) E = 542 16 63-07 F = 504 11 98-08 G = 542 20 65-48 H = 542 19 81-65 J = 504 82 70-05	A = 542 19 95-31 (2X) B = 541 20 11-18 (4X) C = 542 19 88-64 (2X) D = 542 19 95-34 (2X) E = 542 16 32-72 F = 504 11 98-09 G = 542 20 65-49 H = 542 19 81-66 + 542 19 96-98 J = 504 82 70-06	-----	
30-48" ** (750mm-1200mm)			A = 542 19 95-31 (2X) B = 504 11 97-03 (4X) C = 542 19 93-17 (2X) D = 542 19 95-35 (2X) E = 542 19 93-78 F = 504 11 98-02 G = 504 11 98-01 H = 504 55 83-01 J = 504 82 70-07	-----

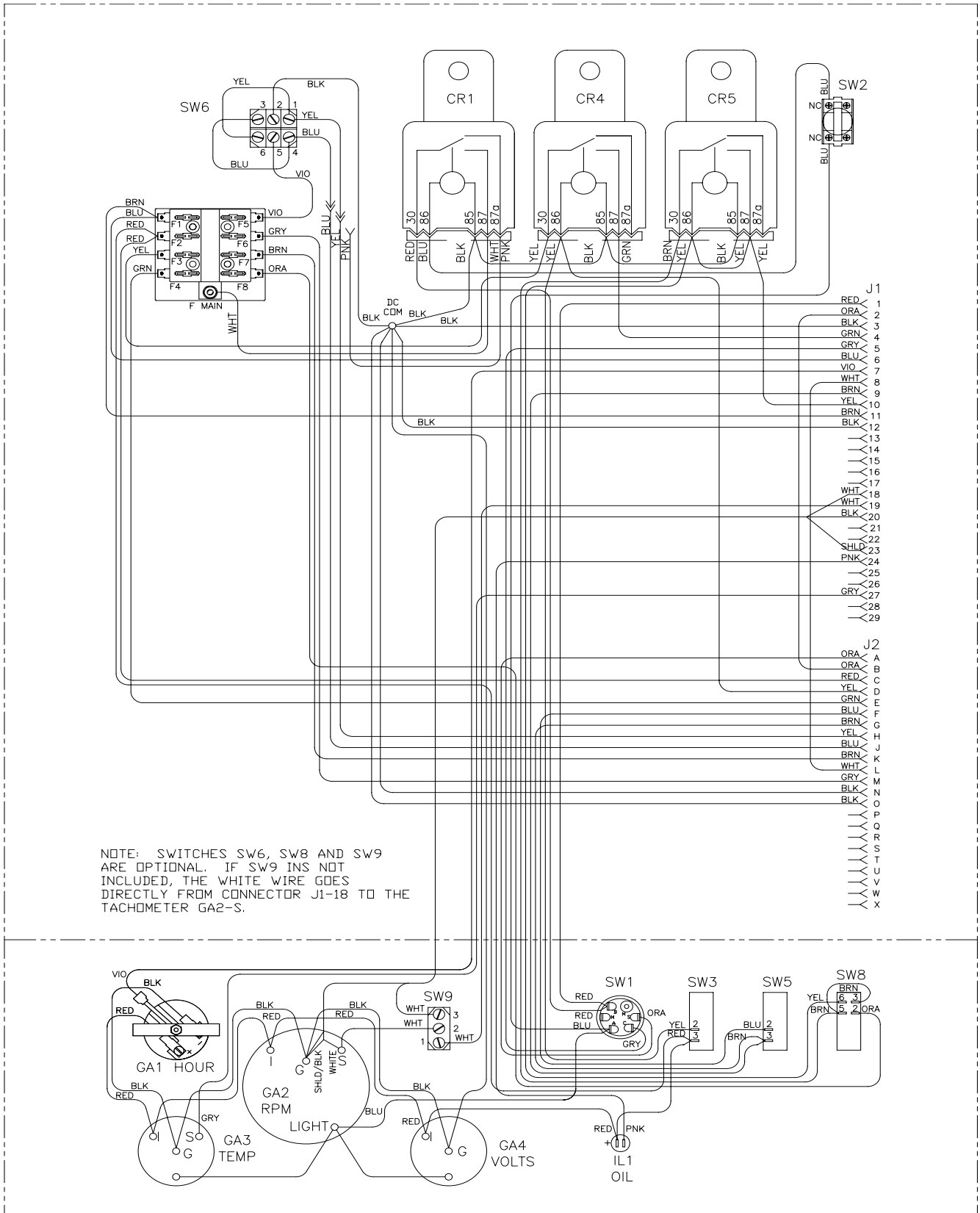
[FS8400 Speed Chart (07-11-2007).doc]

**Durchmesserdiagramm 1: Verdrahtung - FS6600 - FS8400 Instrumenten- und Steuerkasten**  
**Schema 1: Bedradingschema voor instrumenten- en bedieningspaneel van FS6600 - FS8400**

**Diagramma 1: Schema dei collegamenti elettrici - FS6600 - FS8400 Scatola degli strumenti e di controllo**

**Diagrama 1: Diagrama de fiação – Caixa de controle e instrumentos dos modelos FS6600 - FS8400**

**Schema 1: Kopplingschema - FS6600 - FS8400 Instrument- och styrlåda**





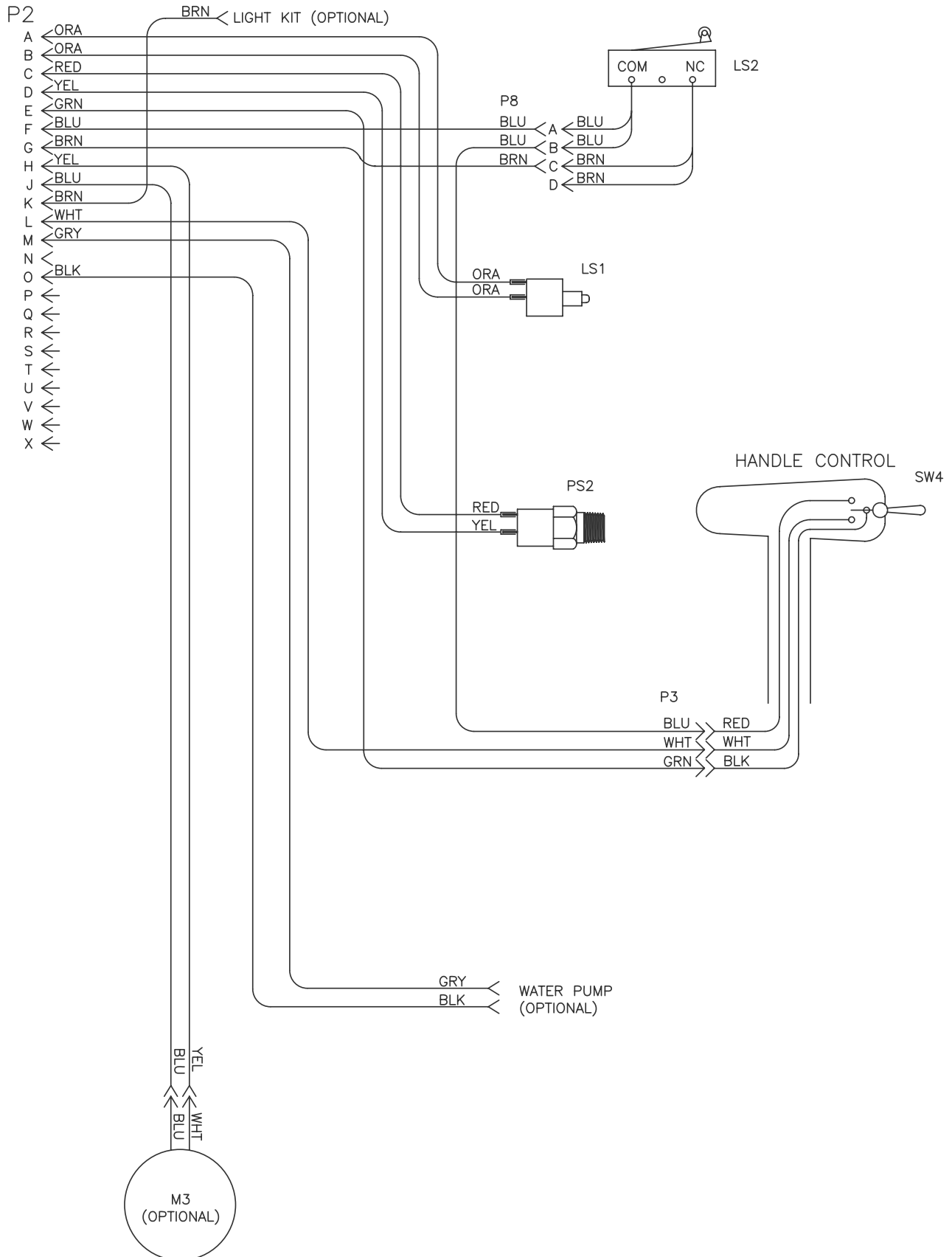
**Durchmesserdiagramm 3: Verdrahtung - FS6600 - FS8400 Schutzkappenverdrahtung**

**Schema 3: Bedradingschema voor kap van FS6600 - FS8400**

**Diagramma 3: Schema dei collegamenti elettrici - FS6600 - FS8400 Collegamenti elettrici della cappottatura**

**Diagrama 3: Diagrama de fiação – Fiação da cobertura dos modelos FS6600 - FS8400**

**Schema 3: Kopplingschema - FS6600 - FS8400 Huvens kablage**

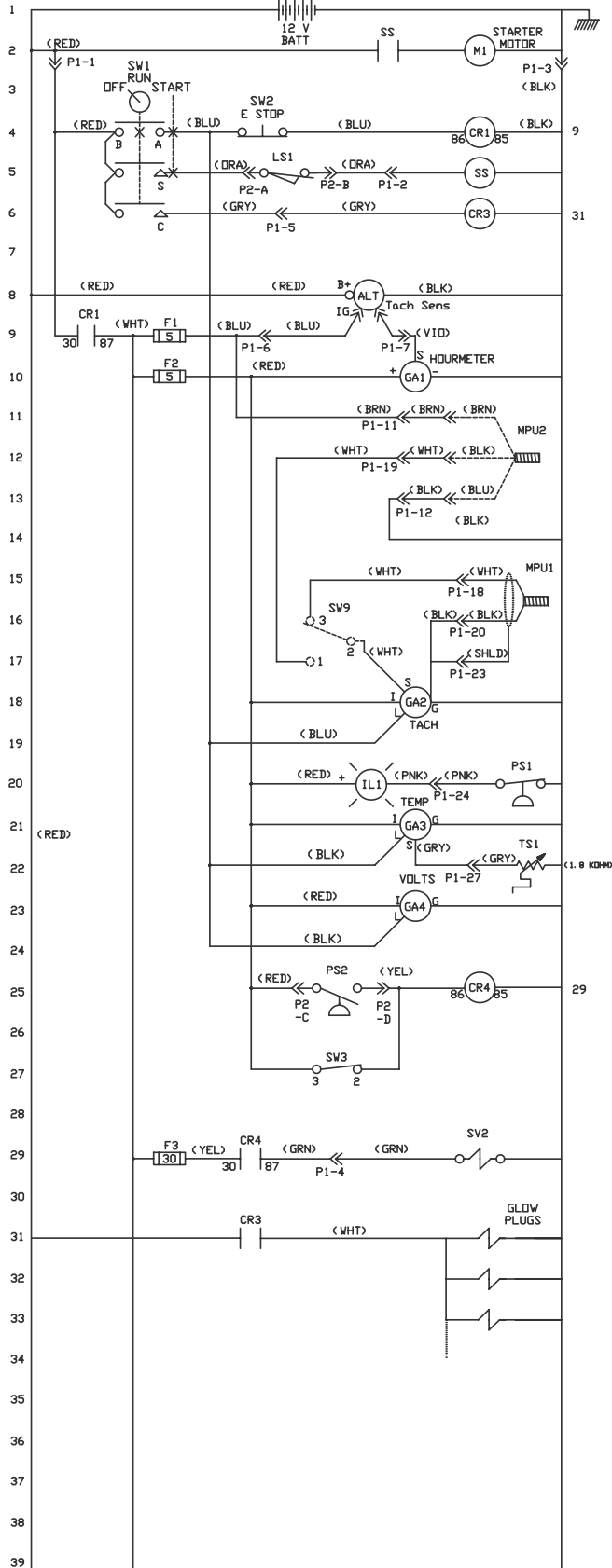


**NOTIZEN:  
AANTEKENINGEN:  
NOTE:  
NOTAS:  
ANTECKNINGAR:**



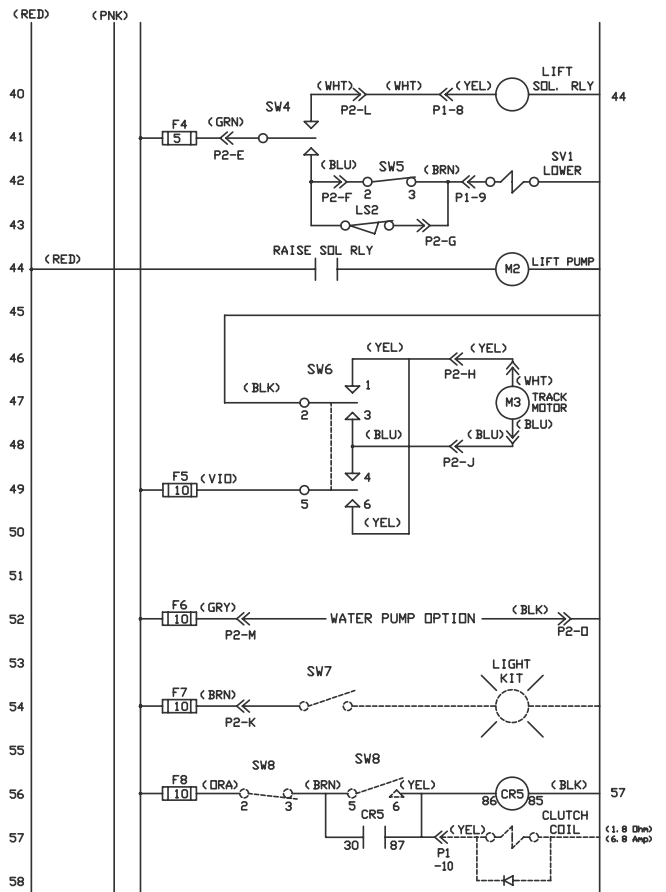
**Diagramm 4: Leiterdiagramm - FS6600 - FS8400 Elektrosystem**  
**Schema 4: Ladderdiagram voor elektrisch systeem van FS6600 - FS8400**  
**Diagramma 4: Diagramma ladder – Componenti elettrici FS6600 - FS8400**  
**Diagrama 4: Diagrama Ladder – Instalação elétrica dos modelos FS6600 - FS8400**  
**Schema 4: Linjeschema - FS6600 - FS8400 EI**

PRD 66/PRO 84 DIESEL, JOHN DEERE, W/DEUTSCH CONNECTORS



COMPONENT DESIGNATORS FOR PRO 66/ PRO 84

DESIG	DEVICE	FUNCTION	PART NO
ALT	ALTERNATOR	BATTERY CHARGING	SEE JOHN DEERE
CR1	CONTROL RELAY	POWER TO FUSE BLOCK	166708
CR3	CONTROL RELAY	ENGINE GLOW PLUGS	181065
CR4	CONTROL RELAY	ENGINE FUEL SOLENOID	166708
CR5	CONTROL RELAY	BLADE SHAFT CLUTCH	166708
F1	FUSE, 5A	ALTERNATOR EXCITATION	166857
F2	FUSE, 5A	ENGINE GAUGES	166857
F3	FUSE, 30A	FUEL SOLENOID	542198815
F4	FUSE, 5A	RAISE-LOWER CIRCUIT	166857
F5	FUSE, 10A	AXLE STEER (OPTIONAL)	166855
F6	FUSE, 10A	WATER PUMP (OPTIONAL)	166855
F7	FUSE, 10A	LIGHT KIT (OPTIONAL)	166855
F8	FUSE, 10A	CLUTCH (OPTIONAL)	166855
GA1	GAUGE	HOURLY METER	166221
GA2	GAUGE	ENGINE TACHOMETER	542206673
GA3	GAUGE	ENGINE COOLANT TEMPERATURE	166359
GA4	GAUGE	BATTERY VOLTMETER	166438
IL1	INDICATOR LAMP	LOW OIL PRESSURE	542206418
LS1	LIMIT SWITCH	NEUTRAL START	176398
LS2	LIMIT SWITCH	DEPTH STOP	539301153
M1	MOTOR	ENGINE STARTER	542199656
M2	MOTOR	HYDRAULIC LIFT PUMP	542199096
M3	MOTOR	REAR AXLE TRACK ADJUSTMENT	
MPU1	MAG PICKUP SENSOR	ENGINE RPM	542205120
MPU2	MAG PICKUP SENSOR	BLADESHAFT RPM (OPTIONAL)	542206395
P1	CONNECTOR	ENGINE HARNESS TO INSTRUMENT ENCL	
P2	CONNECTOR	COWL HARNESS TO INSTRUMENT ENCL	
PS1	PRESSURE SWITCH	ENGINE OIL PRESSURE	SEE JOHN DEERE
PS2	PRESSURE SWITCH	BLADE WATER PRESSURE	178724
SS	SOLENOID RELAY	ENGINE START SOLENOID	SEE JOHN DEERE
SV1	SOLENOID VALVE	LOWER SAW	166594
SV2	SOLENOID, FUEL	ENGINE FUEL SOLENOID	SEE JOHN DEERE
SW1	SWITCH (KEY)	ENGINE OFF-RUN-START	166707
SW2	SWITCH (PUSH-PULL)	EMERGENCY STOP	176383
SW3	SWITCH (ROCKER)	WATER SWITCH OFF	542182219
SW4	SWITCH (TOGGLE)	LIFT SWITCH, RAISE-OFF-LOWER	182102
SW5	SWITCH (ROCKER)	DEPTH STOP SWITCH, ON-OFF	542182219
SW6	SWITCH (TOGGLE)	ETRAK STEER, LEFT-OFF-RIGHT (OPTIONAL)	542201593
SW7	SWITCH (TOGGLE)	LIGHT SWITCH, ON-OFF (OPTIONAL)	166603
SW8	SWITCH (ROCKER)	CLUTCH SWITCH, ON-OFF (OPTIONAL)	542182220
SW9	SWITCH (TOGGLE)	ENGINE - BLADESHAFT RPM (OPTIONAL)	183382
TS1	TEMP SENDER	ENGINE COOLANT TEMPERATURE	542199361



542182282

**Diagramm 4: Leiterdiagramm - FS6600 - FS8400 Elektrosystem**  
**Schema 4: Ladderdiagram voor elektrisch systeem van FS6600 - FS8400**  
**Diagramma 4: Diagramma ladder – Componenti elettrici FS6600 - FS8400**  
**Diagrama 4: Diagrama Ladder – Instalação elétrica dos modelos FS6600 - FS8400**  
**Schema 4: Linjeschema - FS6600 - FS8400 EI**

DESIG	DEVICE	FUNCTION	PART NO
ALT	ALTERNATOR	BATTERY CHARGING	SEE JOHN DEERE
CR1	CONTROL RELAY	POWER TO FUSE BLOCK	166708
CR3	CONTROL RELAY	ENGINE GLOW PLUGS	181065
CR4	CONTROL RELAY	ENGINE FUEL SOLENOID	166708
CR5	CONTROL RELAY	BLADE SHAFT CLUTCH	166708
F1	FUSE, 5A	ALTERNATOR EXCITATION	166857
F2	FUSE, 5A	ENGINE GAUGES	166857
F3	FUSE, 30A	FUEL SOLENOID	542198815
F4	FUSE, 5A	RAISE-LOWER CIRCUIT	166857
F5	FUSE, 10A	AXLE STEER (OPTIONAL)	166855
F6	FUSE, 10A	WATER PUMP (OPTIONAL)	166855
F7	FUSE, 10A	LIGHT KIT (OPTIONAL)	166855
F8	FUSE, 10A	CLUTCH (OPTIONAL)	166855
GA1	GAUGE	HOURMETER	166221
GA2	GAUGE	ENGINE TACHOMETER	542206673
GA3	GAUGE	ENGINE COOLANT TEMPERATURE	166359
GA4	GAUGE	BATTERY VOLTMETER	166438
IL1	INDICATOR LAMP	LOW OIL PRESSURE	542206418
LS1	LIMIT SWITCH	NEUTRAL START	176398
LS2	LIMIT SWITCH	DEPTH STOP	539301153
M1	MOTOR	ENGINE STARTER	542199656
M2	MOTOR	HYDRAULIC LIFT PUMP	542199096
M3	MOTOR	REAR AXLE TRACK ADJUSTMENT	
MPU1	MAG PICKUP SENSOR	ENGINE RPM	542205120
MPU2	MAG PICKUP SENSOR	BLADESHAFT RPM (OPTIONAL)	542206395
P1	CONNECTOR	ENGINE HARNESS TO INSTRUMENT ENCL.	
P2	CONNECTOR	COWL HARNESS TO INSTRUMENT ENCL.	
PS1	PRESSURE SWITCH	ENGINE OIL PRESSURE	SEE JOHN DEERE
PS2	PRESSURE SWITCH	BLADE WATER PRESSURE	178724
SS	SOLENOID RELAY	ENGINE START SOLENOID	SEE JOHN DEERE
SV1	SOLENOID VALVE	LOWER SAW	166594
SV2	SOLENOID, FUEL	ENGINE FUEL SOLENOID	SEE JOHN DEERE
SW1	SWITCH (KEY)	ENGINE, OFF-RUN-START	166707
SW2	SWITCH (PUSH-PULL)	EMERGENCY STOP	176383
SW3	SWITCH (ROCKER)	WATER SWITCH OFF	542182219
SW4	SWITCH (TOGGLE)	LIFT SWITCH, RAISE-OFF-LOWER	182102
SW5	SWITCH (ROCKER)	DEPTH STOP SWITCH, ON-OFF	542182219
SW6	SWITCH (TOGGLE)	ETRAK STEER, LEFT-OFF-RIGHT (OPTIONAL)	542201593
SW7	SWITCH (TOGGLE)	LIGHT SWITCH, ON-OFF (OPTIONAL)	166603
SW8	SWITCH (ROCKER)	CLUTCH SWITCH, ON-OFF (OPTIONAL)	542182220
SW9	SWITCH (TOGGLE)	ENGINE – BLADESHAFT RPM (OPTIONAL)	183382
TS1	TEMP SENDER	ENGINE COOLANT TEMPERATURE	542199361



[www.husqvarnacp.com](http://www.husqvarnacp.com)

504 63 69-02